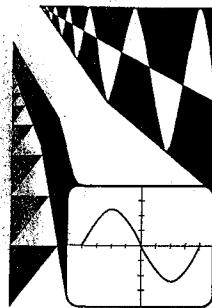


PHILIPS



15MHz Dual-trace oscilloscope

PM 3226/..

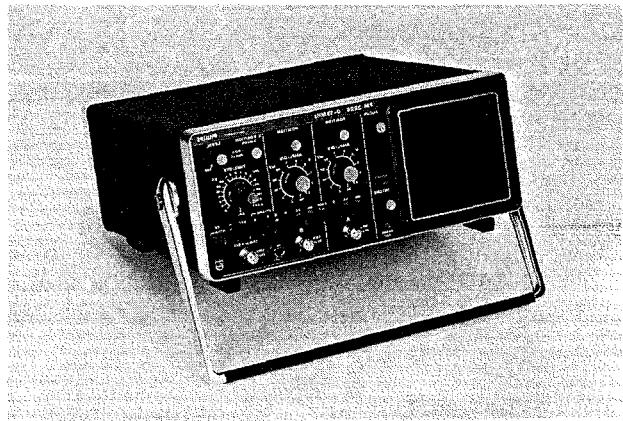
(9432 032 26001)

9499 440 17202

770615



PHILIPS



**Instruction manual
Gerätehandbuch
Notice d'emploi et d'entretien**

**15 MHz Dual - trace Oscilloscope
15 MHz Zweikanal - Oszilloskop
Oscilloscope double trace de 15 MHz**

PM 3226/..

(9452 032 26001)



9499 440 17202

770615

IMPORTANT

In correspondence concerning this instrument, please quote the type number and serial number as given on the type plate.

WICHTIG

Bei Schriftwechsel über dieses Gerät wird gebeten, die genaue Typenbezeichnung und die Gerätenummer anzugeben. Diese befinden sich auf dem Leistungsschild.

IMPORTANT**RECHANGE DES PIECES DETACHEES (Réparations)**

Dans votre correspondance et dans vos réclamations se rapportant à cet appareil, veuillez TOUJOURS indiquer le numéro de type et le numéro de série qui sont marqués sur la plaquette de caractéristiques.

Note: The design of this instrument is subject to continuous development and improvement. Consequently, this instrument may incorporate minor changes in detail from the information contained in this manual.

Bemerkung: Die Konstruktion und Schaltung dieses Geräts wird ständig weiterentwickelt und verbessert. Deswegen kann dieses Gerät von den in dieser Anleitung stehenden Angaben abweichen.

Remarques: Cet appareil est l'objet de développements et d'améliorations continuels. En conséquence, certains détails mineurs peuvent différer des informations données dans la présente notice d'emploi et d'entretien.

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis (der Bedienungsanleitung)

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | ALLGEMEINES | 27 |
| 1.1 | EINLEITUNG | 27 |
| 1.2 | TECHNISCHE DATEN | 28 |
| 1.3 | ZUBEHÖR | 30 |
| 1.4 | BESCHREIBUNG DES BLOCKSCHALTBILDS | 31 |
| 1.4.1 | Y-Kanal | 31 |
| 1.4.2. | Kanalumschaltung | 31 |
| 1.4.3. | Triggerung | 31 |
| 1.4.4. | Zeitbasiseinheit | 31 |
| 1.4.5. | X-Kanal | 31 |
| 1.4.6. | Elektronenstrahlröhre und Netzteil | 31 |
| 2 | GEBRAUCHSANLEITUNG | 33 |
| 2.1 | WICHTIGE SICHERHEITSTECHNISCHE HINWEISE | 33 |
| 2.1.1 | Netzspannung | 33 |
| 2.1.2 | Reparatur und Wartung | 33 |
| 2.1.3 | Sicherungen | 33 |
| 2.1.4 | Betriebslage | 34 |
| 2.1.5 | Inbetriebnahme | 34 |
| 2.1.6 | Bedienungsorgane und Anschlüsse | 35 |
| 2.2 | BEDIENUNG | 36 |
| 2.2.1 | Einschalten | 36 |
| 2.2.2 | Grundeinstellungen der Bedienungsorgane | 36 |
| 2.2.3 | Abgleich der Spannungsteiler-Messköpfe | 36 |
| 2.2.4 | Eingangsfunktionen | 37 |
| 2.2.5 | Triggerung | 38 |
| 2.2.6 | Dehnung der Zeitablenkung | 38 |
| 2.3 | AUSBAU DES GERÄTS | 39 |
| 2.3.1 | Allgemeines | 39 |
| 2.3.2 | Abnehmen der Abdeckhauben | 39 |
| 2.3.3 | Abnehmen des Bildröhrenrahmens und des Messrasters | 39 |
| 2.3.4 | Abnehmen der Textplatte | 40 |
| 2.3.5 | Ausbau der Potentiometer FOCUS und INTENS/OFF | 40 |
| 2.3.6 | Ausbau des Einschubs | 40 |
| 2.3.7 | Austausch des Abschwächerschalters | 41 |
| 2.3.8 | Ausbau der Printplatten | 41 |
| 2.3.9 | Ausbau des Netztransformatorm | 41 |
| 2.3.10 | Ersatz der Thermosicherung | 42 |
| 2.3.11 | Ausbau der Elektronenstrahlröhre | 42 |
| 2.3.12 | Abnehmen des Traggriffs | 43 |
| 2.3.13 | Ersatz eines Drucktasten Schalters | 43 |
| 3 | SERVICE DATEN | 63 |

Abbildungen

| | | |
|-----------|--|-----|
| Abb. 1.1 | Frontansicht PM 3226 | 27 |
| Abb. 1.2 | Blockschaltbild | 12 |
| Abb. 2.1 | Rückansicht | 32 |
| Abb. 2.2 | Frontansicht mit Angabe der Bedienungsorgane | 34 |
| Abb. 2.3 | Abgleich der Messköpfe PM 9326 und PM 9327 | 36 |
| Abb. 2.4 | Abgleich der Messköpfe PM 9336, PM 9336L und PM 9358 | 37 |
| Abb. 2.5 | Abnahme des Bildröhrenrahmens und des Messrasters | 39 |
| Abb. 2.6 | Ausbau | 40 |
| Abb. 2.7 | Ausbau | 41 |
| Abb. 2.8 | Anordnung der Thermosicherungen | 42 |
| Abb. 2.9 | Ersatz der Thermosicherung | 42 |
| Abb. 2.10 | Einstellung der Elektronenstrahlröhre | 42 |
| Abb. 2.11 | Ersatz eines Drucktasten Schalters | 43 |
| Abb. 3.1 | Y-Verstärker | 65 |
| Abb. 3.2 | Verstärker mit Serien- und Parallelgegenkopplung | 66 |
| Abb. 3.3 | Kanalumschalter | 67 |
| Abb. 3.4 | Kanalschalter Prinzipes | 68 |
| Abb. 3.5 | Kanalschalter, alternierender Betrieb | 68 |
| Abb. 3.6 | Kanalschalter, Chopper-Betrieb | 69 |
| Abb. 3.7 | Triggereinheit | 69 |
| Abb. 3.8 | Triggerung durch eine positivgehende Flanke | 70 |
| Abb. 3.9 | Triggerung durch eine negativgehende Flanke | 70 |
| Abb. 3.10 | Vereinfachte Triggerpegelschaltung | 71 |
| Abb. 3.11 | Triggerimpulsformung | 72 |
| Abb. 3.12 | Zeitablenkgenerator | 72 |
| Abb. 3.13 | Schaltung der Elektronenstrahlröhre | 74 |
| Abb. 3.14 | Niederspannungsteil mit Regler | 75 |
| Abb. 3.15 | Hochspannungsteil | 77 |
| Abb. 3.16 | R.C.-Eingangsnormal | 81 |
| Abb. 3.17 | Abgleichelemente | 83 |
| Abb. 3.18 | Spannungsteiler-Messkopf PM 9326 (PM 9327) | 87 |
| Abb. 3.19 | Einstellen des Messkopfs | 88 |
| Abb. 3.20 | Spannungsteiler-Messkopf PM 9336 (PM 9336L) | 89 |
| Abb. 3.21 | Einstellen des Messkopfs | 90 |
| Abb. 3.22 | Messkopfsatz PM 9335 | 91 |
| Abb. 3.23 | Spannungsteiler-Messkopf PM 9358 | 93 |
| Abb. 3.24 | Abgleich des Messkopfs | 94 |
| Abb. 3.25 | Mehrzweckkamera PM 9380 | 95 |
| Abb. 3.26 | Adapter PM 8971 | 95 |
| Abb. 3.27 | Adapter PM 9051 | 96 |
| Abb. 3.28 | Adapter für "Wrap" stiftanschlüsse | 96 |
| Abb. 3.29 | Sprühdose mit antistatik Flüssigkeit | 97 |
| Abb. 3.30 | Abgleichbesteck | 97 |
| Abb. 3.31 | Masszeichnung für 19" Gestelleinbau für PM 3226 | 98 |
| Abb. 3.32 | Frontansicht mit Angabe der mechanischen Ersatzteile | 101 |
| Abb. 3.33 | Rückansicht mit Angabe der mechanischen Ersatzteile | 101 |
| Abb. 3.34 | Draufsicht mit Angabe der mechanischen Ersatzteile | 102 |
| Abb. 3.35 | Prinzipschaltbild des Schalters TIME/DIV (Unit 4) | 111 |
| Abb. 3.36 | Printplatte (Unit 1) | 112 |
| Abb. 3.37 | Printplatte (Unit 2) | 112 |
| Abb. 3.38 | Printplatte (Unit 3) | 112 |
| Abb. 3.39 | Prinzipschaltbild von PM 3226, vollständig | 113 |

| <i>Designation</i> | <i>Specification</i> |
|-----------------------------------|---|
| 1.2.5 Triggering | |
| Sources | : Internal External Line |
| Trigger sensitivity | : Internal ; Level -0,8 div. at 100 kHz; 0,4 div. typical max. -1,0 div. at 15 MHz; 0,6 div. typical Top -3,0 div. at 15 MHz; 2,0 div. typical TV -2,5 div. for line or frame sync pulses; 1,5 div. typical |
| | External; Level -0,7 V at 100 kHz; 0,4 V typical max. -1,0 V at 15 MHz; 0,5 V typical Top -2,0 V at 15 MHz; 1,2 V typical TV -2,0 V for line or frame sync pulses; 1,0 V typical |
| Input impedance | : 1 M Ω // 25 pF |
| Maximum permissible input voltage | : \pm 400 V (d.c. + a.c. peak). Resistant against non-repetitive surges of up to 1000 V |
| Trigger mode | : Timebase generator runs free in absence of trigger signal. a. Trigger-level adjustable over 12 div. or 12 V. Lowest triggerable frequency for sinewaves = 10 Hz. b. Top. |
| Trigger slope | : + or - |
| Triggering with TV signals | : Frame (coupled with positions .5 ms/div to 200 ms/div) Line (coupled with positions .2 ms/div to .5 μ s/div) |
| Probe adjustment | : Contact point (for conditions see Section 2.2.3) |

1.2.6 Environmental characteristics

The TECHNICAL DATA are valid only if the instrument is checked in accordance with the official checking procedures. Details on these procedures and failure criteria are supplied on request by the PHILIPS Organization in your country, or by N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, TEST & MEASURING DEPARTMENT, EINDHOVEN, THE NETHERLANDS.

1.2.6.1 Temperature

| | |
|---|---------------------------|
| Reference value | : 23 deg C |
| Nominal operating temperature range | : +5 deg C to +40 deg C |
| Operating temperature range limits | : -10 deg C and +55 deg C |
| Temperature range for storage and transport | : -40 deg C to +70 deg C |

1.2.6.2 Altitude

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| Limit range of operation | : 5000 m |
| Limit range of transport | : 15000 m } in open air |

1.2.6.3. Humidity

: Meets IEC 60 Db requirements.

1.2.6.4 Bump

: 1000 bumps of 10 g, $\frac{1}{2}$ sine, 6 ms duration, in each of 3 directions.

1.2.6.5 Vibration

: 30 minutes in each of three directions, 10-150 Hz; 0,7 mm p-p and 5 g max. acceleration.

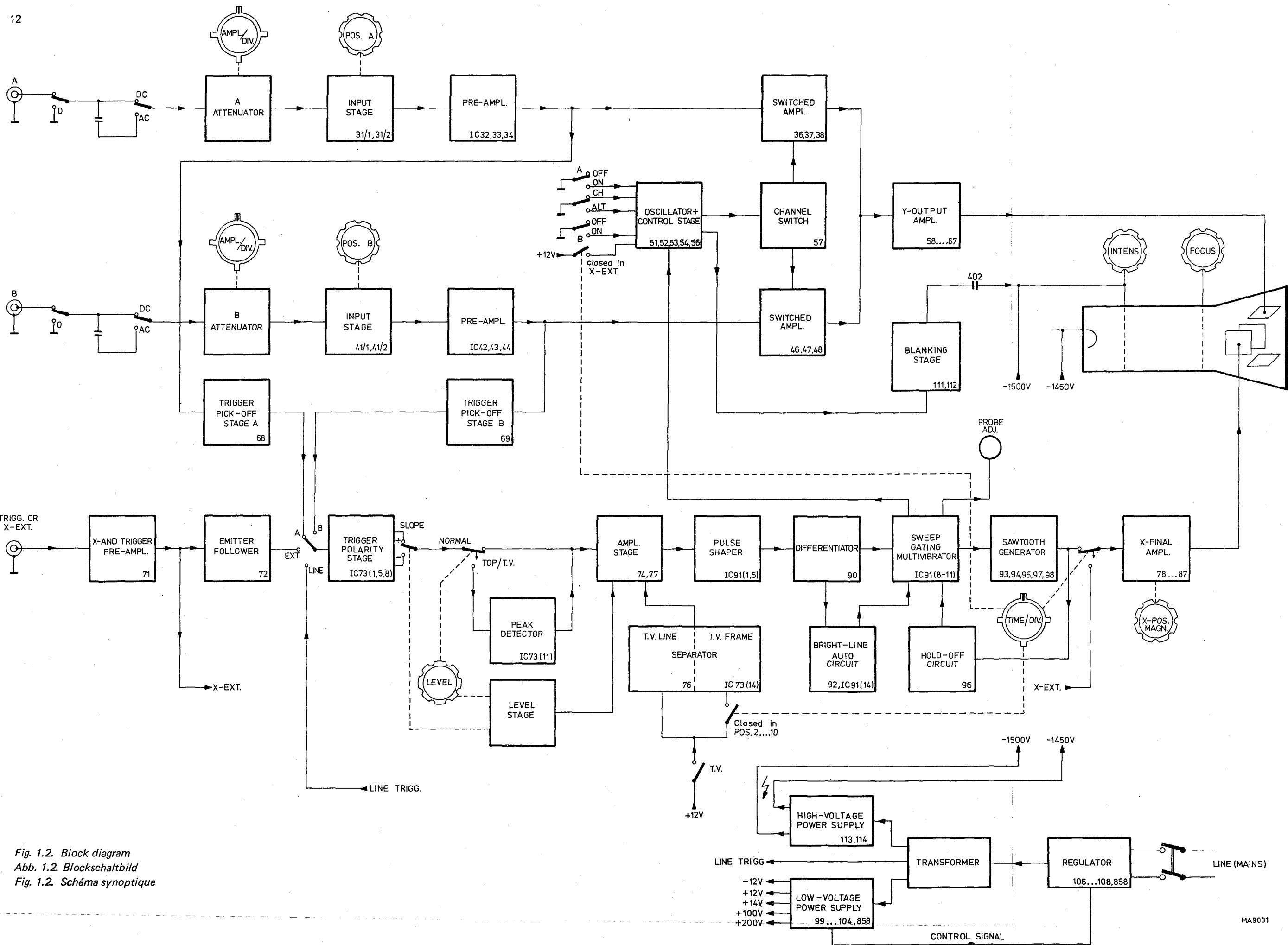
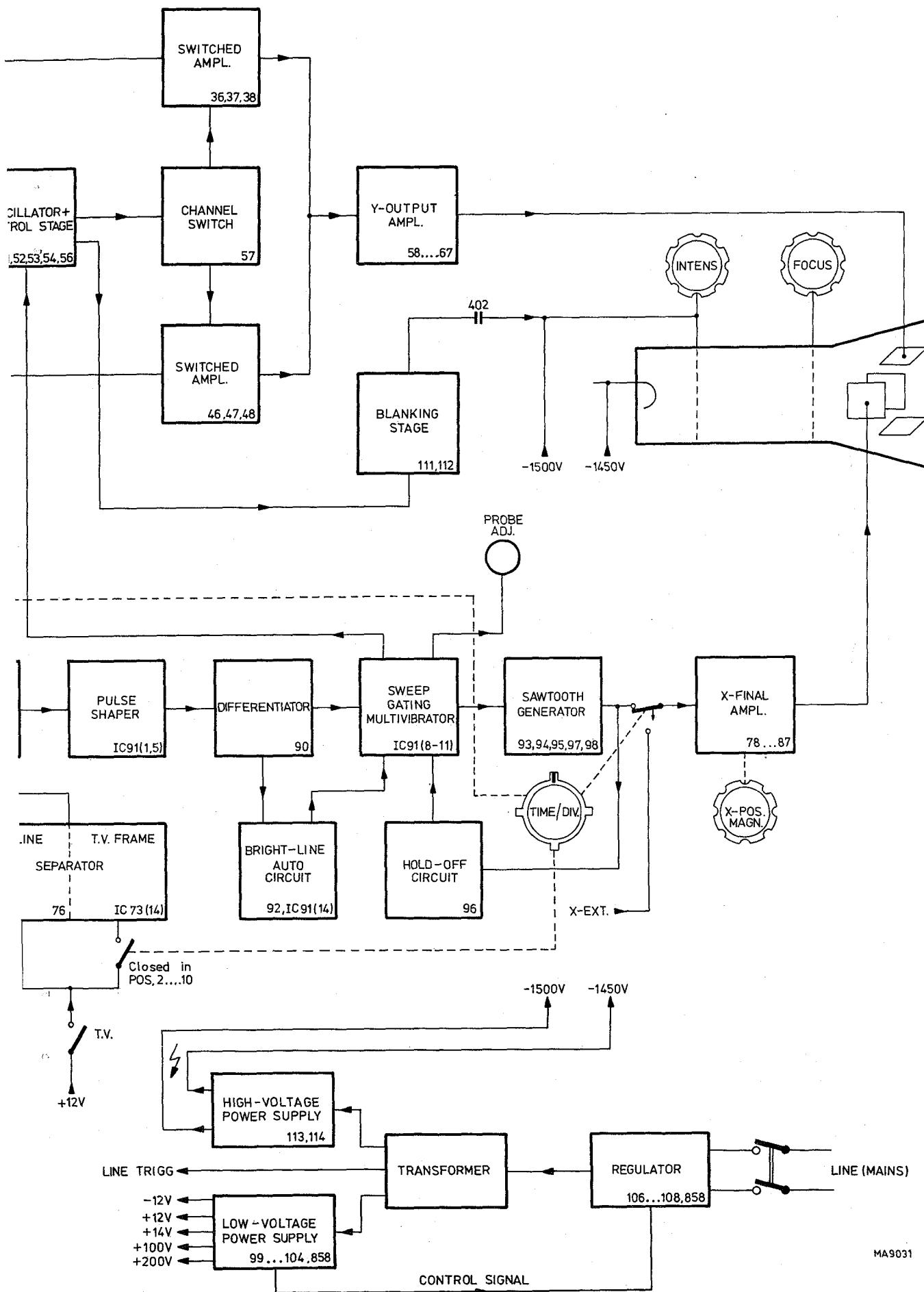


Fig. 1.2. Block diagram
 Abb. 1.2. Blockschaltbild
 Fig. 1.2. Schéma synoptique



| <i>Designation</i> | <i>Specification</i> |
|--------------------------------------|--|
| 1.2.6.6 Electromagnetic interference | : Meets VDE, Storgrad K. |
| 1.2.7. Operating position | : Optional |
| 1.2.8. Supply voltages | : 110 V; 127 V; 220 V and 240 V; a.c. $\pm 10\%$ (46 Hz to 400 Hz) |
| PM 3226Q (USA-version) | : For 110 V only |
| Power consumption | : 18 VA |
| 1.2.9. Mechanical data | |
| Height | : 140 mm incl. feet and handle |
| Width | : 305 mm incl. handle |
| Length | : 320 mm incl. front cover |
| Weight | : 4,5 kg |
| 1.2.10. Cooling | : Natural convection |

1.3 ACCESSORIES

Accessories supplied with the instrument

Protective front cover (Chapter 3.6.2, item 1)
 BNC to banana adaptor (Chapter 3.6.2, item 2)
 Contrast filter (Chapter 3.6.1, item 5)
 Operating and service manual

Optional accessories

| |
|------------|
| PM 9326 |
| PM 9327 |
| PM 9335 |
| PM 9335L |
| PM 9336 |
| PM 9336L |
| PM 9358/01 |
| PM 9353 |
| PM 9355 |
| PM 9346 |
| PM 9380 |
| PM 8971 |
| PM 9051 |

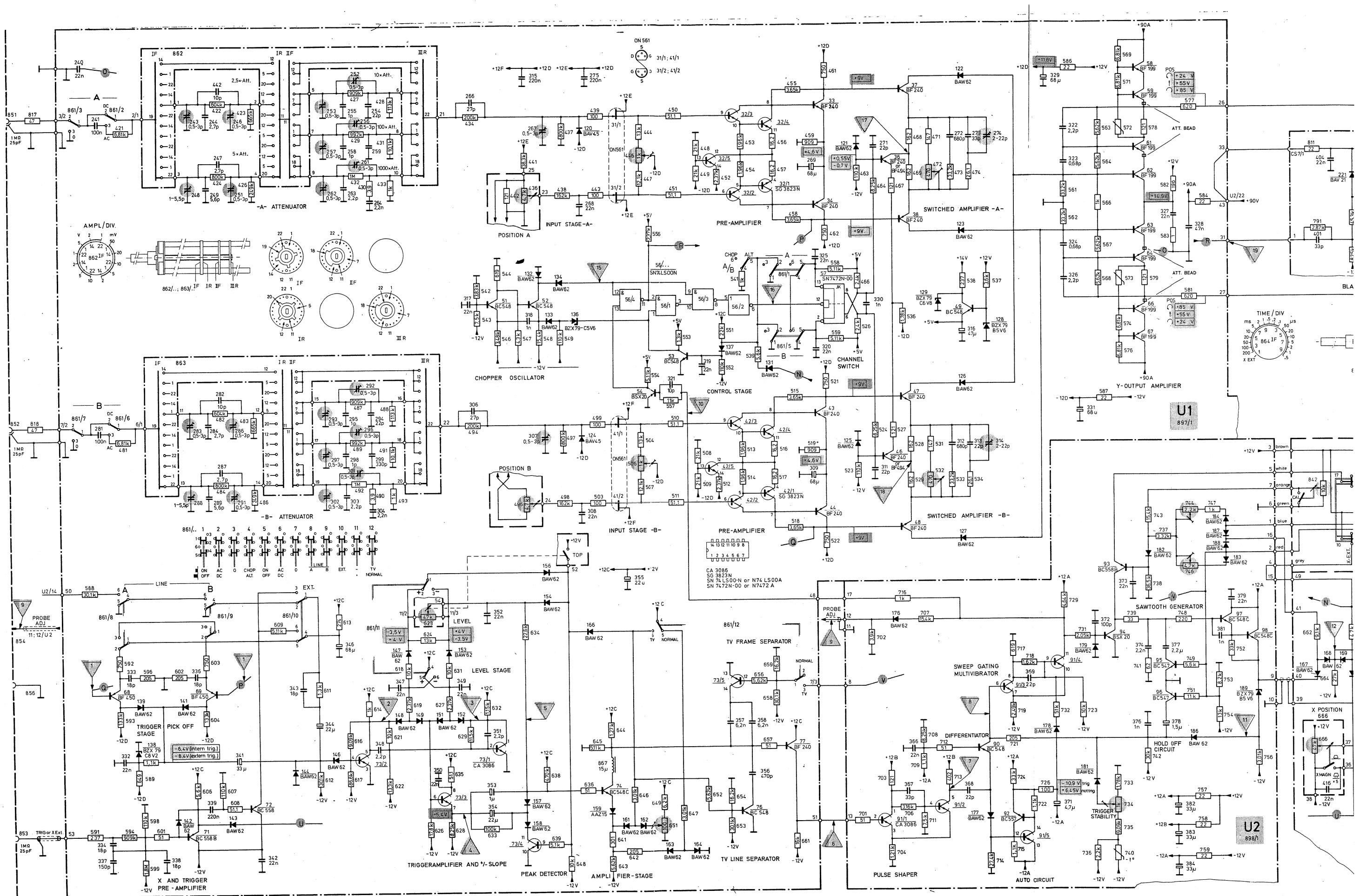
Passive probe 1 : 1/10 : 1 (1,1 m)
 Passive probe 1 : 1/10 : 1 (2,1 m)
 Passive probe 1 : 1 (1,5 m)
 Passive probe 1 : 1 (2,5 m)
 Passive probe 10 : 1 (1,5 m)
 Passive probe 10 : 1 (2,5 m)
 Passive probe 100 : 1 (1,5 m)
 Active FET-probe: 1 : 1; 1 : 10; 1 : 100
 Current probe; 12 Hz ... 70 MHz
 Power supply for active probes
 Multi-purpose oscilloscope camera
 Adapter (oscilloscope to camera)
 BNC-4 mm adapter

19-inch rack-mounting (dimensioned sketch (Fig. 3.27))

Antistatic spray

Trimming tool kit

See also chapter 3.5 "Information concerning accessories".



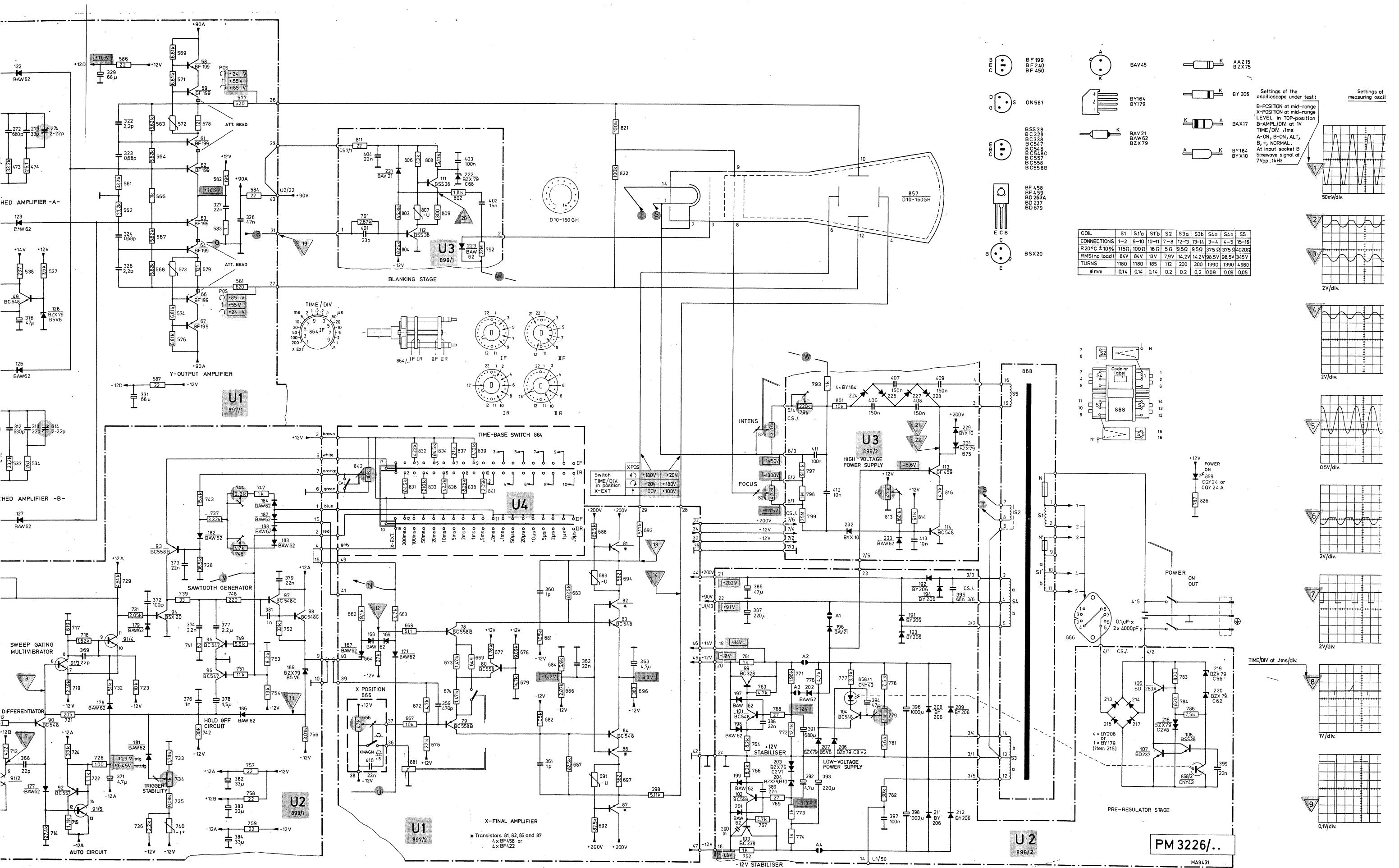
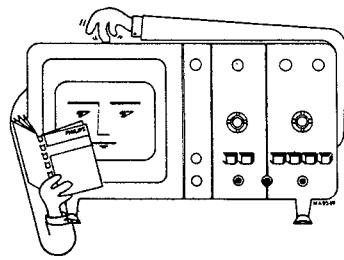


Fig. 3.39. Overall circu

1. Allgemeines



1.1. EINLEITUNG

Der tragbare 15-MHz-Zweikanal-Oszilloskop PM 3226 ist ein kompaktes leichtes Gerät. Es lässt sich besonders leicht bedienen und kann durch seine vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten für Wartungsarbeiten sowie für Labor- und Unterrichtszwecke verwendet werden.

Das Gerät besitzt die Möglichkeit für gechopped oder alternierende Darstellung des Y-Signals, vollautomatische Triggerung, Netztriggerung und Triggerung mit Zeilen- und Bildsynchroimpulsen eines Fernsehsignals.

Der ausnutzbare Bildschirm der Elektronenstrahlröhre ist mit einem externen Raster in 8 x 10 Div. kalibriert. Das Gerät ist mit Ausnahme der Elektronenstrahlröhre volltransistorisiert, alle Bauelemente befinden sich auf Printplatten, um Wartungsarbeiten und Zugang zu erleichtern.

Der durchdachte Entwurf und die zweckmässige Ausführung gewährleisten mühelose Bedienung und zuverlässigen Betrieb.

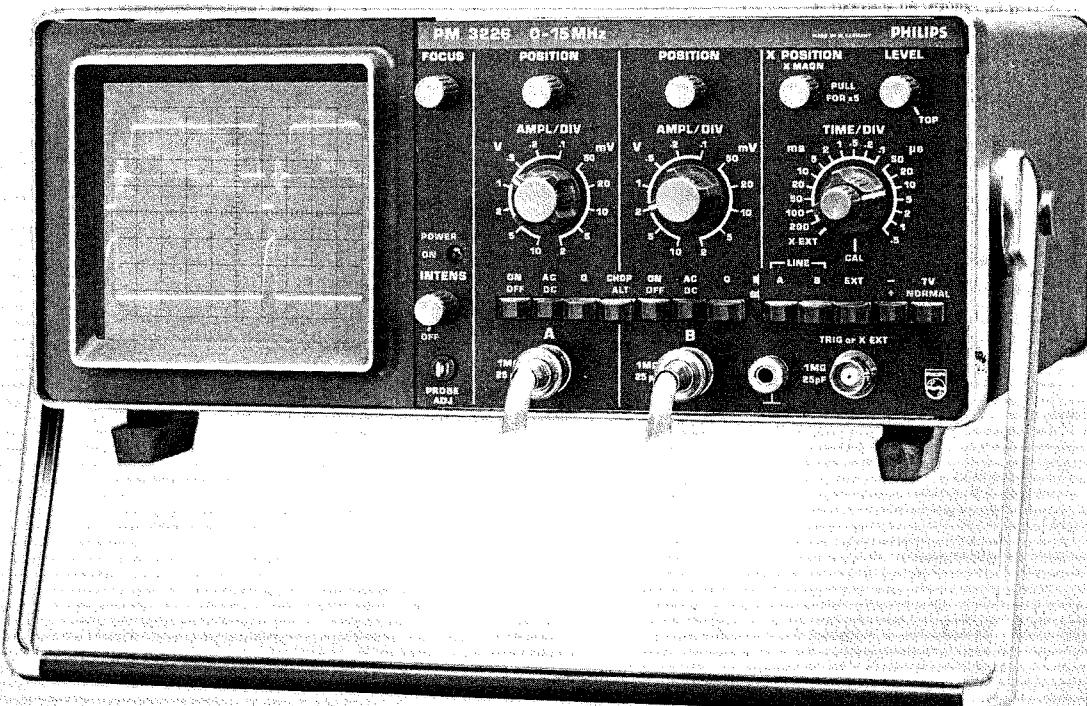


Abb. 1.1. Frontansicht PM 3226

1.2. TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Hinweise

Nur Zahlenwerte mit Toleranzangaben werden garantiert.

Zahlenwerte ohne Toleranzangaben sind Durchschnittswerte und dienen zur Information.

| <i>Benennung</i> | <i>Beschreibung</i> |
|--|---|
| 1.2.1. Elektronenstrahlröhre | |
| Type | : D10 – 160 GH |
| Schirmtypen | : P31 (GH) P7 (GM) wahlweise |
| Ausnutzbare Schirmfläche | : 8 x 10 Div.; 1 div Δ 7,5 mm |
| Beschleunigungsspannung | : 1,5 kV |
| Messraster | : Extern, nicht beleuchtet |
| Einstellungsmöglichkeiten | : Focus, Helligkeit |
| 1.2.2. Y-Verstärker | |
| Frequenzbereich | : Gleichspannungskopplung 0 Hz ... 15 MHz (-3 dB) Wechselspannungskopplung 2 Hz ... 15 MHz (-3 dB) |
| Anstiegzeit | : 25 ns |
| Überschwingen | : $\leq 3\%$ (Testimpuls: 6 div. Amplitude, 3 ns Anstiegzeit) |
| Ablenkoeffizient | : 2 mV/div ... 10 V/div., in zwölf kalibrierten Stellungen, Folge 1-2-5; Fehlergrenze $\pm 5\%$ |
| Maximal zulässige Eingangsspannung | : ± 400 V (Gleichspannung + Spitzenwert der Wechselspannung), unempfindlich gegen einzelne kurzzeitige Spannungsimpulse bis 1000 V |
| Vertikaler Verschiebungsbereich | : ± 16 div. |
| Dynamischer Bereich | : 24 div. für Sinusspannungen bis 3 MHz ≥ 5 div. für Sinusspannungen bis 15 MHz |
| Eingangsimpedanz | : $1 M\Omega // 25 pF$ |
| Betriebsarten: | |
| Kanal A allein | : ON/OFF Drucktaste für Kanal gedrückt |
| Kanal B allein | : ON/OFF Drucktaste für Kanal B gedrückt |
| Kanal A und B (elektronisch geschaltet) | : ON/OFF Drucktaste für Kanäle A und B gedrückt (mit Drucktaste CHOP/ALT in Chopper- oder alternierendem Betrieb) |
| 1.2.3. X-Verstärker | |
| Frequenzbereich | : von Gleichspannung bis 1 MHz (-3 dB) |
| Ablenkoeffizient | : 5 V/div., Fehlergrenze $\pm 10\%$ 1 V/div. in Stellung x5 (X-MAGN) |
| Maximal zulässige Eingangsspannung | : ± 400 V (Gleichspannung + Spitzenwert der Wechselspannung), unempfindlich gegen einzelne kurzzeitige Spannungsimpulse bis 1000 V |
| Eingangsimpedanz | : $1 M\Omega // 25 pF$ |
| Phasenverschiebung | : 5° bei 50 kHz |
| 1.2.4. Zeitablenkung | |
| Ablenkoeffizient | : 0,2 s/div. ... 0,5 μ s/div. in 18 kalibrierten Stufen, 1-2-5 Folge. Stetige Einstellung zwischen den Stufen 1-5, nicht kalibriert |
| Fehlergrenze der Ablenkoeffizienten | : $\pm 5\%$ |

| <i>Benennung</i> | <i>Beschreibung</i> |
|---|---|
| Dehnung | : x5, 1 kalibrierte Stufe |
| Zusätzlicher Fehler | : < 2 % |
| 1.2.5. Triggerung | |
| Triggerquellen | : Intern Extern Netzfrequenz |
| Triggerempfindlichkeit | : Intern ; Level -0,8 div. bei 100 kHz; 0,4 div. typisch max. -1,0 div. bei 15 MHz; 0,6 div. typisch Top -3,0 div. bei 15 MHz; 2,0 div. typisch TV -2,5 div. bei Zeilen oder Bildsynchroimpulsen; 1,5 div. typisch Extern; Level -0,7 V bei 100 kHz; 0,4 V typisch max. -1,0 V bei 15 MHz; 0,5 V typisch Top -2,0 V bei 15 MHz; 1,2 V typisch TV -2,0 V bei Zeilen oder Bildsynchroimpulsen; 1,0 V typisch |
| Eingangsimpedanz | : 1 MΩ // 25 pF |
| Maximal zulässige Eingangsspannung | : ± 400 V (Gleichspannung + Spitzenwert der Wechselspannung), unempfindlich gegen einzelne kurzzeitige Spannungsimpulse bis zu 1000 V |
| Betriebsarten | : Automatischer Freilauf des Zeitablenkgenerators, wenn kein Triggersignal vorhanden ist. a. Einstellbarer Triggerpegel über 12 div. oder 12 V Kleinste Triggerfrequenz für Sinusspannung ist 10 Hz b. Top (Spitze) |
| Triggerflanke | : + oder - |
| Triggerung mit Fernsehsignalen (gekoppelt mit TIME/div.) | : Bildfrequenz in den Stellungen .5 ms/div. ... 200 ms/div. Zeilenfrequenz in den Stellungen .2 ms/div. ... 5 µs/div. |
| Messkopf-Einstellung | : Bedingungen, siehe Abschnitt 2.2.3. |

1.2.6. Einflussgrößen

Die unter 1.2. erwähnten Daten gelten nur dann, wenn das Gerät gemäss den offiziellen Prüfverfahren kontrolliert wurde. Einzelheiten, die diese Verfahren und die Fehlertoleranzen betreffen, können von der PHILIPS Organisation Ihres Landes oder von N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, TEST AND MEASURING DEPT., EINDHOVEN, NIEDERLANDE angefordert werden.

1.2.6.1. Temperatur

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Bezugswert | : 23 °C |
| Nennbetriebsbereich | : +5 °C bis +40 °C |
| Betriebsbereichsgrenzen | : -10 °C und +55 °C |
| Lagerung und Transport | : -40 °C bis +70 °C |

1.2.6.2. Höheneinfluss

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| Betriebsgrenzbereich | : 5000 m |
| Transportgrenzbereich | : 15000 m } in freier Luft |

1.2.6.3. Luftfeuchte

: Entspricht den Anforderungen gemäss IEC 60 Db

1.2.6.4. Stoßfestigkeit

: 1000 Stöße von 10 g, ½ Sinus, Dauer 6 ms, in jeder von 3 Richtungen.

| <i>Benennung</i> | <i>Beschreibung</i> |
|--------------------------------|--|
| 1.2.6.5. Vibration | : 30 Minuten in jeder von 3 Richtungen, 10-150 Hz; 0,7 mm (Spitze-Spitze) und 5 g maximale Beschleunigung. |
| 1.2.6.6. Störgrad | : Entspricht den Anforderungen gemäss VDE, Störgrad K. |
| 1.2.7. Betriebslage | : Beliebig |
| 1.2.8. Speisespannungen | : 110 V; 127 V; 220 V und 240 V; Wechselspannung $\pm 10\%$ (46 ... 400 Hz) |
| PM 3226Q (USA-Ausführung) | : Nur für 110 V |
| Leistungsaufnahme | : 18 VA |
| 1.2.9. Gehäuse | |
| Gesamtmessung | |
| Höhe | : 140 mm |
| Breite | : 305 mm |
| Länge | : 320 mm |
| Gewicht | : 4,5 kg |
| 1.2.10. Kühlung | : Natürliche Luftzirkulation |

1.3. ZUBEHÖR

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|--|---------|--|---------|--|---------|---|----------|---|---------|--|----------|--|------------|---|---------|---|---------|---------------------------------|---------|--------------------------------------|---------|----------------------------|---------|------------------------------|---------|------------------|--|---------------------------------------|--|------------------------------------|--|-----------------|--|---|
| Standardzubehör | : 1 Frontschutzhülle (Abschnitt 3.6.2., item 1) 2 Adapter BNC-4 mm (Abschnitt 3.6.2., item 2) 1 Kontrastplatte (Abschnitt 3.6.1., item 5) 1 Anleitung | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sonderzubehör: | <table> <tbody> <tr> <td>PM 9326</td><td>Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 1,1 m</td></tr> <tr> <td>PM 9327</td><td>Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 2,1 m</td></tr> <tr> <td>PM 9335</td><td>Passiver Messkopfsatz (1:1), Kabellänge 1,5 m</td></tr> <tr> <td>PM 9335L</td><td>Passiver Messkopfsatz (1:1), Kabellänge 2,5 m</td></tr> <tr> <td>PM 9336</td><td>Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 1,5 m</td></tr> <tr> <td>PM 9336L</td><td>Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 2,5 m</td></tr> <tr> <td>PM 9358/01</td><td>Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (100:1), Kabellänge 1,5 m</td></tr> <tr> <td>PM 9353</td><td>Aktiver Abschwächer-Messkopfsatz (100:1, 10:1; 1:1)</td></tr> <tr> <td>PM 9355</td><td>Strommesskopf; 12 Hz ... 70 MHz</td></tr> <tr> <td>PM 9346</td><td>Speisegerät für aktive Messkopfsätze</td></tr> <tr> <td>PM 9380</td><td>Mehrzweck-Registrierkamera</td></tr> <tr> <td>PM 8971</td><td>Adapter (Oszilloskop/Kamera)</td></tr> <tr> <td>PM 9051</td><td>Adapter BNC-4 mm</td></tr> <tr> <td></td><td>19" Gestell (Masszeichnung Abb. 3.27)</td></tr> <tr> <td></td><td>Antistatik Flüssigkeit (Sprühdose)</td></tr> <tr> <td></td><td>Abgleichbesteck</td></tr> <tr> <td></td><td>Siehe auch Abschnitt 3.5. "Information concerning accessories."</td></tr> </tbody> </table> | PM 9326 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 1,1 m | PM 9327 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 2,1 m | PM 9335 | Passiver Messkopfsatz (1:1), Kabellänge 1,5 m | PM 9335L | Passiver Messkopfsatz (1:1), Kabellänge 2,5 m | PM 9336 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 1,5 m | PM 9336L | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 2,5 m | PM 9358/01 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (100:1), Kabellänge 1,5 m | PM 9353 | Aktiver Abschwächer-Messkopfsatz (100:1, 10:1; 1:1) | PM 9355 | Strommesskopf; 12 Hz ... 70 MHz | PM 9346 | Speisegerät für aktive Messkopfsätze | PM 9380 | Mehrzweck-Registrierkamera | PM 8971 | Adapter (Oszilloskop/Kamera) | PM 9051 | Adapter BNC-4 mm | | 19" Gestell (Masszeichnung Abb. 3.27) | | Antistatik Flüssigkeit (Sprühdose) | | Abgleichbesteck | | Siehe auch Abschnitt 3.5. "Information concerning accessories." |
| PM 9326 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 1,1 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9327 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 2,1 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9335 | Passiver Messkopfsatz (1:1), Kabellänge 1,5 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9335L | Passiver Messkopfsatz (1:1), Kabellänge 2,5 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9336 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 1,5 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9336L | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (10:1), Kabellänge 2,5 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9358/01 | Passiver Abschwächer-Messkopfsatz (100:1), Kabellänge 1,5 m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9353 | Aktiver Abschwächer-Messkopfsatz (100:1, 10:1; 1:1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9355 | Strommesskopf; 12 Hz ... 70 MHz | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9346 | Speisegerät für aktive Messkopfsätze | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9380 | Mehrzweck-Registrierkamera | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 8971 | Adapter (Oszilloskop/Kamera) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9051 | Adapter BNC-4 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19" Gestell (Masszeichnung Abb. 3.27) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Antistatik Flüssigkeit (Sprühdose) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Abgleichbesteck | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Siehe auch Abschnitt 3.5. "Information concerning accessories." | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1.4. BESCHREIBUNG DES BLOCKSCHALTBILDS (siehe Abb. 1.2., Seite 12).

1.4.1. Y-Kanäle

Die vertikalen Kanälen für den Zweistrahlbetrieb sind identisch. Jeder Kanal besitzt einen Eingangskopplungsschalter, einen Abschwächer, einen Impedanzwandler mit Schutzschaltung, einen Vorverstärker, dem ein Triggersignal entnommen wird und einen gemeinsamen Endverstärker.

Die Schutzschaltung besteht aus einer vorgespannten Diode, die eine Beschädigung des Feldeffekttransistors durch zu grosse negative Eingangsspannungen, verhindert; ein Widerstandsnetzwerk schützt gegen zu hohe positive Eingangsspannungen.

Die Transistoren der Differenz-Vorverstärkerstufe sind jeweils in einem Gehäuse integriert. Dadurch ist der Arbeitspunkt der hochempfindlichen Verstärker-Stufen weitgehend temperaturkompensiert.

Das Triggersignal wird von einer Seite des Vorverstärkers abgenommen, und gelangt an den Triggerbetriebs-Schalter, mit dem entweder Kanal A oder Kanal B gewählt werden kann. Die Speisung für den Ausgang der Vorverstärkerstufe wird einer, von der Kanalschaltlogik gesteuerten Konstantstromquelle entnommen. Die von der Kanalumschaltung gesteuerten Signale aus A und B werden an den Endverstärker geschaltet. Der gemeinsame abgeglichenen Endverstärker ist direkt an die Y-Platten der Elektronenstrahlröhre gekoppelt.

1.4.2. Kanalumschaltung

Die frontseitigen A und B Kanalwahl-Drucktasten schalten in Betriebsart CHOP einen Oszillator, die elektronische Schaltlogik und ein Flip-Flop für die Kanalumschaltung. Wenn entweder der A- oder B-Kanal gewählt wird, öffnet das Flip-Flop den entsprechenden Kanal. In Betriebsart ALT schaltet ein Impuls vom Sägezahn-Tor-Multivibrator über die elektronische Schaltlogik das Flip-Flop und ermöglicht so alternierende Ablenkung. In Betriebsart CHOP wird der Oszillator über die Logikstufe geschaltet, um rasches Umschalten der Kanäle über das Flip-Flop zu bewirken.

1.4.3. Triggerung

Ein Triggersignal kann den Kanälen A und B, einer externen Quelle oder intern dem Netzteil entnommen werden. Das gewählte Triggersignal gelangt über eine Verstärkerstufe an den Impulsformer. Der Impulsformer liefert über den Differentiator und den Sweep-gating-Multivibrator eindeutige Triggerimpulse zum Starten des Sägezahngenerators.

Der Synchronseparator und der Spitzendetektor ermöglichen Triggerung mit Zeilen- und Bildimpulsen. Der Spitzendetektor ist auch in Stellung TOP in Betrieb.

1.4.4. Zeitbasiseinheit

Der Zeitbasisgenerator arbeitet nach dem Prinzip des Konstantstrom-Integrators. Der Sweep-gating-Multivibrator, – getriggert von Impulsen des Differenzierglieds und der Triggerautomatik – startet den Sägezahngenerator. Es entstehen Sägezähne, deren Dauer kalibriert mit dem Schalter TIME/DIV einstellbar ist. Der X-Endverstärker wird mit diesen Sägezähnen angesteuert.

Der Sweep-gating-Multivibrator liefert einen Torimpuls für die Helltastung der Elektronenstrahlröhre während des Hinlaufs. Zusätzlich wird dieser Impuls über ein Dioden-Netzwerk dem Anschluss PROBE-ADJ für den Messkopfabgleich zugeleitet.

1.4.5. X-Kanal

Über einen Diodenschalter erhält der X-Endverstärker sein Eingangssignal je nach Stellung des Schalters TIME/DIV entweder vom Zeitbasisgenerator oder aus einer externen Spannungsquelle (Eingangsbuchse X EXT über den X- und Triggervorverstärker).

Die X-MAGN-Schaltung ist im X-Endverstärkers enthalten. Der Ausgang dieses Verstärkers ist direkt mit den horizontalen Ablenkplatten der Elektronenstrahlröhre verbunden.

1.4.6. Elektronenstrahlröhre und Netzteil

Die Spannungen für die Elektronenstrahlröhre und die 1,5 kV-Beschleunigungsspannung werden von einem stabilisierten Netzteil erzeugt. Der Elektronenstrahl der Röhre wird beim Hinlauf von einem mit dem Potentiometer INTENS eingestellten Potential hellgesteuert und beim Rücklauf von Impulsen des Sägezahn-generators über die Strahlaustaststufe ausgetastet.

Das Netzteil wird eingangsseitig mit einem gesteuerten Strombegrenzer geregelt. Der Strombegrenzer wird von einem Signal eines (Strom/Licht – Licht/Strom) Umsetzers gesteuert. Dieses Steuersignal wird vom gleich-gerichteten +14 V Speiseteil nach der Netzteil-Eingangsseite rückgekoppelt.

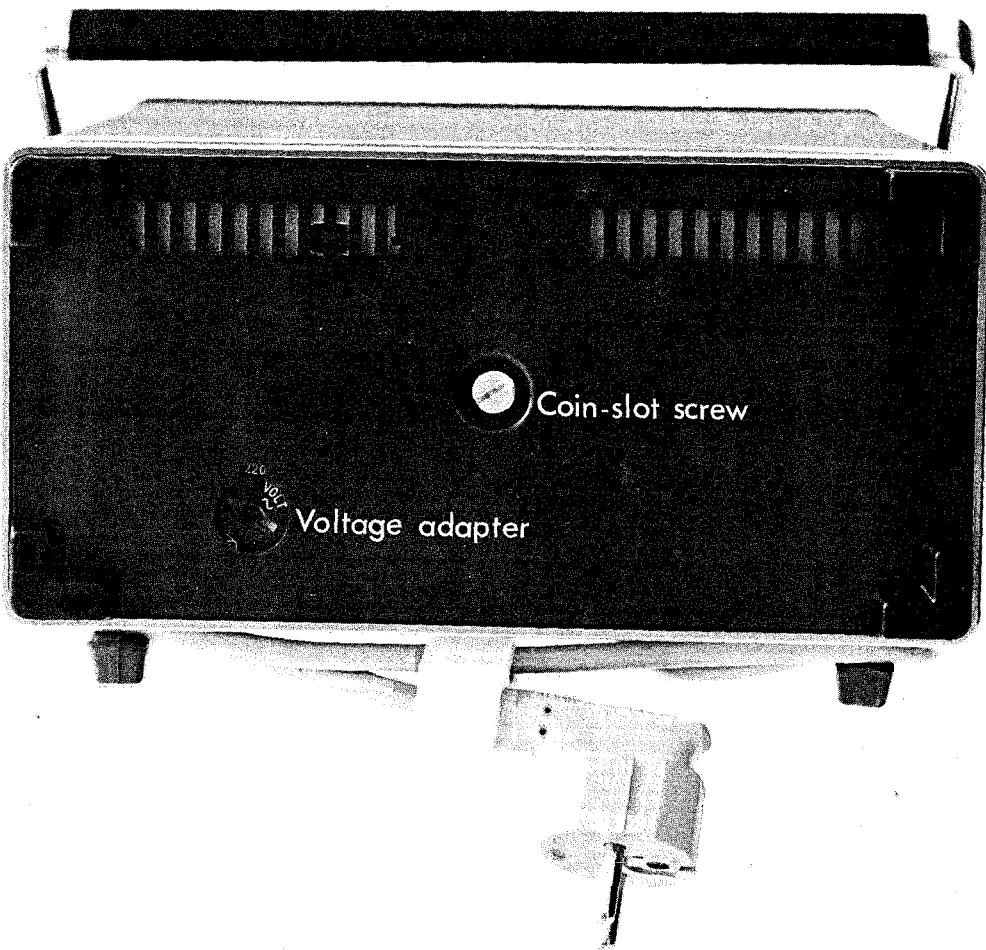
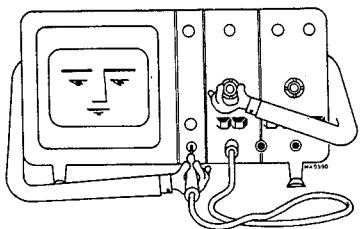


Abb. 2.1. Rückansicht

2. Gebrauchsanleitung



2.1 WICHTIGE SICHERHEITSTECHNISCHE HINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Zur Erhaltung dieses Zustands und seines gefahrlosen Betriebs empfehlen wird, die nachfolgenden Hinweise sorgfältig zu beachten.

2.1.1 Netzspannung

Das Gerät darf nur an Wechselspannung betrieben werden. Bei Auslieferung ist das Gerät auf eine Netzspannung von 220 V eingestellt. Soll das Gerät an 110 V, 127 V oder 240 V Netzspannungen betrieben werden, lässt sich die erforderliche Spannung durch Drehen des Spannungsumschalters an der Rückwand einstellen (siehe Abb. 2.1).

Vor dem Anschliessen

- Vor Anschluss des Geräts an das Netz, ist eine Sichtkontrolle des Gehäuses, der Bedienungsorgane, der Anschlüsse u.s.w. vorzunehmen, um sich zu überzeugen, dass das Gerät während Transport oder Lagerung nicht beschädigt wurde.
- Es ist sicherzustellen, dass die eingestellte Betriebsspannung des Geräts und die Nenn-Netzspannung übereinstimmen.

Schutzklasse

Dieses Gerät ist ein Gerät der Schutzklasse I (Schutzleiteranschluss) gemäss IEC348 oder VDE0411. Die mitgelieferte Netzzuleitung enthält einen Schutzleiter. Ausser in besonders zugelassenen Räumen darf der Netzstecker nur in Schutzkontaktsteckdosen eingeführt werden.

Jede Unterbrechung des Schutzleiters, innerhalb oder ausserhalb des Geräts, ist unzulässig.

2.1.2 Reparatur und Wartung

Fehler und aussergewöhnliche Beanspruchungen

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht (mehr) möglich ist, so ist das Gerät ausser Betrieb zu nehmen und gegen unabsichtlichen Betrieb zu sichern.

Dieser Fall tritt ein,

- wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- wenn das Gerät nicht mehr arbeitet,
- nach Überbeanspruchungen jeglicher Art (z.B. Lagerung, Transport), die die zulässigen Grenzen überschreiten.

Öffnen des Geräts

Beim Abnehmen von Abdeckungen oder Öffnen von Teilen mit Werkzeug können spannungsführende Teile freigelegt werden. Auch können Anschlussstellen spannungsführend sein.

Vor dem Öffnen des Geräts muss das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt sein.

Wenn danach eine Kalibrierung, Wartung oder Reparatur am geöffneten Gerät unter Spannung unvermeidlich ist, so darf das nur durch eine Fachkraft geschehen, welche die damit verbundenen Gefahren kennt.

Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt wurde, die Schaltbilder sind zu beachten.

Reparatur, Ersatz von Teilen

Reparaturen sind fachgerecht durchzuführen. Dabei ist besonders darauf zu achten, dass die konstruktiven Merkmale des Geräts nicht sicherheitsmindernd verändert werden. Insbesondere dürfen die Kriech- und Luftstrecken und die Abstände durch die Isolierung hindurch nicht verkleinert werden.

Zum Ersatz nur Original-Teile verwenden. Andere Ersatzteile sind nur zulässig wenn dadurch die sicherheitstechnischen Eigenschaften des Geräts nicht verschlechtert werden.

2.1.3 Sicherungen

Das Gerät ist gegen Überlastung durch zwei Thermosicherungen geschützt, die sich in den Wicklungen des Netztromators befinden. Die Sicherungen lassen sich nach Abnahme des Gerätedeckels ersetzen (siehe Abschnitt 2.3.10.).

Es dürfen nur die vorgeschriebenen Sicherungen verwendet werden.

2.1.4 Betriebslage

Das Gerät kann in horizontaler Lage, in vertikaler Lage, oder mit Hilfe des heruntergeklappten Tragbügels in verschiedenen gekippten Lagen aufgestellt und betrieben werden. Um den Tragbügel frei zu setzen, beide Schwenkknöpfe A (siehe Abb. 2.2) drücken.

Die Belüftungsöffnungen in Bodenplatte und Deckel dürfen nicht verdeckt werden.

Es ist darauf zu achten, dass das Gerät nicht auf andere Wärmequellen gestellt oder übermässiger Wärmeeinstrahlung ausgesetzt wird.

2.1.5 Inbetriebnahme (Netzanpassung und - anschluss, Erdung)

Anpassung und anschluss

Dieses Gerät darf nur an Wechselspannung betrieben werden.

Es ist bei Auslieferung auf einen Netzspannungsbereich von 220 V eingestellt.

Vor dem Anschliessen an das Netz ist zu prüfen, ob der Netzspannungstransformator auf die örtliche Netzspannung eingestellt ist. Die eingestellte Spannung ist durch eine Öffnung an der Rückseite des Geräts sichtbar.

Soll das Gerät auf einen anderen Netzspannungsbereich umgestellt werden, ist wie folgt zu verfahren:

- Netzstecker herausziehen.
- Die erforderliche Spannung durch Drehen des Spannungsumschalters an der Rückwand einstellen (siehe Abb. 2.1).

Erden

Das Gerät muss den örtlichen Vorschriften entsprechend geerdet werden. Die mitgelieferte Netzzuleitung enthält einen Schutzleiter und ist mit Schutzkontaktsteckern versehen. Hierdurch wird beim Anschluss an eine Schutzkontaktsteckdose das Gehäuse des Geräts zwangsläufig mit Schutzerde verbunden.

ACHTUNG: Der Netzanschlussstecker darf nur in eine Schutzkontaktsteckdose eingeführt werden. Diese Schutzmaßnahme darf nicht unwirksam gemacht werden, z.B. durch eine unvollkommene Verlängerungsleitung!

Die Aussenkontakte der BNC-Eingangsbuchsen führen das Schaltungsnulldpunkt-Potential und sind mit dem Gehäuse verbunden. Eine Schutzerdung über die Aussenkontakte der BNC-Eingangsbuchsen ist unzulässig!

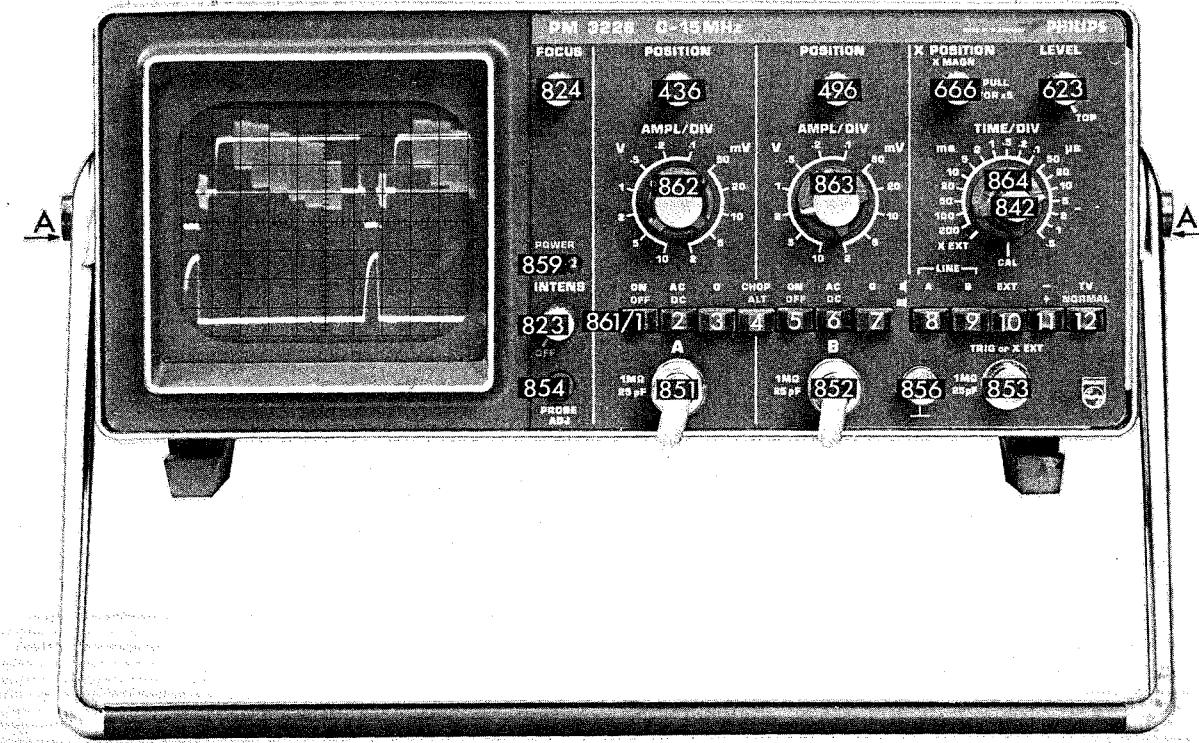


Abb. 2.2. Frontansicht mit Angabe der Bedienungsorgane

2.1.6. Bedienungsorgane und Buchsen (Abb. 2.2.)

| | | |
|----------------------------------|----------------------------------|--|
| FOCUS | 824 | Steller für Stufenlose Fokussierung |
| Y POSITION | Kanal A: 436 Kanal B: 496 | } Stufenlose Bildverschiebung in vertikaler Richtung |
| X POSITION/X-MAGN | 666 | Stufenlose Bildverschiebung in horizontaler Richtung Mit Schalter für kalibrierte fünffache Dehnung der Zeitablenkung. |
| LEVEL/TOP | 623 | Stufenlose Einstellung des Pegels, bei dem der Zeitablenkgenerator startet. Der Schalter ermöglicht eine TOP Stellung für Signale mit grossen Amplituden. |
| AMPL/DIV | Kanal A: 862 Kanal B: 863 | } Einstellung der vertikalen Ablenkkoefizienten in 12 kalibrierten Stufen. |
| TIME/DIV | 864 | Einstellung der Zeitmaßstäbe der Zeitablenkung in 18 kalibrierten Stufen und einer Stellung für externe X-Ablenkung (X EXT). |
| TIME/DIV - CAL | 842 | Stufenlose Einstellung der Zeitmaßstäbe. In Stellung CAL ist der Zeitmaßstab kalibriert. |
| POWER ON | 859 | Leuchtet auf (rot), wenn das Gerät eingeschaltet ist. |
| INTENS mit Schalter OFF | 823 | Stufenlose Helligkeitseinstellung des Elektronenstrahls mit ON/OFF Schalter für die Speisung des Oszilloskops. |
| ON/OFF Drucktasten | Kanal A: 861/1 Kanal B: 861/5 | } Schaltet entsprechenden Kanal an Endverstärker |
| AC/DC Drucktasten | Kanal A: 861/2 Kanal B: 861/6 | } AC (gedrückt) Y-Eingang über Trennkondensator DC (ausgelöst) Y-Eingang direkt gekoppelt |
| O Drucktasten | Kanal A: 861/3 Kanal B: 861/7 | } Unterbricht den Y-Eingang und erdet die Eingangsschaltung |
| CHOP/ALT Drucktaste | 861/4 | Wählt Betriebsart CHOP, wenn Taste gedrückt und Betriebsart ALT, wenn ausgelöst. |
| Triggering Drucktasten | 861/8 ... 861/12 | Einstellung von Triggerquelle, Flanke und Triggerart |
| A | 861/8 | Internes Triggersignal von Kanal A abgenommen. |
| B | 861/9 | Internes Triggersignal von Kanal B abgenommen. |
| LINE (A+B gleichzeitig betätigt) | | Triggersignal von einer internen Spannung mit Netzfrequenz abgenommen. |
| EXT | 861/10 | Triggersignal abgenommen von einer an Buchse TRIG oder X-EXT (853) gelegten Spannung. |
| ± | 861/11 | Triggerung auf positiv gerichteten Flanke, wenn Taste ausgelöst, auf die negativ gerichtete Flanke, wenn Taste gedrückt. |
| TV/NORMAL | 861/12 | Wenn gedrückt, Triggerung auf Zeilen oder Bildimpulsen eines Fernsehsignals, je nach Stellung des Schalters TIME/DIV (864). Triggerung auf Bildimpulse in Stellung .5 ms/div ... 200 ms/div. Triggerung auf Zeilenimpulse in Stellungen .2 ms/div5 µs/div. |
| PROBE ADJ | 854 | Ausgang für Messkopf-Abgleich. |
| 1 MΩ // 25 pF | 851 | BNC-Eingangsbuchse für Vertikalablenksignal von Kanal A. |
| 1 MΩ // 25 pF | 852 | BNC-Eingangsbuchse für Vertikalablenksignal von Kanal B |
| — | 856 | Erdungsbuchse (keine Schutzerde). |
| TRIG or X-EXT | 853 | BNC-Eingangsbuchse für externe Triggersignale oder externe Zeitablenkung. |

2.2. BEDIENUNG

2.2.1. Einschalten

Das Netzkabel ist um die vier Füsse des Geräts gewickelt. Nachdem der Oszilloskop gemäss den Abschnitten 2.1.1. bis 2.1.5. an das Netz angeschlossen wurde, kann er mit dem an Bedienungsknopf INTENS gekoppelten Netzschalter eingeschaltet werden; die rote Lampe POWER ON leuchtet auf. Der Oszilloskop wird die Spezifikationen (siehe Abschnitt 1.2) nach einer Anwärmzeit von etwa 30 Minuten erfüllen. Wenn das Gerät jedoch grosser Kälte ausgesetzt war (z.B. bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt), beträgt die Anwärmzeit mindestens 2 Stunden.

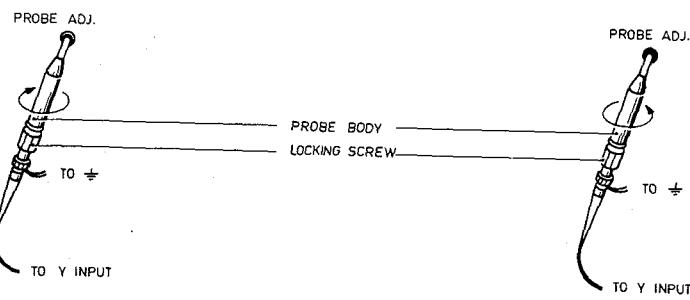
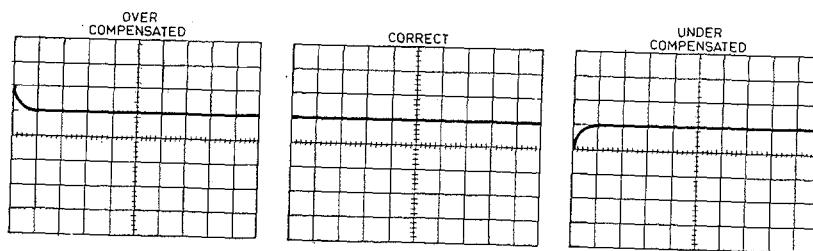
2.2.2. Grundeinstellungen der Bedienungsorgane

- Prüfen, ob die richtige Netzspannung eingestellt ist (wie in Abschnitt 2.1.5. angegeben).
- Das Gerät einschalten.
- Bedienungsknopf INTENS (823) in Mittelstellung.
- Triggerquelle, Triggerflanke und Triggerart wählen. Wenn keine dieser Tasten betätigt wurden, triggert der Oszilloskop automatisch und intern (Kanal B).
- Mit Hilfe von Knopf Y POSITION (A, B) den Elektronenstrahl auf den Schirm schieben. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

2.2.3. Abgleich der Spannungsteiler-Messköpfe

Messkopfsätze PM 9326 und PM 9327

- Betriebsart LINE (Netz-Triggerung) (Drucktasten A+B gleichzeitig drücken) einstellen und eine Zeitablenklinie darstellen.
- Einsteller LEVEL ganz nach rechts drehen (Stellung TOP).
- Taste AC/DC (861/2) in Stellung DC.
- Schalter AMPL/DIV (862) auf 5 mV/div stellen.
- Messkabel an Buchse A (851) anschliessen und die Messkopfspitze an den Anschluss PROBE ADJ (854) legen.
- Entweder .5 ms/div. oder .2 ms/div. wählen.
- Die Verriegelungsschraube lösen und den "Messkopfkörper" (siehe Abb. 2.3.) gegenüber dem Kabel so lange drehen, bis die richtige Einstellung erreicht ist.
- Die Verriegelungsschraube anziehen und sich überzeugen, dass die Einstellung unverändert ist.



MA9014

Abb. 2.3. Abgleich der Messköpfe PM 9326 und PM 9327

Messkopfsätze PM 9336, PM 9336L und PM 9358

- Betriebsart LINE (Drucktasten A+B gleichzeitig drücken) einstellen und eine Zeitablenklinie darstellen.
- Einsteller LEVEL ganz nach rechts drehen (Stellung TOP).
- Taste AC/DC (861/2) in Stellung DC.
- Schalter AMPL/DIV (862) auf 5 mV/div stellen.
- Die Kompensationsdose mit Buchse A (851) verbinden und die Messkopfspitze an den Anschluss PROBE ADJ (854) legen.
- Entweder .5 ms/div. oder .2 ms/div. wählen.
- Mit einem kleinen Schraubenzieher durch die Öffnung der Kompensationsdose den Trimmer so einstellen, dass eine richtige Darstellung erhalten wird (siehe Abb. 2.4.).

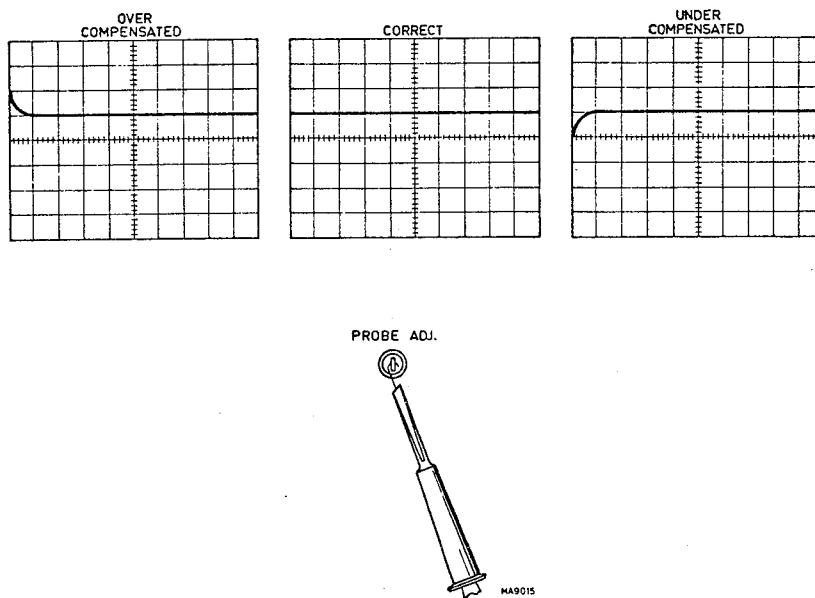


Abb. 2.4. Abgleich der Messköpfe PM 9336, PM 9336L und PM 9358

2.2.4. Eingangsfunktionen

Der PM 3226 besitzt zwei Vertikalkanäle die entweder zusammen mit einem Zeitablenkgenerator für Y-T-Messungen bis 15 MHz, oder für X-Y-Messungen bis 1 MHz verwendet werden können.

Y-T-Messungen

Eingangssignale an Buchse A und B werden gegen den internen Zeitablenkgenerator über den Bereich des Schalters TIME/DIV (864) für Normalbetrieb (dass heisst nicht in X-EXT Stellung von Schalter TIME/DIV) dargestellt.

X-Y-Messungen

Wenn der Schalter TIME/DIV (864) in Stellung X EXT steht, ist der Zeitablenkgenerator ausgeschaltet. Der externe Eingang an der Frontplatte TRIG or X EXT (853) ist nun mit dem Y-Verstärkerkanal verbunden. Ist der Schalter X MAGN PULL FOR x5 (666) gezogen, sind in dieser Betriebsart X-Y-Messungen bis zu 1 MHz möglich.

Einfluss der 0 und AC-DC Schalter

Die zu beobachtenden Signale sind an Eingangsbuchsen A oder B zu legen. Je nach Zusammensetzung des Signals ist Schalter AC-DC entweder einzudrücken oder auszulösen. In Stellung DC ist der Eingang direkt an den Y-Verstärker gekoppelt. Da der Y-Verstärker gleichspannungsgekoppelt ist, ist die ganze Bandbreite des Gerätes verfügbar. Daher gelangt das vollständige Eingangssignal an die Ablenkplatten, das bedeutet, dass die Gleichspannungskomponenten als Strahlverschiebungen auf dem Schirm sichtbar werden.

Wenn kleine Wechselspannungssignale hohen Gleichspannungen überlagert sind, kann dies zu Schwierigkeiten führen. Um in solchen Fällen das Wechselspannungssignal sichtbar zu machen, ist stärkere Abschwächung nötig, wodurch auch das Wechselspannungssignal stark abgeschwächt wird. Wird jedoch der Schalter AC/DC in Stellung AC gebracht, dann wird ein Trennkondensator zwischen Eingangsbuchse und Y-Verstärker gelegt, wodurch die Gleichspannungen gesperrt aber auch die niedrigsten Frequenzen unterdrückt oder abgeschwächt werden.

Bei Darstellung von Rechtecksignalen niedriger Frequenz, hat dies Dachschräge zur Folge.

Mit betätigter Drucktaste 0 ist es sofort möglich den Gleichspannungsnullpegel zu bestimmen. Die Verbindung zwischen Verstärkereingang und Eingangsbuchse ist unterbrochen und der Verstärkereingang ist geerdet.

2.2.5. Triggerung

Allgemeines

Um ein stillstehendes Bild zu erhalten muss, die Horizontalablenkung immer an einem festen Punkt des Signals gestartet werden. Deshalb wird der Sweep-gating-Multivibrator von einem kurzen Triggerimpuls gestartet, der in der Triggereinheit erzeugt und durch ein Signal gesteuert wird, das einem vertikalen Eingangssignal, einer externen Quelle oder eine interne Netzspannung (Betriebsart LINE) entstammt.

Triggerpegel

Bei einem komplizierten Signal mit mehreren periodisch auftretenden, nicht identischen Spannungsformen, muss, um ein stillstehendes Oszillogramm zu erhalten, die Zeitachse immer bei derselben Spannungsform gestartet werden. Dies ist möglich, wenn irgendein Teil des Kurvenzuges eine abweichende Amplitude hat. Mit dem Einsteller LEVEL lässt sich der Triggerpegel so einstellen, dass nur diese grössere Spannungsabweichung diesen Pegel überschreitet.

In Betriebsart TOP ist es möglich, eine Vielfalt von Signalen verschiedener Amplitude und Form abzubilden.

Automatische Schaltung

Der Oszilloskop arbeitet mit freilaufender Zeitbasis, wenn kein Signal vorhanden ist. Es bleibt daher am Schirm eine Zeitablenklinie sichtbar, die zum Nullpunktvergleich sehr nützlich ist.

Externe Triggerung

Bei Signalen mit stark schwankender Amplitude kann extern eine Triggerung von einem Signal mit konstanter Amplitude und gleicher Frequenz angewandt werden. Noch wichtiger ist externe Triggerung bei komplexen Signalen und Impulsmustern die zu Doppelbildern führen könnten. Dies erübrigt eine Neueinstellung des Triggerpegels bei jeder Änderung des Eingangssignals. Das Externe Eingangssignal wird an Buchse TRIG oder X EXT (853) gelegt.

Triggerung mit Netzfrequenz (Betriebsart LINE)

In diesem Falle ist das Triggersignal eine Sinusspannung mit Netzfrequenz. Diese Triggerquelle ist zu verwenden wenn die Frequenz des zu beobachtenden Signals der Netzspannung entstammt.

So lässt sich z.B. die Brummkomponente eines Signals ermitteln, indem auf diese Komponente getriggert wird. Die Netztriggerung (LINE) wird durch gleichzeitiges Drücken der Drucktasten A+B (861/8 + 861/9) gewählt.

Triggerung mit Fernsehsignalen

Es ist möglich, mit Zeilen- oder Bildsynchronimpulsen von Fernsehsignalen zu triggern. In den Stellungen .5 ms/div bis 200 ms/div des Schalters TIME/DIV (864) wird auf die Bildsynchronimpulse und in den Stellungen .2 ms/div bis .5 μ s/div dieses Schalters auf die Zeilensynchronimpulse getriggert. Die Stellung des +/- Schalters (861/11) für die Triggerflanke muss der inversen Polarität des Videosignals entsprechen; das heißt, Minusstellung von 861/11 für ein positives Signal und die Plusstellung von 861/11 für ein negatives Videosignal.

2.2.6. Dehnung der Zeitablenkung

Die Dehnung der Zeitablenkung wird durch Ziehen des Schalters, der mit dem Bedienungsknopf X POSITION gekoppelt ist, eingestellt. Mit diesem Schalter in Stellung x5, ist ein 5x schnellerer Zeitmaßstab eingestellt. Der Zeitmaßstab wird durch Teilen des eingestellten Wertes TIME/DIV durch 5 ermittelt.

2.3. AUSBAU DES GERÄTS

2.3.1. Allgemeines

Dieser Abschnitt behandelt das Ausbauverfahren zum Entfernen von Bauteilen im Zuge von Reparatur- und Wartungsarbeiten. Alle aus dem Oszilloskop entfernten Leiterplatten sind vor Beschädigung entsprechend zu schützen, und alle normalen Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch von Werkzeugen sind zu beachten (siehe auch Abschnitt 2).

Beim Ausbau sind alle gelösten Drahtverbindungen mit Sorgfalt zu markieren, um sie beim Einbau wieder anschliessen zu können.

Es ist immer darauf zu achten, dass vor Abnahme irgendwelcher Deckel oder Platten das Gerät vom Netz getrennt ist.

Einschalten des Geräts, wenn eine Leiterplatte entfernt wurde, oder wenn eine Leiterplatte innerhalb einer Minute nach dem Ausschalten herausgenommen wird, kann Beschädigung des Geräts verursachen.

2.3.2. Abnehmen der Abdeckhauben

Das Gerät ist durch drei Abdeckhauben geschützt; eine Frontschutzhülle, einen Mantel mit Handgriff und eine Abdeckplatte für die Rückwand.

Die Frontschutzhülle ist anzubringen, bevor der Mantel entfernt werden soll.

Das Abnehmen geschieht wie folgt:

- den Handgriff von der Frontplatte wegschwenken, dazu sind die beiden Verriegelungsknöpfe A (siehe Abb. 2.2.) zu drücken.
- das Gerät auf seiner Frontschutzhülle auf eine ebene Fläche stellen.
- die Schlitzschraube in der Mitte der rückwärtigen Abdeckplatte lösen (siehe Abb. 2.1.).
- rückwärtige Abdeckplatte abnehmen.
- die Nylon-Durchführung aus dem Mantel herausschieben, um die Netzschnur freizulegen.
- den Mantel abziehen.
- um die Frontplatte zugänglich zu machen, das Gerät horizontal aufstellen und die Frontschutzhülle abziehen.
- das Hochspannungsteil wird zugänglich, wenn die Plastikschutzhülle aus den Löchern der Rückwand gelöst und nach vorne geschoben wird.

2.3.3. Abnahme des Bildröhrenrahmens und des Messrasters

- durch leichtes Drücken der linken Seite lässt sich der Rahmen herausschwenken (siehe Abb. 2.5.).
- durch leichten Druck von vorne lassen sich Maske und Raster aus dem Rahmen nehmen.

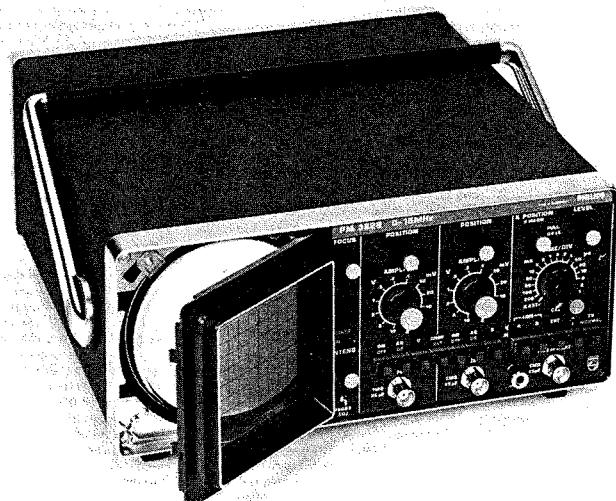


Abb. 2.5. Abnahme des Bildröhrenrahmens und des Messrasters

2.3.4. Abnehmen der Textplatte

- Knopfdeckel der Einstellorgane AMPL/DIV und X POSITION abnehmen, und Knopf TIME/DIV - CAL abziehen.
- Sechskantmuttern und Schlitzzmutter lösen und Knöpfe entfernen.
- alle übrigen Knöpfe abziehen.
- die übrigen Sechskantmuttern, mit denen die Textplatte befestigt ist, lösen.
- vorsichtig die Textplatte abnehmen.

2.3.5. Ausbau der Potentiometer FOCUS und INTENS/OFF

- Geräteabdeckhauben wie beschrieben abnehmen (siehe Abschnitt 2.3.2.).
- den entsprechenden Einstellknopf auf der Frontplatte abziehen.
- Plastikklemme B (Abb. 2.6.) durch die Öffnungen an der Rückwand herausschieben.
- gleichzeitig Achse C (Abb. 2.6.) drehen und ziehen bis das viereckige Achsenende genau in die Öffnung passt und sich herausnehmen lässt.
- Plastikklemme und Achse entfernen.
- Sechskantmutter D (Abb. 2.6.) lösen, um Potentiometer zu entfernen.

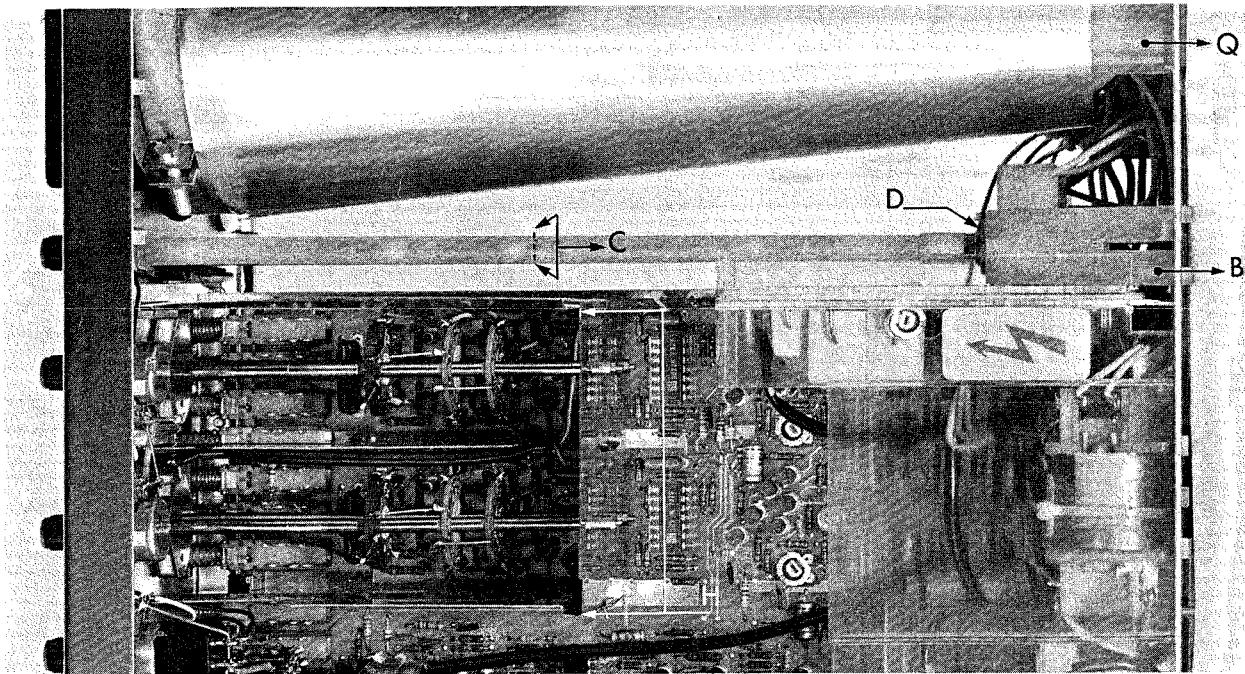


Abb. 2.6. Ausbau

2.3.6. Ausbau des Einschubs (einschliesslich der E.H.T. Leiterplatte)

- Abdeckhauben, wie angegeben abnehmen (siehe Abschnitt 2.3.2.).
- Knöpfe FOCUS und INTENS/OFF abziehen.
- Plastik-Schutzhäube aus den Rückwandlöchern lösen und nach vorne schieben.
- die drei Stocko-Stecker und die freien Zuleitungsstecker entfernen.
- die übrigen Verbindungsdrähte an der Rückseite der liegenden Leiterplatte ablöten.
- Beachten, dass auch die Verbindung der Messkopfeinstellung zur Frontplatte gelöst werden muss.
- sechs Schrauben und eine Mutter von folgenden Stellen entfernen:
 - 5 Schrauben E (Abb. 2.7.) mit denen die Leiterplatten an der Rückwand befestigt sind.
 - 1 Schraube F (Abb. 2.7.) hinter der Frontplatte (oben).
 - 1 Mutter G (Abb. 2.7.) Frontplatte (unten).
- Einschub zusammen mit Textplatte und Knöpfen durch die Frontplatte herausnehmen.

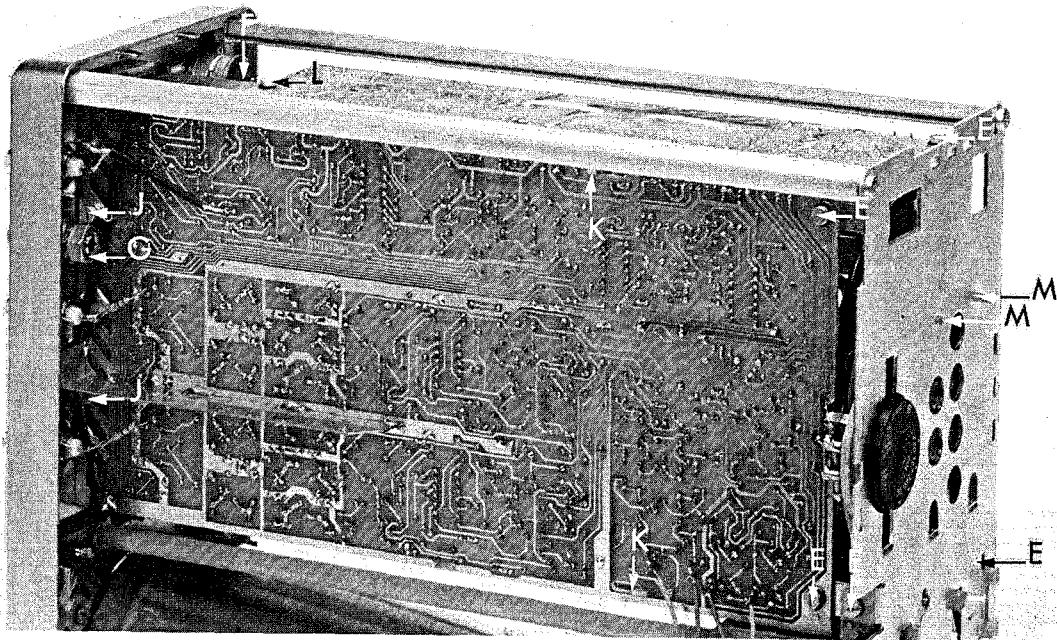


Abb. 2.7. Ausbau

2.3.7. Austausch des Abschwächerschalters

- elektronische Baugruppe gemäss 2.3.6. entfernen.
- die seitlichen Abschirmplatten des Abschwächers aushaken dazu die rückwärtige Abschirmplatte (H) am oberen Rand nach vorn drücken (siehe Abb. 2.6.).
- mit einem Vakuum-Lötkolben die Drähte vom Abschwächer zur Printplatte von der Spurenseite ablöten.
- die beiden Schrauben J (Abb. 2.7.) und die beiden Muttern der Eingangsbuchsen für Kanäle A und B lösen.
- Textplatte und Sechskantmutter zur Befestigung des Abschwächerschalters entfernen (siehe Abschnitt 2.3.4.).

Den vorhandenen Schalter entfernen und durch einen neuen Schalter ersetzen.

2.3.8. Ausbau einer Printplatte

- Abdeckhauben des Geräts wie angegeben entfernen (siehe Abschnitt 2.3.2.).
- Einschub, gemäss Abschnitt 2.3.6. entfernen.
- die entsprechenden Verbindungen ablöten.
- Scharnier K in der Mitte der Leiterplatte aushaken (Abb. 2.7.).
- um die vertikale Platte auszubauen: Befestigungsschraube L an der Frontplatte lösen (Abb. 2.7.).
- um die horizontale Platte auszubauen: die Abschirmplatten des Abschwächers entfernen (siehe 2.3.7.) und die Abschwächer-Verbindungen ablöten.
- beide Muttern der Eingangsbuchsen für Kanäle A und B lösen, ebenso die beiden Schrauben J, womit die Platte befestigt ist (Abb. 2.7.).

2.3.9. Ausbau des Netztransformators

- Abdeckhauben des Geräts, wie angegeben entfernen (siehe Abschnitt 2.3.2.).
- Verbindungsdrähte ablöten, ihre Zuordnung merken.
- Die beiden Stocko-Stecker und die freien Zuleitungsstecker entfernen.
- zwei Befestigungsschrauben M lösen (Abb. 2.7.).
- Transformator seitwärts herausheben.

2.3.10. Ersatz der Thermosicherungen (siehe auch Abschnitt 2.1.3.)

- Abdeckhauben wie angegeben abnehmen (siehe Abschnitt 2.3.2.).
- Sicherung I (Abb. 2.8.): Sicherungsdrähte 1 und 2 ablöten.
- Sicherung II (Abb. 2.8.): Netztransformator (siehe Abschnitt 2.3.9.) ausbauen und die Sicherungsdrähte 1' und 2' ablöten.
- defekte Sicherung entfernen; dazu ist der Sperrnocken freizulegen, indem man das in Trafowickel enthaltene Gehäuse der Thermosicherung an der Stirnseite etwas auswärts biegt (Abb. 2.9.).
- auf die gleiche Weise wird eine neue Sicherung aus ihrem Gehäuse herausgenommen. Sie wird dann in das Gehäuse der alten Sicherung geschoben bis der Sperrnocken in der Öffnung einrastet, die Schleife ist Anschluss '1' zugewandt.
- nach Anlöten der Anschlussdrähte und Beseitigung der Überlastungsursachen ist das Gerät betriebsbereich.

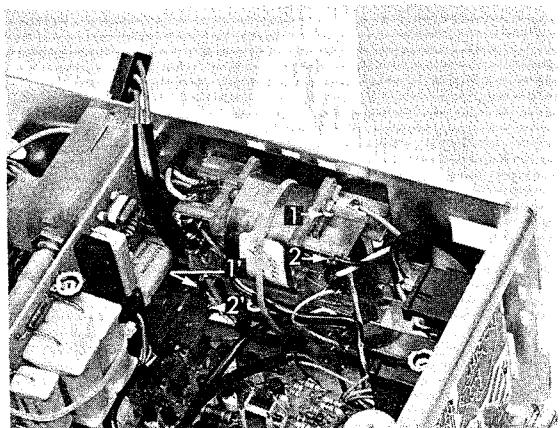


Abb. 2.8. Anordnung der Thermosicherungen

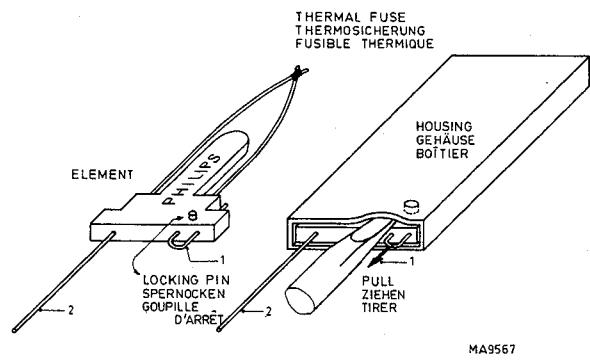


Abb. 2.9. Ersatz der Thermosicherung

2.3.11. Ausbau der Elektronenstrahlröhre

- Abdeckhauben des Geräts wie angegebenen entfernen (siehe Abschnitt 2.3.2.).
- Schrauben N und P hinter der Frontplatte lösen (siehe Abb. 2.10.).
- Bildröhrenrahmen entfernen (siehe Abschnitt 2.3.3.).
- Plastik-Verriegelungsstück entfernen.
- die beiden Nylonklemmen Q (siehe Abb. 2.6.) am Ende der Röhre nach innen pressen und unter Rücksichtnahme auf die Mumetalabschirmung die Elektronenstrahlröhre so weit durch die Frontplatte herausschieben, dass die Röhrenfassung gelöst werden kann (Nylonklemme zur Unterstützung rücksschieben).
- Klemmschraube R des Spannbands der Röhre lockern (Abb. 2.10.).

Bemerkung: Bei Montage einer Elektronenstrahlröhre ist darauf zu achten, dass der Röhrenschirm an das Messraster liegt; die Klemmschraube darf nicht zu fest angezogen werden. (Schraubendrehmoment ≤ 40 Newton x cm).

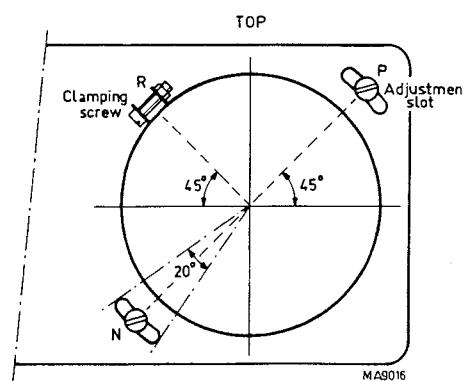


Abb. 2.10. Einstellung der Elektronenstrahlröhre

2.3.12. Abnehmen des Traggriffs

- die beiden Kunststoffknöpfe des Traggriffs entfernen (z.B. mit einem Schraubenzieher).
- Schrauben entfernen.

2.3.13. Ersatz eines Drucktastenschalters

- die betreffende Leiterplatte wie in Abschnitt 2.3.8. beschrieben ausbauen.
- die 4 Befestigungsfahnen des entsprechenden Schalters wie in Abb. 2.11. gezeigt, geradebiegen.
- das betreffende Schaltergehäuse mit einer Zange zerbrechen und die Stücke herausholen. Die Lötstifte sind dann zugänglich.
- die Lötstifte auslöten und die Löcher in der Leiterplatte reinigen (z.B. mit einem Sauglötkolben).
- den neuen Schalter in die Leiterplatte einlöten.
- die 4 Befestigungsfahnen in ihre ursprüngliche Stellung zurückbiegen.

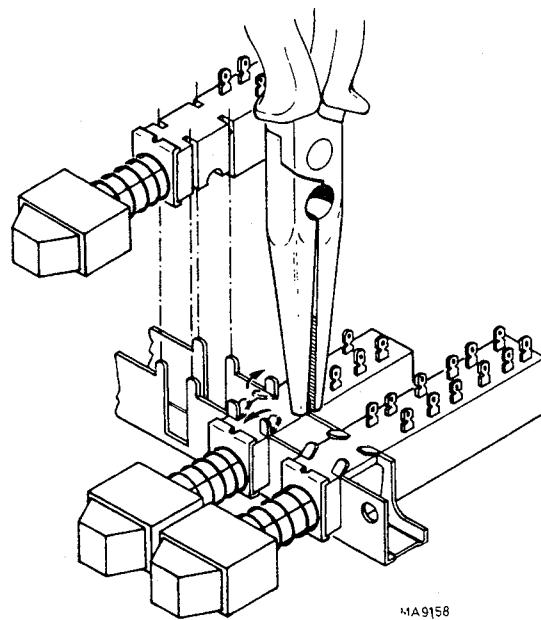


Abb. 2.11. Ersatz eines Drucktastenschalters.

Operating manual

Contents (of the operating manual)

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | GENERAL INFORMATION | 9 |
| 1.1 | INTRODUCTION | 9 |
| 1.2 | TECHNICAL DATA | 10 |
| 1.3 | ACCESSORIES | 12 |
| 1.4 | DESCRIPTION OF THE BLOCK DIAGRAM | 13 |
| 1.4.1 | Y channel | 13 |
| 1.4.2. | Channel switching | 13 |
| 1.4.3. | Triggering | 13 |
| 1.4.4. | Time-base | 13 |
| 1.4.5. | X channel | 13 |
| 1.4.6. | Cathode-ray tube circuit and power supplies | 13 |
| 2 | DIRECTIONS FOR USE | 15 |
| 2.1 | IMPORTANT SAFETY REGULATIONS | 15 |
| 2.1.1 | Mains voltage | 15 |
| 2.1.2 | Repair and maintenance | 15 |
| 2.1.3 | Fuses | 15 |
| 2.1.4 | Position | 16 |
| 2.1.5 | Installation | 16 |
| 2.1.6 | Controls and sockets | 17 |
| 2.2 | OPERATION | 19 |
| 2.2.1 | Switching on the instrument | 19 |
| 2.2.2 | Preliminary settings of the controls | 19 |
| 2.2.3 | Adjustment of attenuator probes | 19 |
| 2.2.4 | Input functions | 20 |
| 2.2.5 | Triggering | 21 |
| 2.2.6 | Time-base magnifier | 21 |
| 2.3 | DISMANTLING THE INSTRUMENT | 22 |
| 2.3.1 | General information | 22 |
| 2.3.2 | Removing the instrument covers | 22 |
| 2.3.3 | Removing the bezel graticule | 22 |
| 2.3.4 | Removing the text plate | 23 |
| 2.3.5 | Removing the FOCUS and INTENS/OFF controls | 23 |
| 2.3.6 | Removing electronic unit assembly complete | 23 |
| 2.3.7 | Access to attenuator unit for replacement | 24 |
| 2.3.8 | Removing a printed-circuit board | 24 |
| 2.3.9 | Removing the mains transformer | 24 |
| 2.3.10 | Fuse replacement | 25 |
| 2.3.11 | Removing the cathode-ray tube | 25 |
| 2.3.12 | Removing the carrying handle | 25 |
| 2.3.13 | Replacing a push-button switch | 26 |
| 3 | SERVICE DATA | 63 |

List of figures

| | | |
|-----------|---|-----|
| Fig. 1.1 | Front view PM 3226 | 9 |
| Fig. 1.2 | Block diagram | 12 |
| Fig. 2.1 | Rear view | 14 |
| Fig. 2.2 | Front view showing controls and sockets | 16 |
| Fig. 2.3 | Adjusting an attenuator probe | 19 |
| Fig. 2.4 | Probe compensation | 20 |
| Fig. 2.5 | Removing bezel and graticule | 22 |
| Fig. 2.6 | Dismantling | 23 |
| Fig. 2.7 | Dismantling | 24 |
| Fig. 2.8 | Fuse location | 25 |
| Fig. 2.9 | Fuse replacement | 25 |
| Fig. 2.10 | Cathode-ray tube positioning | 25 |
| Fig. 2.11 | Replacing a push-button switch | 26 |
| Fig. 3.1 | Vertical deflection system | 65 |
| Fig. 3.2 | Amplifier with series and shunt feedback | 66 |
| Fig. 3.3 | Channel switching | 67 |
| Fig. 3.4 | Vertical channel switching principles | 68 |
| Fig. 3.5 | Vertical channel switching - ALT mode | 68 |
| Fig. 3.6 | Vertical channel switching - CHOP mode | 69 |
| Fig. 3.7 | Trigger unit | 69 |
| Fig. 3.8 | Triggering on the positive-going edge | 70 |
| Fig. 3.9 | Triggering on the negative-going edge | 70 |
| Fig. 3.10 | Simplified diagram of the level circuit | 71 |
| Fig. 3.11 | Pulse shaper operation on receipt of trigger input signal | 72 |
| Fig. 3.12 | Time-base generator | 72 |
| Fig. 3.13 | Cathode-ray tube circuit | 74 |
| Fig. 3.14 | Low-voltage power supply with regulator | 75 |
| Fig. 3.15 | High-voltage power supply | 77 |
| Fig. 3.16 | 2 : 1 Dummy probe | 81 |
| Fig. 3.17 | Printed-wiring boards with adjusting references | 83 |
| Fig. 3.18 | Attenuator probe set PM 9326 (PM 9327) | 87 |
| Fig. 3.19 | Attenuator probe compensation | 88 |
| Fig. 3.20 | Attenuator probe set PM 9336 (PM 9336L) | 89 |
| Fig. 3.21 | Probe compensation | 90 |
| Fig. 3.22 | Probe set PM 9335 | 91 |
| Fig. 3.23 | Attenuator probe set PM 9358 | 93 |
| Fig. 3.24 | Probe compensation | 94 |
| Fig. 3.25 | Multi-purpose camera PM 9380 | 95 |
| Fig. 3.26 | Adapter PM 8971 | 95 |
| Fig. 3.27 | Adapter PM 9051 | 96 |
| Fig. 3.28 | Wrap pin adapter | 96 |
| Fig. 3.29 | Anti-Static spray | 97 |
| Fig. 3.30 | Trimming tool kit | 97 |
| Fig. 3.31 | Dimensioned sketch for 19" Rackmount | 98 |
| Fig. 3.32 | Front view showing item numbers | 101 |
| Fig. 3.33 | Rear view showing item numbers | 101 |
| Fig. 3.34 | Top view showing item numbers | 102 |
| Fig. 3.35 | Circuit diagram of the time-base switch | 111 |
| Fig. 3.36 | Printed-wiring board (Unit 1) | 112 |
| Fig. 3.37 | Printed-wiring board (Unit 2) | 112 |
| Fig. 3.38 | Printed-wiring board (Unit 3) | 112 |
| Fig. 3.39 | Overall circuit diagram PM 3226 | 113 |

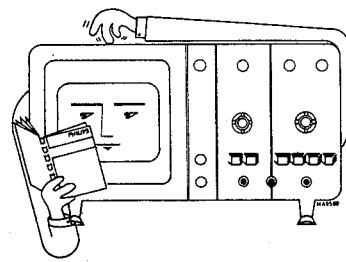
Table des matières (notice d'emploi)

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | GENERALITES | 45 |
| 1.1 | INTRODUCTION | 45 |
| 1.2 | CARACTERISTIQUES TECHNIQUES | 46 |
| 1.3 | ACCESSOIRES | 48 |
| 1.4 | DESCRIPTION DU SCHEMA SYNOPTIQUE | 49 |
| 1.4.1 | Voie Y | 49 |
| 1.4.2. | Commutation de voie | 49 |
| 1.4.3. | Déclenchement | 49 |
| 1.4.4. | Base de temps | 49 |
| 1.4.5. | Voie X | 49 |
| 1.4.6. | Circuit de t.r.c. et alimentations | 49 |
| 2 | MODE D'EMPLOI | 51 |
| 2.1 | IMPORTANTES REGLES DE SECURITE | 51 |
| 2.1.1 | Tension secteur | 51 |
| 2.1.2 | Réparation et entretien | 51 |
| 2.1.3 | Fusibles | 51 |
| 2.1.4 | Position | 52 |
| 2.1.5 | Installation | 52 |
| 2.1.6 | Commandes et douilles | 53 |
| 2.2 | MANIPULATION | 55 |
| 2.2.1 | Enclenchement de l'appareil | 55 |
| 2.2.2 | Réglages préliminaires des commandes | 55 |
| 2.2.3 | Réglage des sondes atténuatrices | 55 |
| 2.2.4 | Fonctions d'entrée | 56 |
| 2.2.5 | Déclenchement | 57 |
| 2.2.6 | Agrandisseur de base de temps | 57 |
| 2.3 | DEMONTAGE DE L'APPAREIL | 58 |
| 2.3.1 | Généralités | 58 |
| 2.3.2 | Dépose des couvercles | 58 |
| 2.3.3 | Dépose de la visière et du graticule | 58 |
| 2.3.4 | Dépose de la plaquette de texte | 59 |
| 2.3.5 | Dépose des commandes FOCUS et INTENS/OFF | 59 |
| 2.3.6 | Dépose de l'ensemble électronique | 59 |
| 2.3.7 | Accès à l'unité atténuatrice en vue du remplacement | 60 |
| 2.3.8 | Dépose d'une platine | 60 |
| 2.3.9 | Dépose du transformateur secteur | 61 |
| 2.3.10 | Remplacement du fusible | 61 |
| 2.3.11 | Dépose du t.r.c. | 61 |
| 2.3.12 | Dépose de la poignée | 61 |
| 2.3.13 | Remplacement d'un commutateur bouton-poussoir | 62 |
| 3 | NOTICE DE SERVICE | 63 |

Figures

| | | |
|-----------|---|-----|
| Fig. 1.1 | Vue avant PM 3226 | 45 |
| Fig. 1.2 | Schéma synoptique | 12 |
| Fig. 2.1 | Vue arrière | 50 |
| Fig. 2.2 | Vue avant illustrant commandes et douilles | 52 |
| Fig. 2.3 | Réglage des sondes PM 9326 et PM 9327 | 55 |
| Fig. 2.4 | Réglage des sondes PM 9336, PM 9336L et PM 9358 | 56 |
| Fig. 2.5 | Dépose de la visière et du graticule | 58 |
| Fig. 2.6 | Démontage | 59 |
| Fig. 2.7 | Démontage | 60 |
| Fig. 2.8 | Emplacement des fusibles | 61 |
| Fig. 2.9 | Remplacement du fusible | 61 |
| Fig. 2.10 | Positionnement du T.R.C. | 61 |
| Fig. 2.11 | Remplacement d'un commutateur bouton-poussoir | 62 |
| Fig. 3.1 | Amplificateur vertical | 65 |
| Fig. 3.2 | Amplificateur à contre-réaction série et parallèle | 66 |
| Fig. 3.3. | Permutation de voie | 67 |
| Fig. 3.4. | Principe de permutation de voie verticale | 68 |
| Fig. 3.5. | Permutation de voie verticale en mode ALT | 68 |
| Fig. 3.6. | Permutation de voie verticale en mode CHOP | 69 |
| Fig. 3.7 | Unité de déclenchement | 69 |
| Fig. 3.8 | Déclenchement sur le flanc positif | 70 |
| Fig. 3.9 | Déclenchement sur le flanc négatif | 70 |
| Fig. 3.10 | Schéma simplifié du circuit de niveau de déclenchement | 71 |
| Fig. 3.11 | Fonctionnement du conformateur à la réception d'un signal de déclenchement d'entrée | 72 |
| Fig. 3.12 | Générateur de base de temps | 72 |
| Fig. 3.13 | Circuits du tube à rayons cathodiques | 74 |
| Fig. 3.14 | Alimentation basse tension avec régulateur | 75 |
| Fig. 3.15 | Alimentation haute tension | 77 |
| Fig. 3.16 | Sonde fictive 2:1 | 81 |
| Fig. 3.17 | Platines imprimées avec références d'ajustage | 83 |
| Fig. 3.18 | Jeu de sonde atténuatrice PM 9326 (PM 9327) | 87 |
| Fig. 3.19 | Réglage d'une sonde atténuatrice | 88 |
| Fig. 3.20 | Jeu de sonde atténuatrice PM 9336 (PM 9336L) | 89 |
| Fig. 3.21 | Réglage d'une sonde atténuatrice | 90 |
| Fig. 3.22 | Jeu de sonde PM 9335 | 91 |
| Fig. 3.23 | Jeu de sonde atténuatrice PM 9358 | 93 |
| Fig. 3.24 | Réglage d'un sonde atténuatrice | 94 |
| Fig. 3.25 | Appareil de photographie d'oscillogrammes | 95 |
| Fig. 3.26 | Adaptateur PM 8971 | 95 |
| Fig. 3.27 | Adaptateur PM 9051 | 96 |
| Fig. 3.28 | Adaptateur de douille roulée | 96 |
| Fig. 3.29 | Aérosol anti-statique | 97 |
| Fig. 3.30 | Jeu d'outils d'ajustage | 97 |
| Fig. 3.31 | Croquis côté pour montage en rack 19" du PM 3226 | 98 |
| Fig. 3.32 | Vue avant avec numéros de repère | 101 |
| Fig. 3.33 | Vue arrière avec numéros de repère | 101 |
| Fig. 3.34 | Vue du dessus avec numéros de repère | 102 |
| Fig. 3.35 | Schéma de principe du commutateur de base de temps (Unité 4) | 111 |
| Fig. 3.36 | Platine imprimée (Unité 1) | 112 |
| Fig. 3.37 | Platine imprimée (Unité 2) | 112 |
| Fig. 3.38 | Platine imprimée (Unité 3) | 112 |
| Fig. 3.39 | Schéma de principe du PM 3226 complet | 113 |

1. General information



1.1. INTRODUCTION

The 15 MHz portable dual-trace oscilloscope PM 3226 is a compact, lightweight instrument featuring simplicity of operation, for a wide range of use in servicing, research and educational applications.

Other features include provision for chopped or alternate display of Y signals, automatic triggering, mains triggering and triggering on the line and frame sync pulses of a television signal.

The cathode-ray tube displays a useful screen area calibrated into 8 x 10 divisions by an external graticule.

All circuits are fully transistorized and mounted on printed-circuit boards for ease of maintenance.

The straight-forward design and layout combines simple operation with a high degree of reliability.

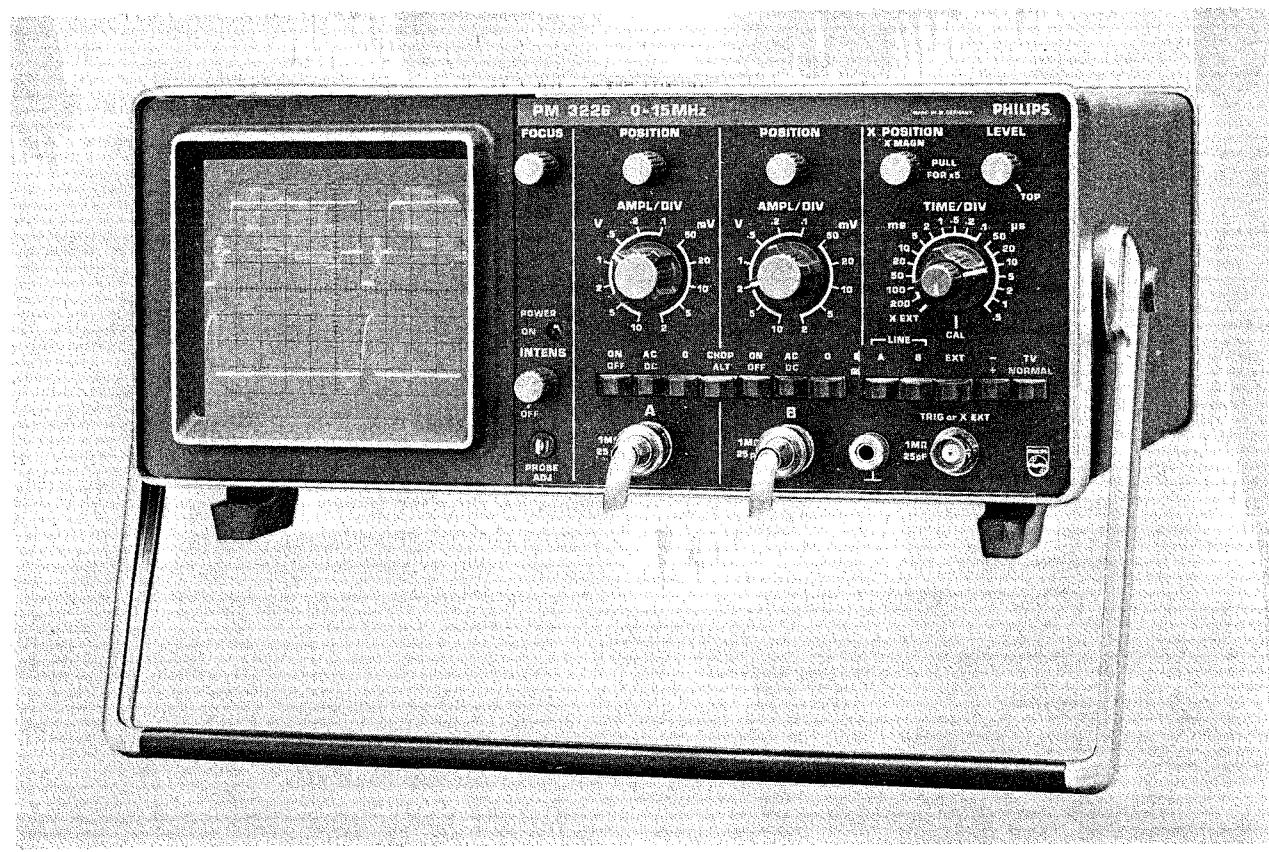


Fig. 1.1. Front view PM 3226

1.2 TECHNICAL DATA

General Instructions

Only properties expressed in numerical values, with tolerances stated, are guaranteed by the factory. Numerical values without tolerances are typical characteristics of an average instrument only.

| <i>Designation</i> | <i>Specification</i> |
|--|---|
| 1.2.1 Cathode-ray tube | |
| Type | : D10 – 160 GH |
| Measuring area | : 8 x 10 divisions of 7,5 mm |
| Screen type | : P31 (GH) P7 (GM) optional |
| Acceleration voltage | : 1,5 kV |
| Graticule | : External, non-illuminated |
| Controls | : Focus, intensity |
| 1.2.2 Vertical amplifier | |
| Frequency range | : d.c. 0 Hz to 15 MHz (–3 dB bandwidth d.c. coupled) a.c. 2 Hz to 15 MHz (–3 dB bandwidth a.c. coupled) |
| Risetime | : 25 ns |
| Overshoot | : $\leq 3\%$ (test pulse: 6 div. amplitude, 3 ns risetime) |
| Deflection coefficients | : 2 mV/div. to 10 V/div. in twelve calibrated steps in 1-2-5 sequence; accuracy $\pm 5\%$ |
| Maximum permissible input voltage | : ± 400 V (d.c. + a.c. peak) Resistant against non-repetitive surges of up to 1000 V |
| Vertical position range | : ± 16 divisions |
| Dynamic range | : 24 div. for sinewave signals with frequencies of up to 3 MHz ≥ 5 div. for sinewave signals of up to 15 MHz |
| Input impedance | : 1 M Ω // 25 pF |
| Operating modes: | |
| Channel A | : channel A, ON/OFF pushbutton depressed |
| Channel B | : channel B, ON/OFF pushbutton depressed |
| Channel A and B (electronically switched) | : channel A and B, ON/OFF pushbuttons depressed (chopped or alternate modes, pushbutton selected) |
| 1.2.3 Horizontal amplifier | |
| Frequency range | : 0 ... 1 MHz (–3 dB bandwidth) |
| Deflection coefficients | : 5 V/div. at x1 magnifications, accuracy $\pm 10\%$ 1 V/div. at x5 magnification |
| Maximum permissible input voltage | : ± 400 V (d.c. + a.c. peak). Resistant against non-repetitive surges of up to 1000 V |
| Input impedance | : 1 M Ω // 25 pF |
| Phase shift | : 5° at 50 kHz |
| 1.2.4 Timebase | |
| Time coefficients | : 0,2 sec/div to 0,5 μ sec/div in 18 calibrated steps in 1-2-5 sequence. Uncalibrated continuous control 1 : $\leq 2,5$. |
| Coefficient error | : $\pm 5\%$ |
| Expansion | : x5, 1 calibrated step |
| Additional error | : $< 2\%$ |

1.4. DESCRIPTION OF THE BLOCK DIAGRAM

1.4.1. Y channels

The A and B vertical channels for producing the dual-trace facility are identical. Each comprises an input coupling switch, an input step attenuator, a source-follower input stage with protection circuit, a preamplifier from which a trigger signal is derived, and a combined final amplifier.

The input stage protection circuit consists of a diode, which prevents damage to the field-effect transistors that could occur with excessive negative input potentials, and a resistor network protects the input stage against large positive voltage swings.

As the transistors of the balanced preamplifier stage share the same integrated circuit blocks, the resulting stabilisation provides a measure of correction to reduce the drift inherent in high-gain amplifiers.

The trigger pick-off signal is taken from one side of the balanced preamplifier to the trigger mode switch where either channel A or channel B triggering can be selected. The supply for the output of the preamplifier stage is derived from a constant-current source controlled by the channel switching logic. Under the control of the channel switching, signals from A and B channels are switched to the final amplifier. The combined balanced final amplifier is direct-coupled to the Y plates of the C.R.T.

1.4.2. Channel switching

The front-panel A and B channel selection pushbuttons, control an oscillator in the CHOP mode, the electronic switching logic and a flip-flop for the channel switching.

When either the A or B channels are selected, the flip-flop is switched to allow the appropriate channel. In the ALT mode, a pulse from the sweep-gating multivibrator via the electronic switching logic switches the flip-flop thus allowing the A and B channels for alternate sweeps. In the CHOP mode, the oscillator is switched via the logic stage to provide rapid switching of the channels via the flip-flop.

1.4.3. Triggering

A triggering signal can be obtained from vertical amplifier channels A and B, from an external source, or internally from the mains supply (LINE triggering). The triggering signal is selected and normally fed, via the amplifier stage, to the pulse shaper which supplies well-defined trigger pulses to the sweep-gating multivibrator for starting the sawtooth generator.

Triggering from TV line and frame signals is facilitated by the sync separator and peak detector stages. The latter stage is switched into circuit also in the TOP position.

1.4.4. Time-base

The time-base generator circuit operates on the constant-current integrator principle.

The sweep-gating multivibrator, triggered by pulses from the differentiator and auto-circuit, starts the sawtooth generator. As a result, sawtooth waveforms, of duration dependent on the TIME/DIV switch position, are fed to the final X amplifier.

A gate pulse is supplied by the sweep-gating multivibrator for unblanking the c.r.t. during the forward sweep. In addition, this pulse is supplied to an external socket for probe adjustment, via a diode network.

1.4.5. X channel

Under the control of diode switching from the TIME/DIV switch, the X final amplifier receives its input signal from either the time-base sawtooth generator or from an external source (X EXT input socket via the X and trigger preamplifier). The X MAGN (x5) circuit is incorporated in the X-final amplifier. The output of this amplifier is direct-coupled to the horizontal deflection plates of the c.r.t.

1.4.6. Cathode-ray tube circuit and power supplies

The high voltages for the c.r.t., which has an acceleration potential of 1.5 kV, are generated by a voltage multiplier circuit controlled by the stabilised power supply. The c.r.t. beam current is controlled by the INTENS potentiometer network across the e.h.t. supply and, during flyback, by the blanking pulses from the sawtooth generator via the beam blanking stage.

Regulation of the mains input voltage is achieved by a diode clipper network controlled by a signal fed back from a light-emitting diode in the +14 rectified supply.

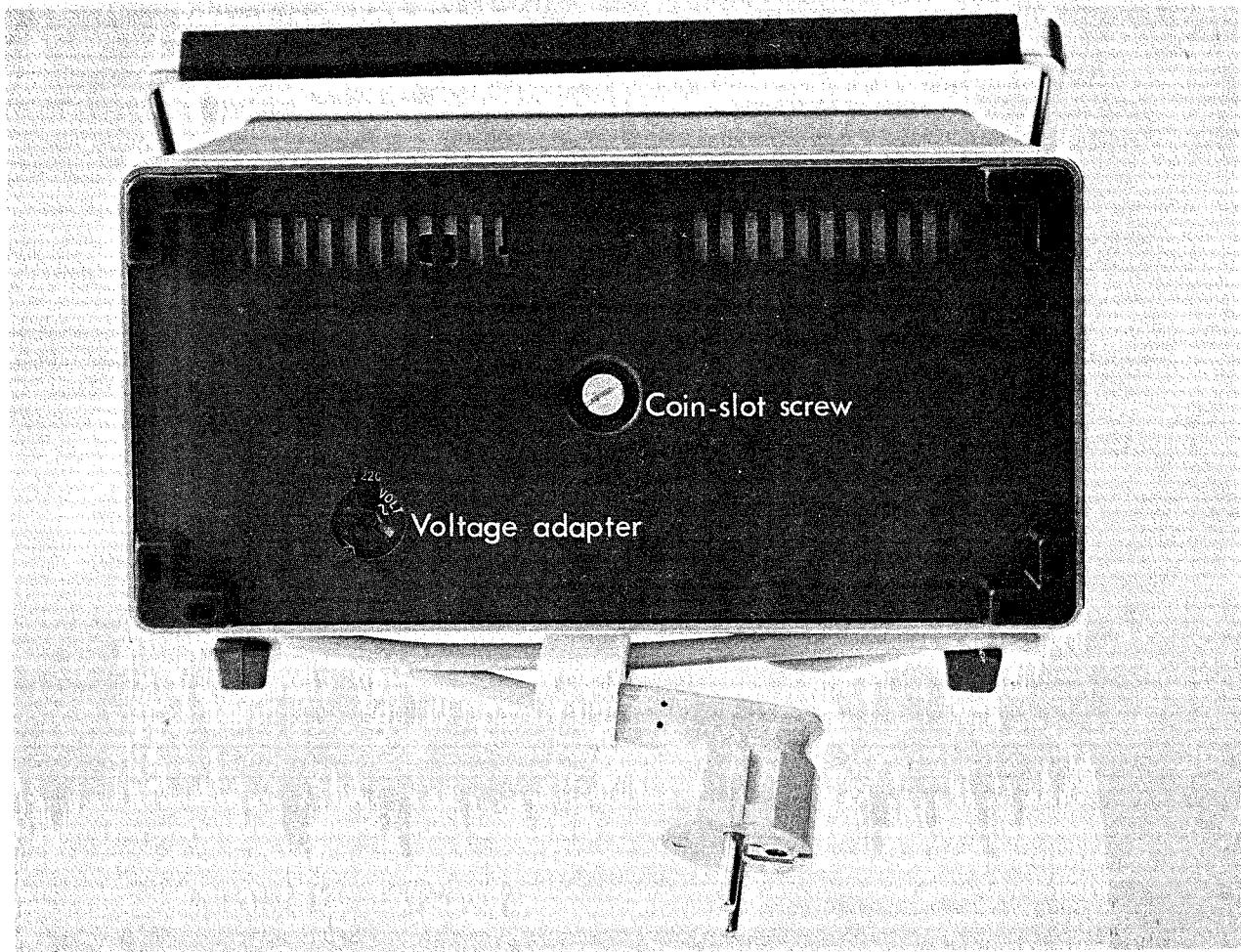
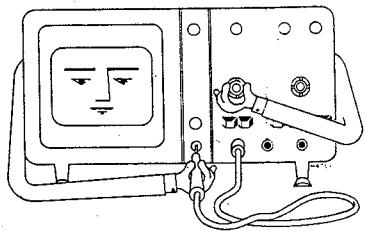


Fig. 2.1. Rear view

2. Directions for use



2.1 IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

This instrument leaves the factory in safe and impeccable condition. In view of this and safe functioning, we recommend to follow carefully the instructions below.

2.1.1 Mains voltage

The instrument should be connected to an a.c. mains supply. On delivery the instrument is set to 220 V. If the instrument is to be used with 110 V, 127 V or 240 V supply, the appropriate voltage should be selected by turning the coin-slot adapter on the rear panel to indicate the voltage required (see Fig. 2.1.).

Before connecting

- Before connecting the instrument to the mains, visually check the cabinet, controls and connectors etc., to ascertain whether any damage has occurred during transport or storage.
- Check that the voltage adjusted corresponds to the nominal mains voltage.

Protection class

The present instrument meets the protection class I (protective earth) according to IEC 348 or VDE 0411. The mains cable supplied on delivery contains a protective conductor. Except for use in especially permitted rooms, the mains plug must be inserted into a mains socket with rim earthing only.

2.1.2 Repair and maintenance

Faults and special requirements

In the case, harmless functioning is no longer guaranteed, the instrument must be put out of operation and protected against unintentional use.

This is the case:

- when the instrument shows visible damages
- when the instrument does no longer work
- when the requirements (e.g. storage, transport) exceed the permissible limits.

Opening the instrument

The opening of covers or removal of parts, except those to which access can be gained by hand, is likely to expose live parts and also accessible terminals may be live.

The instrument shall be disconnected from all voltage sources before any adjustment, replacement or maintenance and repair during which the instrument will be opened.

If afterwards any adjustment, maintenance or repair of the opened instrument under voltage is inevitable, it shall be carried out only by a skilled person who is aware of the danger involved.

Bear in mind that capacitors inside the instrument may still be charged, even if the instrument has been separated from all voltage sources.

Repairing and replacing parts

Repairs must be performed competently. They must not affect the safety of the instrument. Take especially care that creepage and air distances between parts are not decreased.

For replacing, original parts must be used only. Different parts are permitted if they do not affect the safety of the instrument.

2.1.3 Fuses

The instrument is protected from overloads by two thermal fuses fitted between the mains transformer windings. They can be replaced after having removed the instrument covers (see section 2.3.10).

Only the fuses prescribed must be used.

2.1.4 Position

The instrument may be used horizontally or in several sloping positions by employing the carrying handle as a tilting bracket. To release the handle, push both pivot centre buttons A (see Fig. 2.2).

Ensure that the ventilation holes in the rear and bottom plates are free from obstructions.

Do not position the instrument on any surface which produces or radiates heat.

2.1.5 Installation, Mains adaption and connection, earthing

Mains adaption and connection

The instrument should be connected to an a.c. mains supply.

On delivery the instrument is set to 220 V. Before connecting to the mains, check that the mains-voltage transformer is set to the local mains voltage.

The voltage set is visible through an opening at the rear of the instrument.

If the instrument must be adjusted to another mains voltage, proceed as follows:

- disconnect the supply cord from the mains
- set the required voltage by rotating the voltage converter at the rear (see Fig. 2.1).

Earthing

The instrument should be connected to a protective earth in accordance with the local safety regulations.

When the instrument is connected to a mains socket with rim-earth contacts, the cabinet is connected to earth via the three-core mains cable.

WARNING: Any interruption of the protective conductor inside or outside the instrument, or disconnection of the protective earth terminal, is likely to make the instrument dangerous. Intentional interruption is prohibited.

When an instrument is brought from a cold into a warm environment, condensation may cause a hazardous condition. Therefore, make sure that the earthing requirements are strictly adhered to.

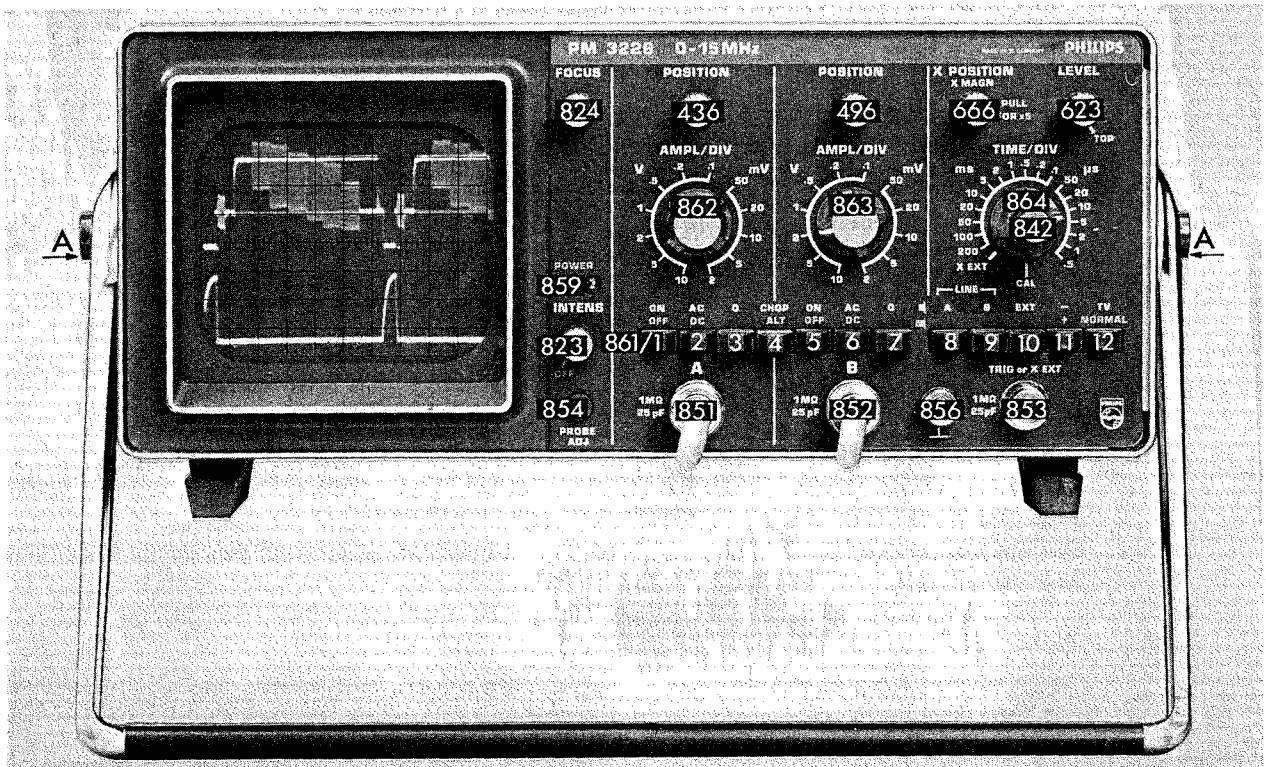


Fig. 2.2. Front view showing controls and sockets

2.1.6. Controls and sockets (Fig. 2.2)

| | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| FOCUS | 824 | Continuously variable control of the electron-beam focusing. |
| Y POSITION | A channel 436 B channel 496 } | Continuously variable controls giving vertical positioning of the display. |
| X POSITION/X MAGN | 666 | Continuously variable control giving horizontal positioning of the display. Incorporates a switch for calibrated x5 magnification of the time-base. |
| LEVEL/TOP | 623 | Continuously variable control for selecting the level at which the time-base generator starts. The switch provides a TOP position for large pulse-shaped signals. |
| AMPL/DIV | A channel 862 B channel 863 } | Control of the vertical deflection coefficients in 12 calibrated steps. |
| TIME/DIV | 864 | Time-coefficient control of the time-base in 18 calibrated steps, plus a position for external X deflection (X EXT). |
| TIME/DIV - CAL | 842 | Continuously variable control of the time coefficient of the time-base generator. In the CAL position the time coefficient is calibrated. |
| POWER ON | 859 | Illuminates (red) to indicate instrument is switched on. |
| INTENS with OFF switch | 823 | Continuously variable control of the trace brilliance, incorporating ON/OFF switch for supply to the oscilloscope. |
| ON/OFF pushbuttons | A channel: 861/1 B channel: 861/5 | Switch appropriate channel to final amplifier. |
| AC/DC pushbuttons | A channel: 861/2 B channel: 861/6 | AC (depressed): Y input via a coupling capacitor. DC (released): Y input direct coupled |
| O pushbuttons | A channel: 861/3 B channel: 861/7 | Interrupts Y input connection and earth input circuit. |
| CHOP/ALT pushbutton | 861/4 | Selects chopped mode when depressed, alternate mode when released. |
| Triggering pushbuttons | 861/8 ... 861/12 | Controls for trigger source slope and mode. |
| A | 861/8 | Internal triggering signal derived from A channel. |
| B | 861/9 | Internal triggering signal derived from B channel. |
| LINE (A + B selected simultaneously) | | Triggering signal derived from an internal voltage at mains frequency. |
| EXT | 861/10 | Triggering signal derived from a voltage applied to the TRIG or X-EXT socket 853 |
| ± | 861/11 | Provides triggering on the positive slope of the signal when released, and triggering on the negative slope when depressed. |
| TV/NORMAL | 861/12 | When depressed enables triggering on line or frame sync pulses of TV signals, according to the position of TIME/DIV switch 864. Triggering on frame pulses in positions .5 ms/div to 200 ms/div. Triggering on line pulses in positions .2 ms/div to .5 μ s/div. |
| PROBE ADJ | 854 | Output terminal for adjusting test probes. |

| | | |
|---------------|-----|--|
| 1 MΩ // 25 pF | 851 | Input BNC socket for the A vertical deflection signal |
| 1 MΩ // 25 pF | 852 | Input BNC socket for the B vertical deflection signal |
| ⊥ | 856 | Earth socket |
| TRIG or X-EXT | 853 | Input BNC socket for external triggering signals or external X deflection. |

2.2. OPERATION

2.2.1. Switching on the instrument

The mains cable is wound round the four feet on the base of the instrument.

After the oscilloscope has been connected to the mains in accordance with sections 2.1.1. to 2.1.4., it may be switched on by means of the mains switch incorporated in the INTENS control; the red POWER ON lamp will light.

The oscilloscope will meet specifications (see Section 1.2.) normally after a warming-up period of approximately 30 minutes. However, if the instrument has been subjected to an extremely cold environment (e.g. left in a car overnight in freezing conditions) and is then brought in for use in a warm room, a warming-up period of at least 2 hours should be allowed.

2.2.2. Preliminary settings of the controls

- Check that the correct mains voltage has been selected in accordance with section 2.1.3.
- Switch on the oscilloscope.
- Set INTENS control (823) to its mid-position.
- Select trigger source, mode and slope. If no trigger button is selected, the oscilloscope triggers in an automatic and internal mode (channel B).
- Display the trace(s) by means of the appropriate POSITION controls.

The instrument is then ready for use.

2.2.3. Adjustment of attenuator probes

Probe sets PM 9326 and PM 9327

- Display a time-base line by selecting LINE mode (depress pushbuttons A + B simultaneously).
- Turn LEVEL control fully clockwise (position Top).
- Set AC/DC pushbutton switch (861/2) to DC.
- Set AMPL/DIV switch (862) to 5 mV/div.
- Connect the measuring lead to socket A (851) and place the tip of the probe on socket PROBE ADJ (854).
- Select either .5 ms/div or .2 ms/div.
- Loosen the 'locking screw' and turn the 'probe body' (see Fig. 2.3.), in relation to the cable until correct adjustment is obtained.
- Secure the locking screw, ensuring that the adjustment is not altered.

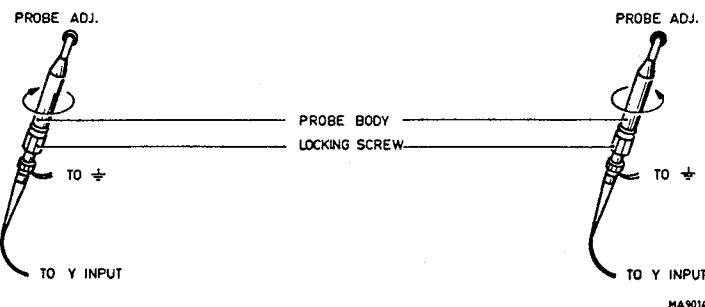
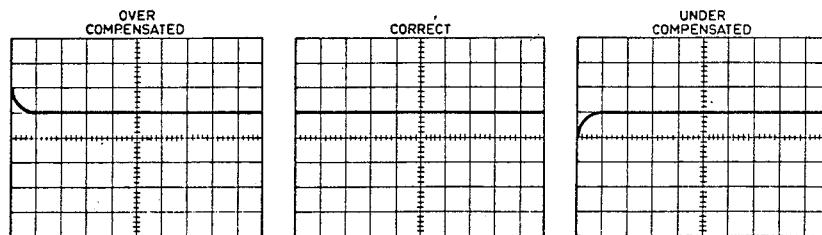


Fig. 2.3. Adjusting an attenuator probe

Probe sets PM 9336, PM 9336L and PM 9358

- Display a time-base line by selecting LINE mode (depress pushbuttons A+B simultaneously).
- Turn LEVEL control fully clockwise (position TOP).
- Set AC/DC pushbutton switch (861/2) to DC.
- Set AMPL/DIV switch (862) to 5 mV/div.
- Connect the compensation box to socket A (851) and place the tip of the probe on socket PROBE ADJ (854).
- Select either .5 ms/div or .2 ms/div.
- Insert a small screwdriver through the hole in the compensation box and adjust the trimmer to obtain a correct display as shown in Fig. 2.4.

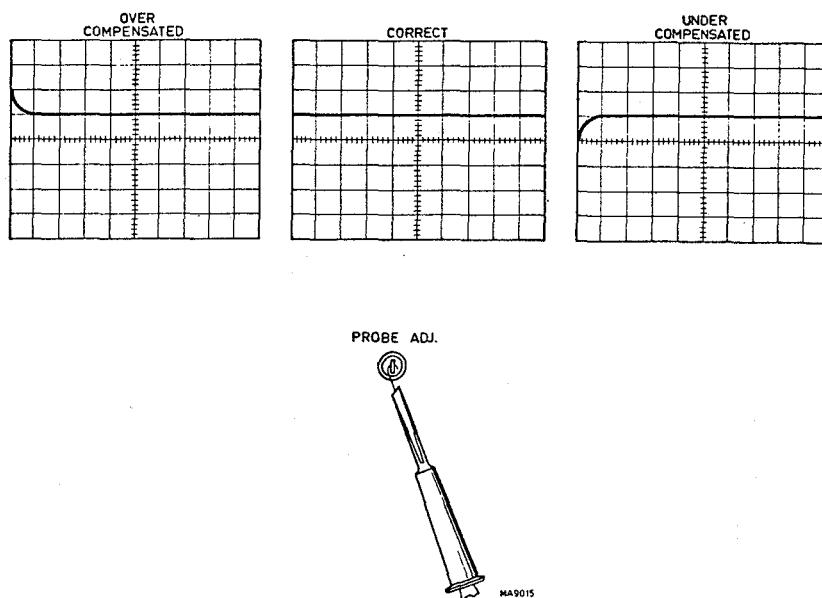


Fig. 2.4. Probe compensation

2.2.4. **Input functions**

The PM 3226 is provided with two vertical channels, they can be used for either YT measurements in combination with the time-base generator, or XY measurements up to frequencies of 1 MHz.

YT Measurements

Input signals on channels A and/or B are displayed against the internal time-base generator over the range of the TIME/DIV switch (864) for normal operation (i.e. not in the X EXT position of the TIME/DIV switch).

XY Measurements

If the TIME/DIV switch (864) is switched to the X EXT position the time-base generator is switched off. An external input on the TRIG or X EXT frontpanel socket (853) is now connected to the X amplifier channel. The X MAGN front-panel switch (666) PULL FOR x5 facility is still available. In this mode, XY measurements can be made up to a frequency of 1 MHz.

Influence of the 0 and AC-DC switches

Signals to be studied can be fed to input sockets A or B (851 or 852). Depending on the composition of the signal, the AC-DC switch should be depressed or released.

In the DC position, the input is coupled direct to the Y amplifier. Because the Y amplifier is d.c. coupled, the entire bandwidth of the instrument is available. Therefore, the complete input voltages are fed to the deflection plates, which means that the d.c. components result in trace shifts on the screen.

This may cause difficulties when a.c. signals superimposed on high direct voltages have to be displayed. In order to make the a.c. signal visible in this case, greater attenuation will be necessary with the result that the a.c. signal will also be strongly attenuated.

However, by selecting the AC position of AC/DC switches (861/2, 861/6), a blocking capacitor is connected between the input socket and the Y amplifier. As a result of this, d.c. voltages are blocked, but the lower frequencies are also suppressed or attenuated. When squarewave signals of low frequency are displayed, this will result in some pulse droop.

With the 0 pushbutton selected, it is immediately possible to determine the zero volt d.c. level. The connection between the amplifier input and the input socket is interrupted, the amplifier input being earthed.

2.2.5. Triggering

General

In order to obtain a stationary trace, the horizontal deflection must always be started at a fixed point of the signal. The sweep-gating multivibrator is, therefore, started by narrow trigger pulses formed in the trigger unit, controlled by a signal originating from the vertical input signal, an external source, or internal mains pulses (LINE mode).

Trigger level

In the case of a complicated signal in which a number of non-identical voltage shapes occur periodically, the time axis should always be started with the same voltage shape so as to obtain a stationary trace. This is possible when one of the details has a deviating amplitude. By means of the LEVEL control, the trigger level can be set in such a way that only this larger voltage variation passes this level. In the TOP mode it is possible to display a large variety of waveforms of different amplitude and shape.

Auto circuit

The oscilloscope operates in the free-run triggering mode when no signal is present. A time-base line is therefore visible on the screen if no trigger signal is present; this provides a useful zero reference indication.

External triggering

Where signals vary widely in amplitude, external triggering can be applied from a signal of constant amplitude and equivalent frequency. External triggering is even more important where complex signals and pulse patterns could give rise to double traces. This obviates the necessity of readjusting the level setting at every variation of the input signal. The external input signal is applied to TRIG or X EXT socket (853).

Triggering with the mains frequency (LINE mode)

In this instance, the triggering signal is a sinewave of mains frequency. This trigger source is useful if the frequency of the signal under observation is derived from the mains supply. It is, for example, possible to recognize the hum component of a signal by triggering on that component.

The mains triggering facility (LINE) is selected by depressing pushbuttons A + B (861/8 + 861/9) simultaneously.

Triggering with television signals

It is possible to trigger on the line or frame sync pulses of television signals. In positions .5 ms/div to 200 ms/div of the TIME/DIV switch (864) triggering takes place on the frame sync pulses, and in positions 2 ms/div to .5 μ s/div of this switch, on the line sync pulses.

The position of the trigger slope switch (861/11) must correspond to the inverse polarity of the video information of the signal; i.e. - position of 861/11 for a positive signal, + position of 861/11 for a negative video signal.

2.2.6. Time-base magnifier

The magnifier is operated by pulling the switch incorporated in the X position control.

When this switch is in the x5 position, the time-base sweep speed is increased 5 times. The sweep time is therefore determined by dividing the indicated TIME/DIV value by 5.

2.3. DISMANTLING THE INSTRUMENT

2.3.1. General information

This section provides the dismantling procedures required for the removal of components during repair and routine maintenance operations. All circuit boards removed from the oscilloscope should be adequately protected against damage, and all normal precautions regarding the use of tools must be observed (see also Chapter 2.).

During dismantling procedures, a careful note of all leads disconnected must be made so that they may be reconnected to their correct terminals during assembly.

Always ensure that the mains supply is disconnected before removing any instrument cover plates.

Damage may result if the instrument is switched on when a circuit board has been removed, or if a circuit board is removed within one minute of switching off the instrument.

2.3.2. Removing the instrument covers

The instrument is protected by three covers: a front-panel protection cover, a wrap-around cover with carrying handle, and a rear cover plate.

To facilitate removal of the wrap-around cover and the rear cover, first ensure that the front cover is in position.

Then proceed as follows:

- hinge the carrying handle clear of the front cover to this end, push both pivot centre buttons A (see Fig. 2.2.).
- stand the instrument on its protective front cover on a flat surface
- slacken the coin-slot screw located in the centre of the rear cover plate (see Fig. 2.1.).
- remove the rear cover plate.
- slide out the nylon grommet from the wrap-around cover to free the mains lead.
- lift off the wrap-around cover.
- for access to the front-panel, stand the instrument horizontally and snap off the front cover.
- for access to the high tension part, slide forward transparent protective cover out of the rear panel holes.

2.3.3. Removing the bezel and graticule

- to extract bezel, swivel out by applying slight pressure to the left-hand edge (see Fig. 2.5.).

The mask and graticule can both be unclipped from the bezel by slight pressure from the front.



Fig. 2.5. Removing bezel and graticule

2.3.4. Removing the text plate

- prise off covers from the AMPL/DIV and X POSITION controls, and pull off the TIME/DIV-CAL knob.
- unscrew hexagon nuts and the slotted nut and remove the knobs.
- pull off all remaining knobs.
- unscrew remaining hexagon nuts securing the textplate.
- carefully remove the text plate.

2.3.5. Removing the FOCUS and INTENS/OFF controls

- remove instrument covers as described (see Section 2.3.2.).
- remove appropriate front-panel control knob.
- spring out nylon brackets B (Fig. 2.6.) through the holes of the rear panel.
- simultaneously rotate spindle C (Fig. 2.6.) and pull to withdraw square through alignment hole.
- remove nylon bracket and spindle.
- unscrew hexagonal nut D (Fig. 2.6.) to remove potentiometer.

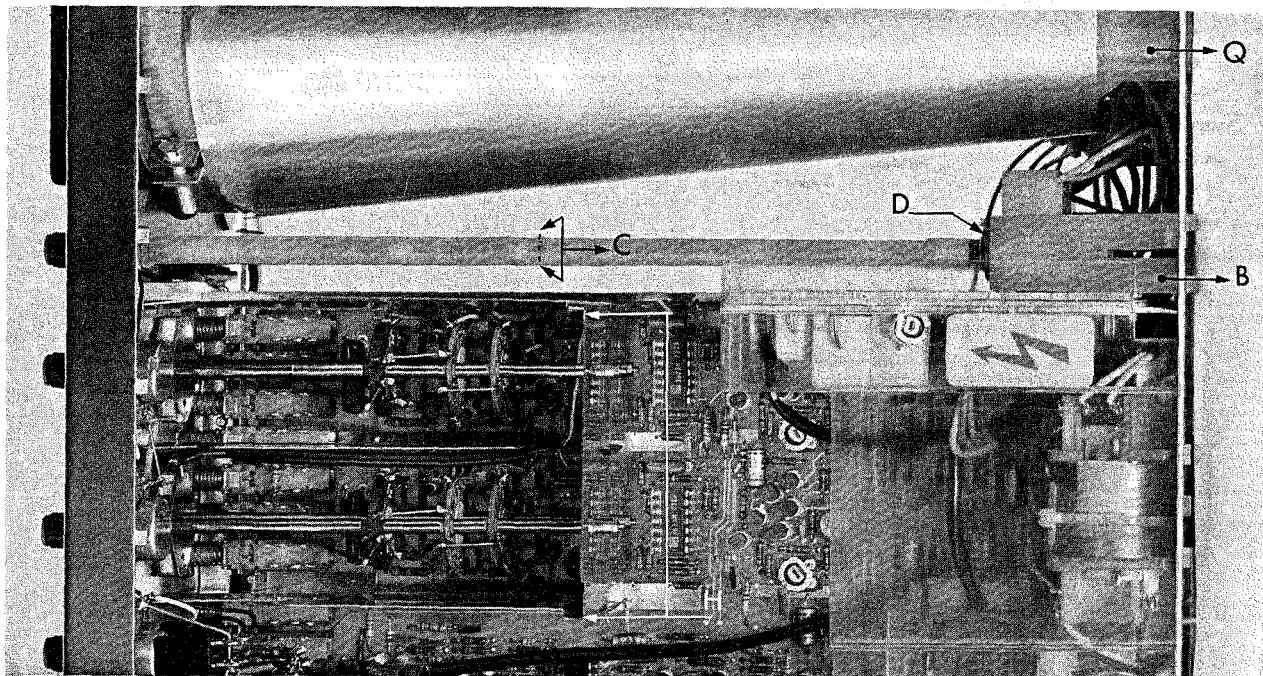


Fig. 2.6. Dismantling

2.3.6. Removing the electronic unit assembly complete (including the E.H.T. board)

- remove instrument covers as described (see Section 2.3.2.).
- Remove the FOCUS and INTENS/OFF control knobs.
- slide forward transparent protective cover out of rear panel holes.
- remove three Stocko connectors and the flying lead connectors.
- unsolder the remaining connection leads at the rear side of the bottom board.

Note that probe adjustment lead to front panel must also be removed.

- remove six screws and one nut located as follows:
 - 5 screws E (Fig. 2.7.) holding p.c. boards to rear plate.
 - 1 screw F (Fig. 2.7.) behind front panel (top).
 - 1 nut G (Fig. 2.7.) behind front panel (bottom).
- withdraw complete electronic unit assembly through front panel together with text plate and knobs.

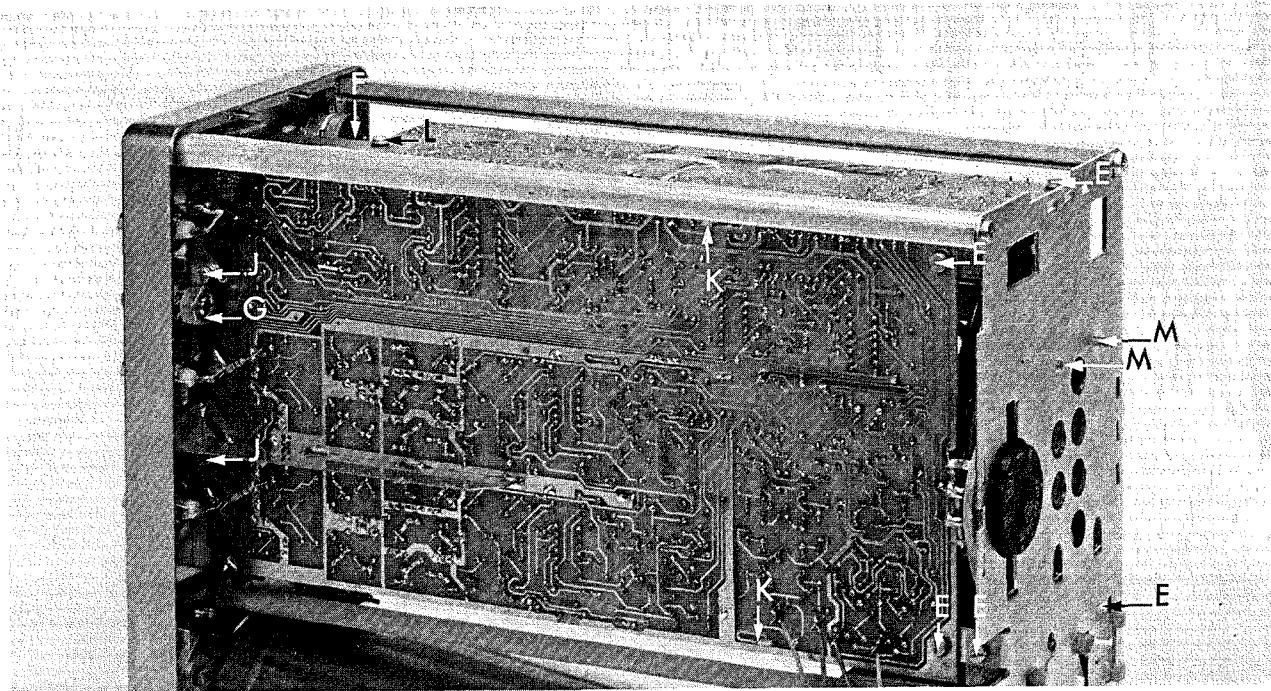


Fig. 2.7. Dismantling

2.3.7. Access to attenuator unit for replacement

- remove electronic unit assembly in accordance with 2.3.6.
- unhook attenuator screening side plate(s) by pressing in the rear screening plate (H) at the top edge (see Fig. 2.6.).
- unsolder wires to attenuator printed-circuit board from the printed side using a vacuum soldering iron.
- unscrew two screws J (Fig. 2.7.) and the two nuts of ch. A and B input sockets.
- remove text plate and hexagonal nuts securing attenuator (see Section 2.3.4.).

For replacement, remove existing switch and make identical connections on new switch.

2.3.8. Removing a printed-circuit board

- remove the instrument covers as described (see Section 2.3.2.).
- remove the electronic unit assembly (see Section 2.3.6.).
- unsolder appropriate connections.
- unhook angle bracket K located halfway along edge of the p.c. board (Fig. 2.7.).
- to remove vertical board: remove one screw L securing it to the front panel (Fig. 2.7.).
- to remove horizontal board: remove the attenuator screening plates (see Section 2.3.7.) and unsolder the attenuator connections.
- unscrew two nuts of ch. A and B input sockets and the two screws J securing the board to the front panel (Fig. 2.7.).

2.3.9. Removing the mains transformer

- remove the instrument covers as described (see Section 2.3.2.).
- unsolder connecting wires, noting positions.
- remove two Stocko connectors and the flying lead connectors.
- unscrew two mounting screws M (Fig. 2.7.).
- lift out transformer sideways.

2.3.10. Fuse replacement (see also Section 2.1.3.)

- remove the instrument covers as described (see Section 2.3.2.).
- fuse I (Fig. 2.8.): unsolder the fuse terminals 1 and 2.
- fuse II (Fig. 2.8.): remove the mains transformer (see Section 2.3.9.) and unsolder the fuse terminals 1' and 2'.
- remove the fuse; to this end, bend the housing slightly to the outside so that the lockening pin can be disengaged (Fig. 2.9.).
- a new fuse is removed from its housing in the same way as described above. It is then pushed in the same housing as the old one until the locking pin snaps into the hole, the loop pointing to the "1" terminal.
- after having terminals "1" and "2" soldered, the instrument can be considered as ready for use.

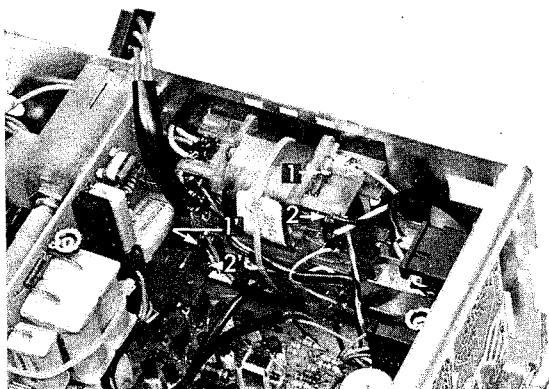


Fig. 2.8. Fuse location

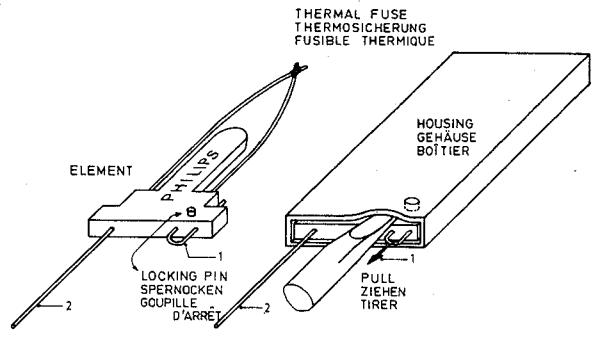


Fig. 2.9. Fuse replacement

2.3.11. Removing the cathode-ray tube

- remove instrument covers as described (see Section 2.3.2.).
- remove screws N and P behind front panel (see Fig. 2.10.).
- remove bezel (see Section 2.3.3.).
- remove plastic locking piece.
- spring the two nylon bracket lips Q (see Fig. 2.6.), at rear of tube, inwards and taking care of mumetal screen, withdraw the c.r.t. through front panel sufficiently to allow the c.r.t. base connector to be removed. (Push in nylon bracket to assist.)
- slacken clamping screw R in bracket around tube fuse (Fig. 2.10.).

Note: When fitting a c.r.t., well-adjust the tube face agains graticule. Take care not to overtighten the clamping screw R (screw pressure ≤ 40 newton x cm).

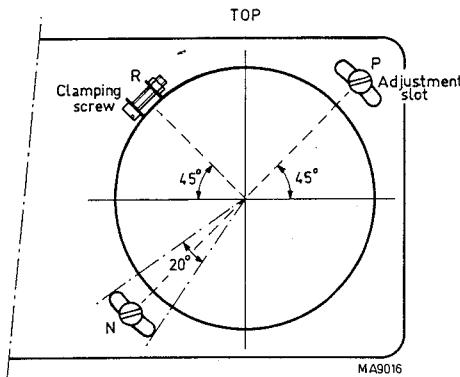


Fig. 2.10. Cathode-ray tube positioning

2.3.12. Removing the carrying handle

- prise off the plastic centre buttons from each pivot with a screwdriver.
- remove the posidrive screws.

2.3.13. Replacing a push-button switch

- Remove the printed-circuit board in accordance with section 2.3.8. for replacing a switch in this unit.
- Straighten the 4 retaining lugs of the relevant switch as shown in Fig. 2.11.
- Break the body of the relevant switch by means of a pair of pliers and remove the pieces. The soldering pins are then accessible.
- Remove the soldering pins and clean the holes in the printed-wiring board (e.g. with a suction soldering iron).
- Solder the new switch onto the printed-circuit board.
- Bend the 4 retaining lugs back to their original positions.

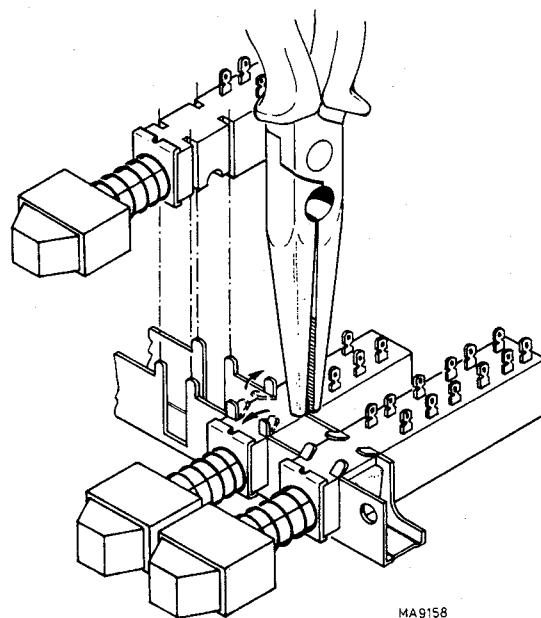
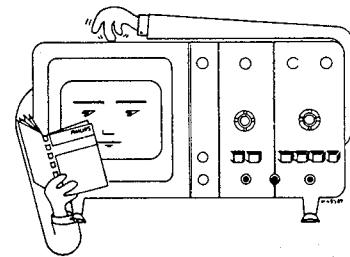


Fig. 2.11. Replacing a push-button switch

Notice d'emploi

1. Généralités



1.1. INTRODUCTION

L'oscilloscope portatif double trace de 15 MHz PM 3226 est un appareil compact et léger au fonctionnement simple; il a été conçu à des fins de service de recherche et d'enseignement.

L'appareil est pourvu de dispositifs pour affichage découpé ou alterné des signaux Y, pour déclenchement automatique, sur secteur et sur les impulsions de synchronisation (ligne et trame) d'un signal télévision.

Le tube à rayons cathodiques présente une surface utile étalonnée de 8 x 10 divisions par graticule externe.

Tous les circuits sont entièrement transistorisés et montés sur des plaques, ce qui facilite la maintenance.

Le dessin et la composition directes offrent, en plus d'un fonctionnement simple, un haut degré de fiabilité.

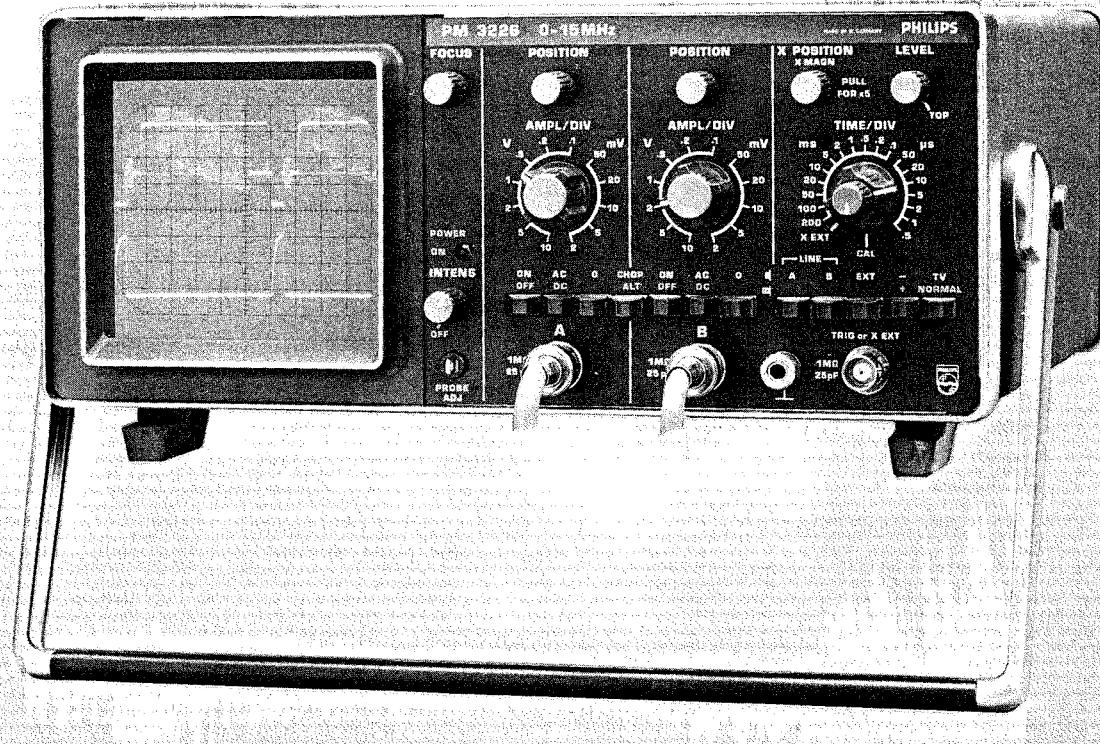


Fig. 1.1. Vue avant PM 3226

1.2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Instructions générales

Seules les valeurs indiquées avec tolérance sont garanties par l'usine. Les chiffres sans tolérance ne servent qu'à titre d'information et correspondent aux caractéristiques d'un appareil moyen.

| <i>Désignation</i> | <i>Spécification</i> |
|---|---|
| 1.2.1. Tube à rayons cathodiques | |
| Type | : D10 – 160 GH |
| Aire de mesure | : 8 x 10 divisions; 1 div. = 7,5 mm |
| Type d'écran | : P31 (GH) P7 (GM) en option |
| Tension d'accélération | : 1,5 kV |
| Graticule | : Externe, pas illuminé |
| Possibilités de réglage | : Focalisation, luminosité |
| 1.2.2. Amplificateur vertical | |
| Gamme de fréquence | : Continu 0 Hz à 15 MHz (-3 dB) Alternatif 2 Hz à 15 MHz (-3 dB) |
| Temps de montée | : 25 ns |
| Dépassement | : $\leq 3\%$ (impulsion de test: amplitude 6 div, temps de montée 3 ns) |
| Coefficients de déviation | : 2 mV/div à 10 V/div en 12 échelons calibrés, en progression 1-2-5, précision $\pm 5\%$ |
| Tension d'entrée maxi admise | : ± 400 V (tension continue + tension alternative crête) Résiste à des crêtes non-répétitives jusqu'à 1000 V. |
| Gamme de position verticale | : ± 16 divisions |
| Gamme dynamique | : 24 divisions pour signaux sinusoïdaux à fréquences allant jusqu'à 3 MHz ≥ 5 divisions pour signaux sinusoïdaux jusqu'à 15 MHz |
| Impédance d'entrée | : $1 M\Omega // 25 pF$ |
| Modes de fonctionnement: | |
| Voie A | : Voie A, bouton-poussoir ON/OFF enfoncé |
| Voie B | : Voie B, bouton-poussoir ON/OFF enfoncé |
| Voies A et B (électronique) | : Voies A et B, boutons-poussoirs ON/OFF enfoncés (modes découpé ou alterné, en fonction du bouton-poussoir) |
| 1.2.3. Amplificateur horizontal | |
| Réponse | : Continu à 1 MHz (-3 dB) |
| Coefficients de déviation | : 5 V/div pour agrandissement 1x, précision $\pm 10\%$ 1 V/div pour agrandissement 5x (X-MAGN) |
| Tension d'entrée maxi admise | : ± 400 V (tension continue + tension alternative crête) Résiste à des crêtes non-répétitives jusqu'à 1000 V |
| Impédance d'entrée | : $1 M\Omega // 25 pF$ |
| Déphasage | : 5° à 50 kHz |
| 1.2.4. Base de temps | |
| Coefficients de temps | : 0,2 sec/div à 0,5 μ sec/div en 18 échelons étalonnés, en progression 1-2-5. Réglage continu entre les échelons 1:2,5 fois pas étalonnés |
| Erreur de coefficient | : $\pm 5\%$ |

| <i>Désignation</i> | <i>Specification</i> |
|--------------------------------------|---|
| Expansion | : x5, 1 échelon étalonné |
| Erreur supplémentaire | : < 2 % |
| 1.2.5. Déclenchement | |
| Sources | : Interne Externe Secteur |
| Sensibilité de déclenchement | : Interne : déclenchement sur la valeur ajustée (LEVEL): max. 0,8 div. à 100 kHz; 0,4 div. typique 1,0 div. à 15 MHz; 0,6 div. typique déclenchement sur la valeur de crête (TOP): 3,0 div. à 15 MHz; 2,0 div. typique déclenchement sur le signal télévision (TV): 2,5 div. pour impulsions de synchronisation de ligne ou de trame; 1,5 div. typique |
| | Externe : déclenchement sur la valeur ajustée (LEVEL): max. 0,7 V à 100 kHz; 0,4 V typique 1,0 V à 15 MHz; 0,5 V typique déclenchement sur la valeur de crête (TOP): 2,0 V à 15 MHz; 1,2 V typique déclenchement sur le signal télévision (TV): 2,0 V pour impulsions de synchronisation de ligne ou de trame; 1,0 V typique |
| Impédance d'entrée | : 1 MΩ // 25 pF |
| Tension d'entrée maxi admise | : ± 400 V (tension continue + tension alternative crête) Résiste aux crêtes non-répétitives jusqu'à 1000 V. |
| Mode de déclenchement | : Le générateur de base tourne librement en l'absence de signal de déclenchement a. Niveau de déclenchement réglable sur 12 divisions ou 12 V. Fréquence à déclenchement inférieur pour ondes sinusoïdales = 10 Hz b. Crête (TOP) |
| Pente de déclenchement | : + ou - |
| Déclenchement par signaux télévision | : Trame (couplé avec positions .5 ms/div à 200 ms/div) Ligne (couplé avec positions .2 ms/div à .5 µs/div) |
| Réglage de sonde | : Point de contact (pour ajustage de sonde, voir section 2.2.3.) |

1.2.6. Caractéristiques d'environnement

Les données mentionnées sous CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ne sont valables que si l'appareil est contrôlé conformément aux normes officielles. Des détails à ce sujet et sur les critères de défaillance sont disponibles sur demande à l'Organisation PHILIPS de votre pays, ou à N.V. PHILIPS' GLOEILAMPEN-FABRIEKEN, TEST AND MEASURING DEPT., EINDHOVEN, HOLLANDE.

1.2.6.1. Température

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| Valeur de référence | : 23 °C |
| Gamme nominale de travail | : +5 °C à +40 °C |
| Gamme limite de travail | : -10 °C à +55 °C |
| Gamme de stockage et de transport | : -40 °C à +70 °C |

1.2.6.2. Altitude

| | |
|-----------------------|---------------------------|
| Limite opérationnelle | : 5000 m |
| Limite de transport | : 15000 m } à l'air libre |

| <i>Désignation</i> | <i>Spécification</i> |
|--|--|
| 1.2.6.3. Humidité | : Répond aux normes CEI 60 Db. |
| 1.2.6.4. Résistance aux chocs | : 1000 chocs de 10 g, 1/2 sinusoïde, durée 6 ms, dans chacune des trois directions. |
| 1.2.6.5. Résistance aux vibrations | : 30 minutes dans chacune des trois directions, 10-150 Hz; 0,7 mm crête-à-crête et 5 g accélération maximale |
| 1.2.6.6. Interférence électromagnétique | : Répond aux normes VDE, Störgrad K |
| 1.2.7. Position de fonctionnement | : selon le choix |
| 1.2.8. Tensions d'alimentation | : 110 V, 127 V, 220 V et 240 V; en alternatif $\pm 10\%$ (46 Hz à 400 Hz) |
| PM 3226Q (Version E-U) | : Seulement pour 110 V |
| Consommation | : 18 VA |
| 1.2.9. Caractéristiques mécaniques | |
| Hauteur | : 140 mm |
| Largeur | : 305 mm |
| Longueur | : 320 mm |
| Poids | : 4,5 kg |
| 1.2.10. Refroidissement | : Par convection naturelle |

1.3. ACCESSOIRES

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|---|---------|------------------------------------|---------|------------------------------------|---------|-----------------------------------|----------|-----------------------------------|---------|------------------------------------|----------|------------------------------------|------------|-------------------------------------|---------|---|---------|------------------------------|---------|---|---------|---|---------|-------------------------------------|---------|---------------------|--|--|--|-----------------------|--|-------------------------|--|--|
| Accessoires livrés avec l'appareil: | 1 couvercle frontal (Chapitre 3.6.2., item 1) 2 adaptateurs BNC-4 mm (Chapitre 3.6.2., item 2) 1 plaque de contraste (Chapitre 3.6.1., item 5) 1 notice d'emploi | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Accessoires en option: | <table> <tbody> <tr><td>PM 9326</td><td>Sonde passive 10 : 1 (1,1 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9327</td><td>Sonde passive 10 : 1 (2,1 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9335</td><td>Sonde passive 1 : 1 (1,5 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9335L</td><td>Sonde passive 1 : 1 (2,5 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9336</td><td>Sonde passive 10 : 1 (1,5 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9336L</td><td>Sonde passive 10 : 1 (2,5 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9358/01</td><td>Sonde passive 100 : 1 (1,5 m câble)</td></tr> <tr><td>PM 9353</td><td>Sonde FET active 1 : 1, 1 : 10, 1 : 100</td></tr> <tr><td>PM 9355</td><td>Sonde de mesure des courants</td></tr> <tr><td>PM 9346</td><td>Bloc d'alimentation pour des sondes actives</td></tr> <tr><td>PM 9380</td><td>Appareil de photographie d'oscillogrammes</td></tr> <tr><td>PM 8971</td><td>Adaptateur (oscilloscope — PM 9380)</td></tr> <tr><td>PM 9051</td><td>Adaptateur BNC-4 mm</td></tr> <tr><td></td><td>Croquis côté pour montage en rack 19" (Fig. 3.27.)</td></tr> <tr><td></td><td>Aérosol anti-statique</td></tr> <tr><td></td><td>Jeu d'outils d'ajustage</td></tr> <tr><td></td><td>Voir également Chapitre 3.5. "Information concerning accessories".</td></tr> </tbody> </table> | PM 9326 | Sonde passive 10 : 1 (1,1 m câble) | PM 9327 | Sonde passive 10 : 1 (2,1 m câble) | PM 9335 | Sonde passive 1 : 1 (1,5 m câble) | PM 9335L | Sonde passive 1 : 1 (2,5 m câble) | PM 9336 | Sonde passive 10 : 1 (1,5 m câble) | PM 9336L | Sonde passive 10 : 1 (2,5 m câble) | PM 9358/01 | Sonde passive 100 : 1 (1,5 m câble) | PM 9353 | Sonde FET active 1 : 1, 1 : 10, 1 : 100 | PM 9355 | Sonde de mesure des courants | PM 9346 | Bloc d'alimentation pour des sondes actives | PM 9380 | Appareil de photographie d'oscillogrammes | PM 8971 | Adaptateur (oscilloscope — PM 9380) | PM 9051 | Adaptateur BNC-4 mm | | Croquis côté pour montage en rack 19" (Fig. 3.27.) | | Aérosol anti-statique | | Jeu d'outils d'ajustage | | Voir également Chapitre 3.5. "Information concerning accessories". |
| PM 9326 | Sonde passive 10 : 1 (1,1 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9327 | Sonde passive 10 : 1 (2,1 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9335 | Sonde passive 1 : 1 (1,5 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9335L | Sonde passive 1 : 1 (2,5 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9336 | Sonde passive 10 : 1 (1,5 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9336L | Sonde passive 10 : 1 (2,5 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9358/01 | Sonde passive 100 : 1 (1,5 m câble) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9353 | Sonde FET active 1 : 1, 1 : 10, 1 : 100 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9355 | Sonde de mesure des courants | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9346 | Bloc d'alimentation pour des sondes actives | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9380 | Appareil de photographie d'oscillogrammes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 8971 | Adaptateur (oscilloscope — PM 9380) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PM 9051 | Adaptateur BNC-4 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Croquis côté pour montage en rack 19" (Fig. 3.27.) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Aérosol anti-statique | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Jeu d'outils d'ajustage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Voir également Chapitre 3.5. "Information concerning accessories". | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1.4. DESCRIPTION DU SCHEMA SYNOPTIQUE (voir Fig. 1.2., page 12)

1.4.1. Voie Y

Les voies verticales A et B pour double trace sont identiques. Chacune d'elles comprend un commutateur de couplage d'entrée, un atténuateur d'entrée, un étage d'entrée source-follower avec circuit de protection, un pré-amplificateur, d'où est dérivé un signal de déclenchement, et un amplificateur de sortie combiné.

Le circuit de protection de l'étage d'entrée est une diode évitant l'endommagement des transistors à effet de champ en cas de potentiels d'entrée négative excessifs, et un circuit à résistance protège l'étage d'entrée contre forts potentiels positifs.

Etant donné que les transistors de l'étage pré-amplificateur équilibré occupent les mêmes circuits intégrés, la stabilisation obtenue constitue une mesure de correction pour réduire la dérive dans les amplificateurs à forte amplification.

Le signal sélectif de déclenchement est pris d'un côté du pré-amplificateur équilibré au sélecteur mode de déclenchement pour sélection de voie A ou B. La sortie du pré-amplificateur est alimentée à partir d'une source de courant constant commandée par la logique de commutation de voies. De la sorte les signaux de A et B sont conduits à l'amplificateur de sortie. L'amplificateur de sortie équilibré est couplé directement aux plaques Y du t.r.c.

1.4.2. Commutation de voie

Les boutons-poussoirs pour sélection des voies A et B (panneau avant) commandent un oscillateur en mode CHOP, la logique de commutation électronique et un flip-flop en vue de la commutation de voie.

Lorsque soit A soit B est sélectionnée, le flip-flop est basculé pour permettre le fonctionnement sur la voie appropriée. En mode ALT une impulsion produite par le multivibrateur de déverrouillage par l'intermédiaire de la logique de commutation électronique fait basculer le flip-flop, permettant ainsi le balayage alterné par voies A et B. En mode CHOP, l'oscillateur est commandé par l'étage logique en vue d'une commutation rapide des voies par l'intermédiaire du flip-flop.

1.4.3. Déclenchement

Le signal de déclenchement peut être obtenu à partir des voies A et B d'amplificateur vertical (par l'intermédiaire de l'étage sélectif de déclenchement), d'une source externe ou internement par l'alimentation secteur (déclenchement LINE). Le signal de déclenchement est sélectionné et normalement appliqué, par l'intermédiaire de l'amplificateur, au conformateur d'impulsions, lequel alimente des impulsions bien définies au générateur de déverrouillage, en vue du démarrage du générateur de dents de scie.

Le déclenchement par signaux télévision (ligne et trame) est facilité par le séparateur de synchronisation et le détecteur de crêtes. Ce dernier étage est également mis en circuit en position TOP.

1.4.4. Base de temps

Le générateur de base de temps fonctionne selon le principe de l'intégrateur de courant constant.

Le générateur de déverrouillage, déclenché par des impulsions du différentiateur et du circuit automatique, démarre le générateur de dents de scie. De ce fait, des impulsions en dents de scie, dont la durée dépend de la position du commutateur TIME/DIV, sont appliquées à l'amplificateur de sortie X.

Une impulsion de porte est appliquée au générateur de déverrouillage en vue de la commande du t.r.c. pendant le balayage avant. De plus, cette impulsion est appliquée à une douille externe pour réglage de sonde, par l'intermédiaire d'un circuit à diode.

1.4.5. Voie X

Par l'action du commutateur TIME/DIV (diode pilotée) l'amplificateur de sortie X reçoit son signal d'entrée du générateur de dents de scie ou d'une source externe (douille d'entrée X EXT par X et pré-amplificateur de déclenchement).

Le circuit X MAGN (x5) est incorporé à l'amplificateur de sortie X. La sortie de cet amplificateur est couplé directement aux plaques de déviation horizontale du t.r.c.

1.4.6. Circuit de t.r.c. et alimentations

Les hautes tensions pour t.r.c., lequel a un potentiel d'accélération de 1,5 kV sont engendrées par un circuit multiplicateur de tension commandé par l'alimentation de puissance stabilisée. Le courant de faisceau t.r.c. est commandé par le réseau de potentiomètre INTENS par l'alimentation EHT et pendant le retour, par les impulsions de suppression provenant du générateur de dents de scie par l'intermédiaire de l'étage de suppression de faisceau.

La tension secteur d'entrée est réglée par un signal retourné d'une diode LED dans l'alimentation redressée +14 V.

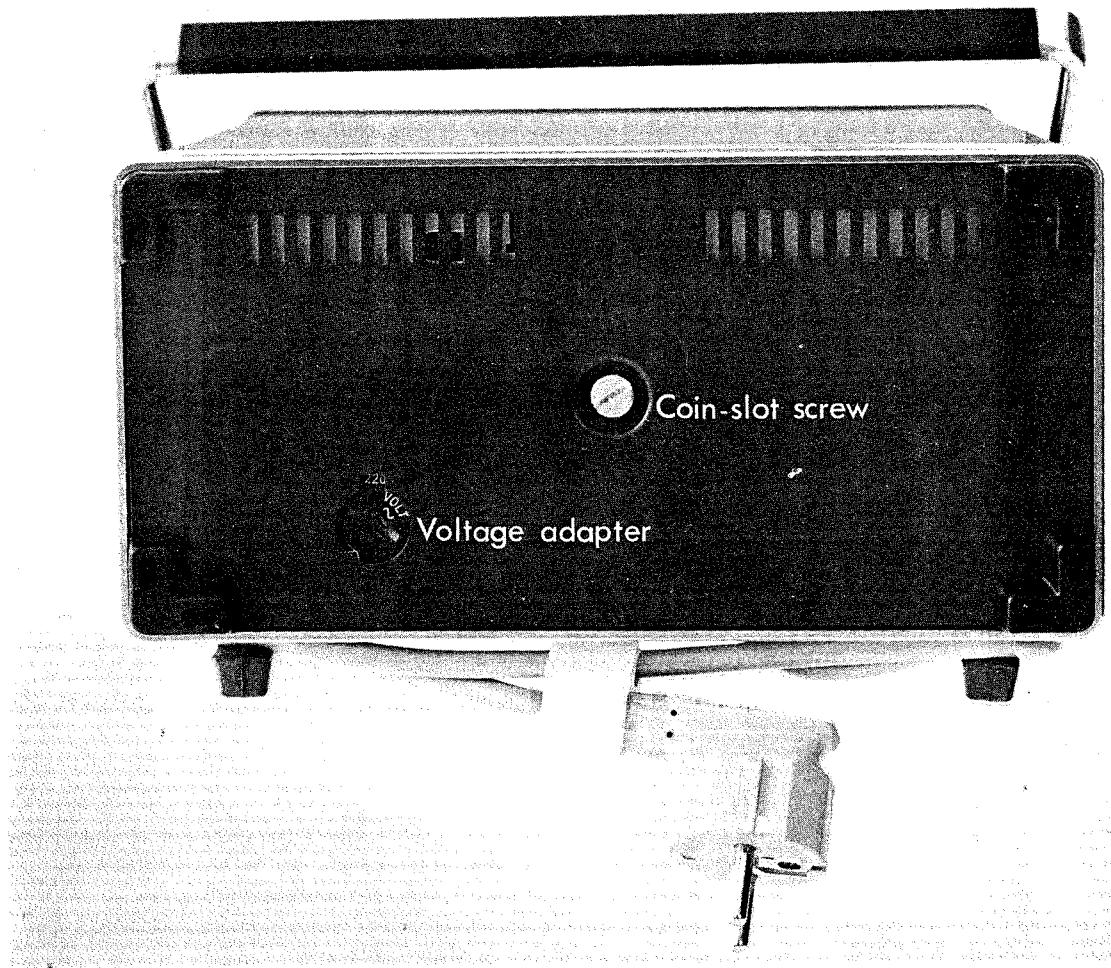
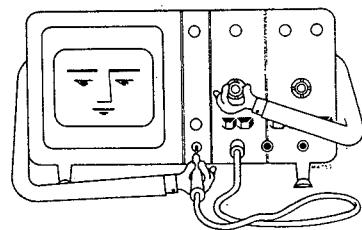


Fig. 2.1. Vue arrière

2. Mode d'emploi



2.1 IMPORTANTES REGLES DE SECURITE

Le présent appareil quitte l'usine dans un état impeccable et répondant aux règles de sécurité. Dans cette optique et en vue d'un fonctionnement sans risque, nous vous recommandons de suivre à la lettre les instructions ci-après.

2.1.1 Tension secteur

L'appareil doit être branché à un secteur alternatif. A la livraison, l'appareil est réglé sur 220 V. En cas d'utilisation sur 110 V, 127 V ou 240 V, la tension appropriée doit être en mettant l'adaptateur à l'arrière sur la tension requise (voir Fig. 2.1.).

Avant usage

- Avant d'utiliser l'appareil après stockage et transport, vérifier s'il présente des dommages matériels (coffret, commandes, connecteurs, etc.).
- Vérifier si la tension réglée correspond à la tension secteur nominale.

Classe de protection

Le présent appareil répond à la classe de protection I (conducteur de terre) conforme à CEI 348 ou VDE 0411. Le cordon secteur compris à la livraison comporte une conducteur de terre. A moins qu'utilisé dans des endroits spécialement préparés (permis), la fiche secteur ne doit être introduite que dans une prise possédant un contact de terre.

2.1.2 Réparation et entretien

Erreurs et conditions spéciales

Au cas où le fonctionnement sans risque n'est plus garanti, l'appareil doit être mis hors service et protégé contre l'usage involontaire.

C'est le cas:

- lorsque l'appareil présente des dommages visibles
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus
- lorsque les conditions (par ex. stockage, transport) dépassent les limites admises.

Ouverture de l'appareil

L'ouverture des capots ou la dépose d'organes, à l'exception de ceux directement accessibles à la main sont susceptibles de mettre à jour des composants et des connecteurs sous tension.

L'appareil doit débranché de toute source de tension avant de procéder à un réglage, un remplacement, une opération d'entretien ou une réparation demandant l'ouverture de l'appareil.

Au cas où le réglage, l'entretien ou la réparation de l'appareil ouvert sous tension sont inévitables, seule une personne qualifiée peut se charger de cette tâche.

Ne pas oublier que les condensateurs à l'intérieur de l'appareil peuvent être chargés, même si l'appareil est déconnecté de toute source de tension.

Réparation et remplacement de pièces

Les réparations doivent se faire en compétence. Elles ne peuvent affecter la sécurité de l'appareil. Veiller surtout à ce que les distances d'air et de grimpement entre les pièces ne soient pas diminuées.

Pour le remplacement seules des pièces originales peuvent être utilisées. Des pièces différentes ne sont permises que si elles n'affectent pas la sécurité de l'appareil.

2.1.3 Fusibles

L'appareil est protégé contre les surcharges par deux fusibles thermiques montés entre les enroulements du transformateur. Ils peuvent être remplacés après dépose des couvercles de l'appareil (voir section 2.3.10.).

Les fusibles spécifiés doivent être utilisés.

2.1.4 Position

L'appareil doit être placé horizontalement ou incliné après avoir pivoté l'étrier-support. Pour dépose le poignée, enfoncez les deux boutons centraux de pivotement A (voir Fig. 2.2.).

Les ouvertures de ventilation dans les plaques arrière et inférieure ne peuvent pas être recouvertes. Veiller à ne pas mettre l'appareil sur des objets produisant de la chaleur.

2.1.5 Installation (adaptation et connexion au secteur, mise à la terre)

Adaptation et connexion

L'appareil doit être branché au secteur alternatif. A la livraison, l'appareil est réglé sur 220 V. Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifier si le transformateur de tension secteur est bien réglé sur la tension secteur locale. La tension réglée est visible par une ouverture à l'arrière de l'appareil.

Pour régler l'appareil sur une autre tension secteur, procéder comme suit:

- déconnecter la fiche secteur
- régler la tension secteur par rotation du convertisseur de tension à l'arrière (voir Fig. 2.1.)

Mise à la terre

L'appareil doit être mis à la terre conformément aux règles de sécurité locales.

En cas de branchement à une prise murale à ergot de terre, le châssis est automatiquement relié à la terre par le câble secteur à trois conducteurs.

ATTENTION: Toute interruption de la ligne de terre, à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil ou le débranchement de la borne de terre peuvent rendre l'appareil dangereux. L'interruption intentionnelle est formellement interdite.

Lorsqu'un appareil passe d'un endroit froid à un endroit chaud, la condensation peut provoquer un certain risque. En conséquence, il faut appliquer strictement les prescriptions de mise à la terre.

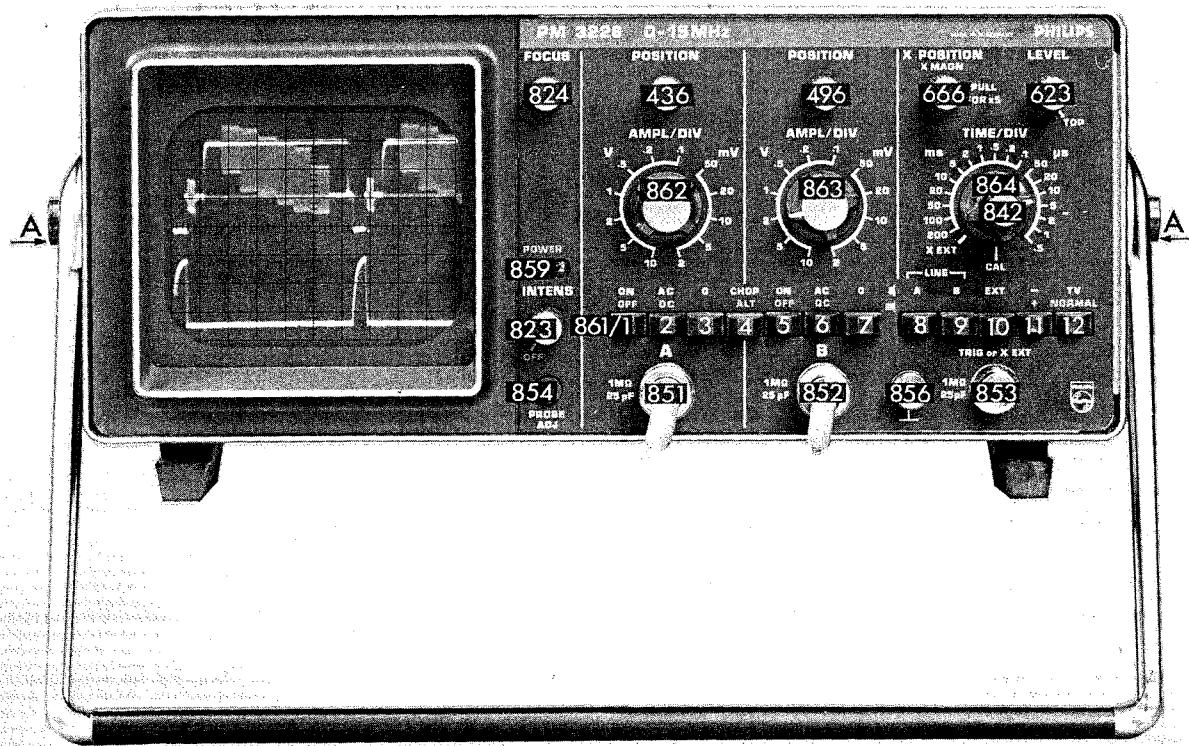


Fig. 2.2. Vue avant illustrant commandes et douilles

2.1.6. Commandes et douilles (Fig. 2.2.)

| | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|---|
| FOCUS | 824 | Commande continuellement variable de focalisation du faisceau électronique |
| Y POSITION | Voie A: 436 Voie B: 496 | Commande continuellement variable indiquant la position verticale de l'affichage |
| X POSITION/X MAGN | 666 | Commande continuellement variable indiquant la position horizontale de l'affichage. Elle comprend un commutateur pour agrandissement x5 étalonné de la base de temps. |
| LEVEL/TOP | 623 | Commande continuellement variable pour sélection du niveau où le générateur de base de temps démarre. Le commutateur a une position TOP pour grands signaux. |
| AMPL/DIV | Voie A: 862 Voie B: 863 | Commande pour coefficients de déviation verticale et 12 échelons étalonnés. |
| TIME/DIV | 864 | Commande de coefficient de temps de la base de temps en 18 échelons étalonnés, plus une position pour déviation externe X (X EXT). |
| TIME/DIV - CAL | 842 | Commande continuellement variable des coefficients de temps. En position CAL les coefficients de temps sont étalonnés. |
| POWER ON | 859 | S'allume (rouge) pour indiquer que l'appareil est enclenché. |
| INTENS avec commutateur OFF | 823 | Commande continuellement variable de la luminosité de trace; comporte le commutateur ON/OFF pour alimentation de l'oscilloscope. |
| Boutons-poussoirs ON/OFF | Voie A: 861/1 Voie B: 861/5 | Commutent la voie appropriée à l'amplificateur de sortie. |
| Boutons-poussoirs AC/DC | Voie A: 861/2 Voie B: 861/6 | AC (enfoncé): entrée Y par condensateur de couplage DC (relâché): entrée Y directement couplée |
| Boutons-poussoirs O | Voie A: 861/3 Voie B: 861/7 | Interrompt la connexion d'entrée Y et met le circuit d'entrée à la terre. |
| Bouton-poussoir CHOP/ALT | 861/4 | En mode découplé (CHOP) lorsqu'enfoncé, en mode alterné (ALT) lorsque relâché. |
| Boutons-poussoirs de déclenchement | 861/8 à 861/12 | Commandes pour source, pente et mode de déclenchement |
| A | 861/8 | Signal de déclenchement interne dérivé de la voie A. |
| B | 861/9 | Signal de déclenchement interne dérivé de la voie B. |
| LINE (A+B sélectionnés simultanément) | | Signal de déclenchement dérivé d'une tension interne à fréquence secteur. |
| EXT | 861/10 | Signal de déclenchement dérivé d'une tension appliquée à la douille TRIG ou X-EXT (853). |
| ± | 861/11 | Produit le déclenchement sur la pente positive du signal (position relâchée) et sur la pente négative (position enfoncée). |
| TV/NORMAL | 861/12 | Enfoncé, il permet le déclenchement sur impulsions (ligne ou trame), de signaux télévision conformément à la position du commutateur TIME/DIV (864). Déclenchement sur impulsions de trame en positions .5 ms/div à 200 ms/div. Déclenchement sur impulsions de ligne en positions .2 ms/div à .5 µs/div. |

| | | |
|----------------------|-----|--|
| PROBE ADJ | 854 | Borne de sortie pour sondes et test d'étalement. |
| $1 M\Omega // 25 pF$ | 851 | Douille BNC d'entrée pour signal A de déviation verticale. |
| $1 M\Omega // 25 pF$ | 852 | Douille BNC d'entrée pour signal B de déviation verticale. |
| <u> </u> | 856 | Douille de terre |
| TRIG or X-EXT | 853 | Douille BNC d'entrée pour signaux de déclenchement externe ou déviation X externe. |

2.2. MANIPULATION

2.2.1. Enclenchement de l'appareil

Le cordon secteur est enroulé autour des quatre pieds d'appareil. Après son branchement au secteur conformément aux sections 2.1.1. à 2.1.5., l'oscilloscope peut être enclenché à l'aide de l'interrupteur secteur incorporé dans la commande INTENS; la lampe rouge POWER ON s'allume.

L'appareil répond aux spécifications (voir section 1.2.) après une période de chauffage d'environ 30 minutes. Cependant, si l'appareil est laissé dans un endroit extrêmement froid (par exemple une nuit dans une voiture alors qu'il gèle) et qu'ensuite on le place dans une pièce chauffée, une période de chauffage d'environ 2 heures doit être observée.

2.2.2. Réglages préliminaires des commandes

- Vérifier si la tension secteur correcte est choisie conformément à la section 2.1.5.
- Enclencher l'appareil.
- Mettre la commande INTENS (823) en position médiane.
- Choisir source, mode et pente de déclenchement. Si aucun bouton de déclenchement n'est choisi, l'oscilloscope déclenche en mode automatique et interne (voie B).
- Représenter la trace appropriée à l'aide de la commande Y POSITION.
- L'appareil est alors prêt à l'usage.

2.2.3. Réglage des sondes atténuateuses

Sondes PM 9326 et PM 9327

- Représenter une ligne de base de temps en choisissant le mode LINE (enfoncer simultanément les boutons-poussoirs A et B).
- Tourner le potentiomètre LEVEL complètement vers la droite (position TOP).
- Relâcher le bouton-poussoir 861/2; choisir DC par exemple.
- Mettre le commutateur AMPL/DIV (862) sur 5 mV/div.
- Connecter le fil de mesure à la douille A (851) et placer l'extrémité de sonde sur la borne PROBE-ADJ (854).
- Choisir .5 ms/div ou .2 ms/div.
- Desserrer la vis de serrage et tourner le corps de sonde (voir Fig. 2.3.) par rapport au câble jusqu'à ce que le réglage correct soit obtenu.
- Fixer la vis de serrage tout en s'assurant que le réglage n'est pas modifié.

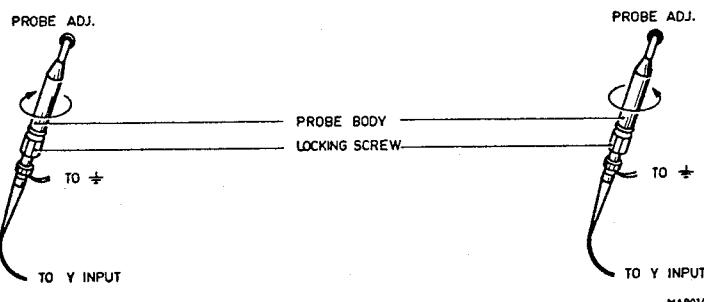
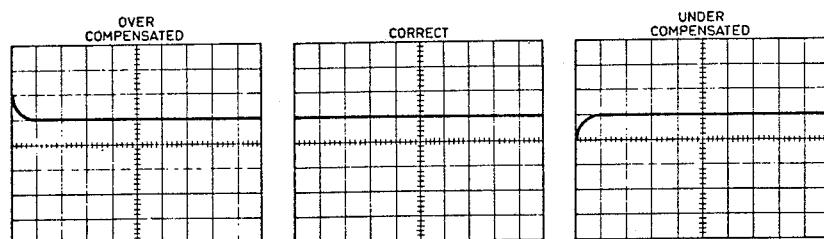


Fig. 2.3. Réglage des sondes PM 9326 et PM 9327

Sondes PM 9336, PM 9336L et PM 9358

- Représenter une ligne de base de temps en sélectionnant le mode LINE (enfoncer les boutons-poussoirs A et B simultanément).
- Tourner le potentiomètre LEVEL complètement vers la droite (position TOP).
- Relâcher le bouton-poussoir 861/2; choisir DC par exemple.
- Mettre le commutateur AMPL/DIV (862) sur 5 mV/div.
- Connecter la boîte de compensation à la douille A (851) et placer l'extrémité de sonde sur la borne PROBE-ADJ (854).
- Choisir .5 ms/div ou .2 ms/div.
- Introduire un petit tournevis dans l'ouverture de la boîte de compensation; régler ainsi le trimmer afin d'obtenir une représentation correcte comme illustré à la figure 2.4.

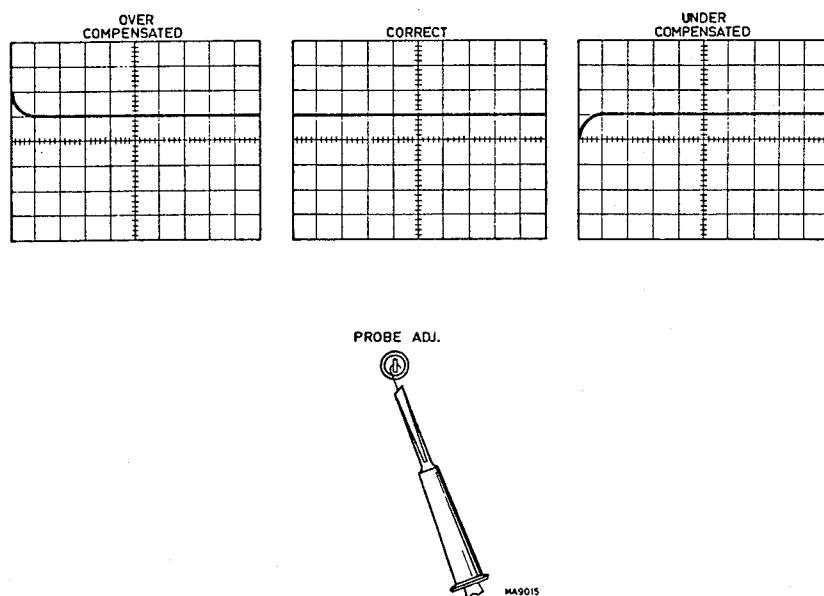


Fig. 2.4. Réglage des sondes PM 9336, PM 9336L et PM 9358

2.2.4. Fonctions d'entrée

Le PM 3226 a deux voies verticaux, lesquelles peuvent être utilisées soit pour des mesures YT combiné avec le générateur de base de temps, soit pour des mesures XY jusqu'à des fréquences de 1 MHz.

Mesures YT

Les signaux d'entrées verticaux sont représentés par rapport au signal produit par le générateur de base de temps interne, sur la gamme du commutateur TIME/DIV (864) en fonctionnement normal (pas en position X EXT du commutateur TIME/DIV).

Mesures XY

Lorsque le commutateur TIME/DIV (864) est mis sur X EXT, la base de temps est mise hors circuit. Une entrée externe sur la douille TRIG ou X EXT (853) (panneau avant) est alors connectée à la voie amplificateur X. Le commutateur X MAGN (666), PULL FOR x5 (panneau avant) est disponible. Dans ce mode, les mesures XY peuvent être effectuées jusqu'à 1 MHz.

Influence des commutateurs 0 et AC-DC

Les signaux à étudier peuvent être appliqués aux douilles d'entrées A et/ou B (851 et/ou 852). En fonction du signal, le commutateur AC-DC doit être enfoncé ou relâché. En position DC, l'entrée est couplée directement à l'amplificateur Y. Etant donné que l'amplificateur Y est couplé directement, la largeur de bande totale de l'appareil est disponible. A cet effect, les tensions d'entrée complètes sont appliquées aux plaques de déviation ce qui signifie que les composants continus donnent des décalages de trace sur l'écran.

Ceci cause des problèmes lorsque des signaux alternatifs superposés à de hautes tensions continues doivent être représentés.

Pour visualiser le signal alternatif dans ce cas, il faudra une forte atténuation de sorte que le signal alternatif sera fortement atténué.

Cependant, en position AC du commutateur AC/DC, un condensateur de blocage est connecté entre la douille d'entrée et l'amplificateur Y. De ce fait, les tensions continues sont bloquées, mais les fréquences inférieures sont également supprimées ou atténuées. Lorsque des signaux sinusoïdaux à basse fréquence sont représentés, ce qui donne une certaine pente de toit.

En choisissant le bouton-poussoir 0, il est possible de déterminer le niveau continu zéro volt. La connexion entre l'entrée amplificateur et la douille d'entrée est interrompue, l'entrée amplificateur étant mise à la terre.

2.2.5. Déclenchement

Généralités

Pour obtenir une trace stationnaire, la déviation horizontale doit toujours être démarrée à point fixe du signal. A cet effet, le générateur de déverrouillage est démarré par d'étroites impulsions formées dans l'unité commandées par un signal; ce dernier peut provenir d'un signal d'entrée vertical, d'une source externe ou d'impulsions secteur internes (en mode LINE).

Niveau de déclenchement

En cas de signal compliqué présentant périodiquement des formes de tension différentes, l'axe de temps doit toujours être démarré par la même forme de tension afin d'obtenir une trace stationnaire. Ceci est possible lorsqu'un des détails présente une amplitude différente. La commande LEVEL permet de régler le niveau de déclenchement de telle sorte que seule cette forte variation de tension dépasse ce niveau. En mode TOP il est possible de représenter une grande variété d'ondes d'amplitude et de forme différentes.

Circuit automatique

Lorsqu'il n'y a pas de signal, l'oscilloscope fonctionne en mode de déclenchement libre. A cet effet, une ligne de base de temps est visible sur l'écran lorsqu'il n'y a pas de signal de déclenchement. On obtient ainsi une indication de référence du zéro utile.

Déclenchement externe

Au cas où des signaux varient fortement en amplitude, le déclenchement externe peut être appliqué à partir d'un signal d'amplitude constante et de fréquence équivalente. Le déclenchement externe est encore plus important là où des signaux et des impulsions complexes peuvent constituer des doubles traces. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de rajuster le niveau à chaque variation du signal d'entrée. Le signal d'entrée externe est appliquée à la douille TRIG ou X EXT (853).

Déclenchement avec fréquence secteur (mode LINE)

Le signal de déclenchement est une sinusoïde de fréquence secteur. Cette source de déclenchement est utile lorsque la fréquence du signal observé est dérivée de l'alimentation secteur. Par exemple, il est possible de déterminer le composant de bruit d'un signal en déclenchant sur ce composant.

La possibilité de déclenchement secteur (LINE) est obtenue en enfonçant les boutons-poussoirs A + B (861/8 + 861/9) simultanément.

Déclenchement avec signaux télévision

Il est possible de déclencher sur les impulsions de synchronisation (ligne ou trame) de signaux télévision. En position .5 ms/div à 200 ms/div du commutateur TIME/DIV (864), le déclenchement se fait sur les impulsions de trame, tandis qu'en positions .2 ms/div à .5 µs/div de ce commutateur il se fait sur les impulsions de ligne. La position du commutateur de pente de déclenchement (861/11) doit correspondre à la polarité inverse de l'information vidéo du signal; par ex. position - pour signal positif, position + pour signal vidéo négatif.

2.2.6. Agrandisseur de base de temps

L'agrandisseur est actionné en tirant le commutateur incorporé dans la commande de position X. En position x5 de ce commutateur, la vitesse de balayage de la base de temps est agrandie 5 fois. Le temps de balayage peut alors être déterminé en divisant la valeur TIME/DIV indiquée par 5.

2.3. DEMONTAGE DE L'APPAREIL

2.3.1. Généralités

La présente section décrit les procédés de démontage requis à la dépose des composants en cours de réparation et de maintenance de routine. Toutes les platines extraites de l'oscilloscope doivent être protégées contre tout dommage. De plus les précautions d'usage doivent être observées quant à l'utilisation des outils. (Voir également chapitre 2.).

Pendant le démontage il faut prendre consciencieusement note des fils déconnectés afin d'éviter toute erreur lors du montage.

Toujours s'assurer que l'appareil est débranché avant de déposer les couvercles et plaques de l'appareil.

L'enclenchement de l'appareil peut causer son endommagement si une platine a été déposée ou encore si une platine a été déposée dans la minute suivant la mise hors service de l'appareil.

2.3.2. Dépose des couvercles

L'appareil est protégé par trois couvercles: un couvercle de protection à l'avant, une enveloppe avec poignée et une plaque arrière.

Pour faciliter la dépose de l'enveloppe et la plaque arrière, s'assurer d'abord que le couvercle avant est bien en position.

Procéder comme suit:

- pivoter la poignée du couvercle avant. Pour ce faire, enfoncez les deux boutons A (voir Fig. 2.2.).
- Placer l'appareil avec couvercle frontal sur une surface plane.
- Desserrer la vis au centre de la plaque arrière (voir Fig. 2.1.).
- Enlever la plaque arrière.
- Enlever le presse-étoupe de l'enveloppe afin de libérer le cordon secteur.
- Soulever l'enveloppe.
- Pour accéder au panneau avant, mettre l'appareil en position horizontale et déboîter le couvercle frontal.
- Pour accéder à la partie haute tension, coulisser le couvercle protecteur transparent qui est fixé dans le panneau arrière vers l'avant.

2.3.3. Dépose de la visière et du graticule

- Pour déposer la visière, tourner en appliquant une légère pression sur le flanc gauche (voir Fig. 2.5.). Le masque et le graticule peuvent tous deux être déboîtés de la visière en exerçant une légère pression de l'avant.

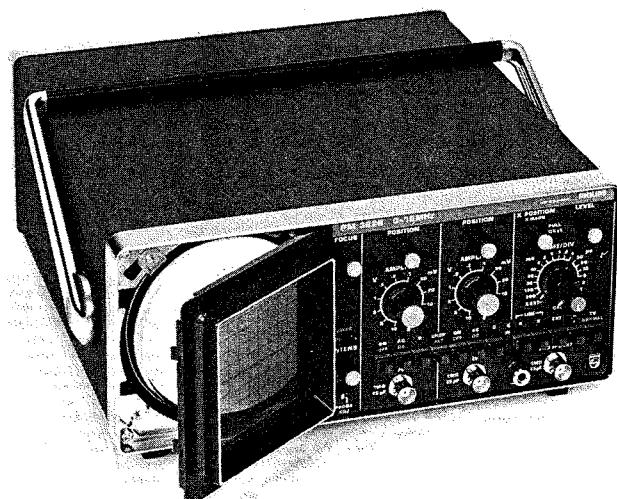


Fig. 2.5. Dépose de la visière et du graticule

2.3.4. Dépose de la plaque de texte

- Déposer les capots des commandes AMPL/DIV et X POSITION et enlever le bouton TIME/DIV-CALL de l'axe.
- Dévisser les écrous hexagonaux et l'écrou à encoche; déposer les boutons.
- Déposer les autres boutons par traction.
- Dévisser les autres écrous hexagonaux fixant la plaque de texte.
- Déposer avec soin la plaque de texte.

2.3.5. Dépose des commandes FOCUS et INTENS/OFF

- Enlever les couvercles d'appareil comme décrit à la section 2.3.2.
- Déposer le bouton de commande (panneau avant) approprié.
- Fier sauter les étriers plastique B (Fig. 2.6.) par les trous du panneau arrière.
- Tourner et tirer simultanément l'axe C (Fig. 2.6.) jusqu'à ce son extrémité soit aligné avec le trou (comme une clé).
- Déposer l'étrier plastique et l'axe.
- Dévisser l'écrou hexagonal D (Fig. 2.6.) afin de déposer le potentiomètre.

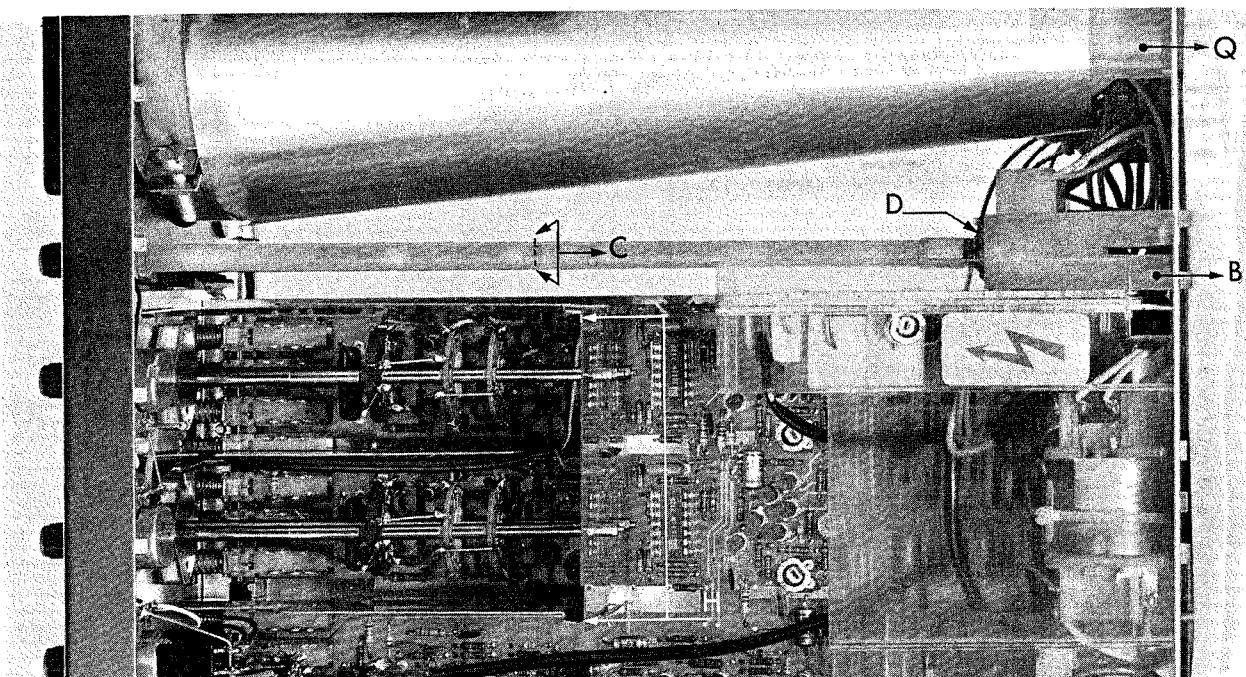


Fig. 2.6. Démontage

2.3.6. Dépose de l'ensemble électronique (y compris la platine E.H.T.)

- Déposer les couvercles d'appareil comme décrit à la section 2.3.2.
- Enlever les boutons FOCUS et INTENS/OFF.
- Coulisser le couvercle protecteur transparent qui est fixé dans le panneau arrière vers l'avant.
- Enlever trois connecteurs Stocko et les connexions volantes.
- Dessouder les autres fils de connexion à l'arrière de la platine de fond.
A noter que le fil de réglage de sonde au panneau avant doit également être déposé.
- Déposer les six vis et un écrou dans l'ordre suivant:
 - 5 vis E (Fig. 2.7.) maintenant les platines sur le panneau arrière.
 - 1 vis F (Fig. 2.7.) derrière le panneau avant (au-dessus).
 - 1 écrou G (Fig. 2.7.) derrière le panneau avant (au-dessous).
- Extraire l'unité électronique entière par l'avant avec plaque de texte et boutons.

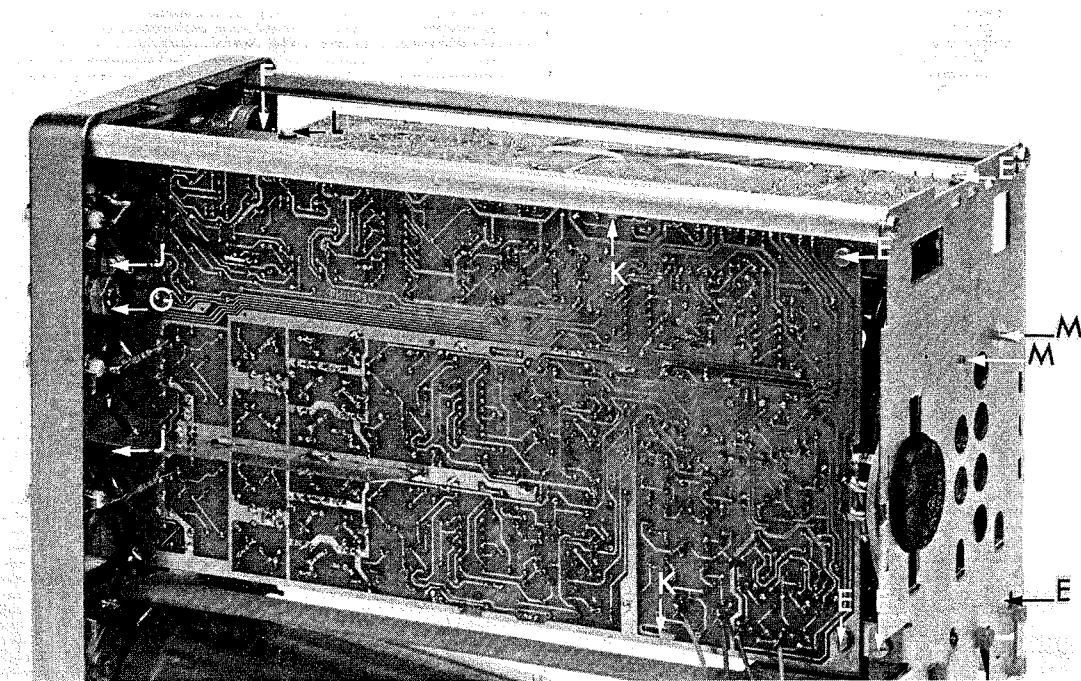


Fig. 2.7. Démontage

2.3.7. Accès à l'unité atténuateuse en vue du remplacement

- Déposer l'unité électronique conformément à 2.3.6.
- Déboîter les plaquettes latérales de blindage de l'atténuateur en enfonçant la plaquette arrière (H) sur le flanc supérieur (voir Fig. 2.6.).
- Dessouder les fils vers platine d'atténuateur côté piste à l'aide d'un fer à souder aspirateur.
- Dévisser les deux écrous J (Fig. 2.7.) ainsi que les deux écrous des douilles d'entrée A et B.
- Déposer la plaque de texte et le écrous hexagonaux fixant l'atténuateur (voir Section 2.3.4.).

En cas de remplacement, enlever le commutateur et réaliser des connexions identiques sur le nouveau commutateur.

2.3.8. Dépose d'une platine

- Enlever les couvercles d'instrument comme décrit à la section 2.3.2.
- Enlever l'ensemble électronique (voir section 2.3.6.).
- Dessouder les connexions appropriées.
- Déboîtier l'étrier K placé à mi-chemin le long de la platine (Fig. 2.7.).
- Pour déposer une platine verticale enlever une vis L fixant le panneau avant (Fig. 2.7.).
- Pour déposer une platine horizontale enlever les plaquettes de blindage d'atténuateur (section 2.3.7.) et dessouder les connexions d'atténuateur.
- Dévisser les deux écrous des douilles d'entrée A et B et les deux vis J qui fixent la platine au panneau avant (Fig. 2.7.).

2.3.9. Dépose du transformateur secteur

- Enlever les couvercles d'appareil comme décrit à la section 2.3.2.
- Dessouder les fils de connexion, noter les positions.
- Enlever deux connecteurs Stocko et les connexions volantes.
- Dévisser les deux écrous de montage M (Fig. 2.7.).
- Soulever le transformateur latéralement.

2.3.10. Remplacement des fusibles (voir également Chapitre 2.1.3.)

- Enlever les couvercles d'appareil comme décrit à la section 2.3.2.
- Fusible I (Fig. 2.8.): dessouder les bornes thermiques 1 et 2.
- Fusible II (Fig. 2.8.): enlever le transformateur secteur (voir section 2.3.9.) et dessouder les bornes 1' et 2'.
- Enlever le fusible; à cet effet, recourber légèrement le boîtier vers l'extérieur de sorte que la goupille d'arrêt soit dégagée (Fig. 2.9.).
- Un nouveau fusible est déposé de son boîtier de la même façon que décrit ci-dessus. Il est placé dans le même boîtier que l'ancien jusqu'à ce que la goupille d'arrêt s'adapte dans le trou avec un déclic, la cosse pointant vers la borne "1".
- Après soudage des bornes "1" et "2", l'appareil peut être considéré comme prêt à

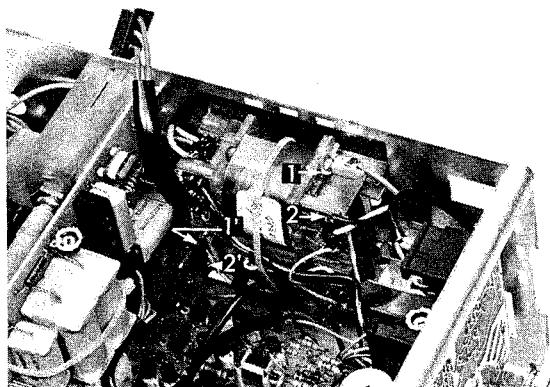


Fig. 2.8. Emplacement des fusibles

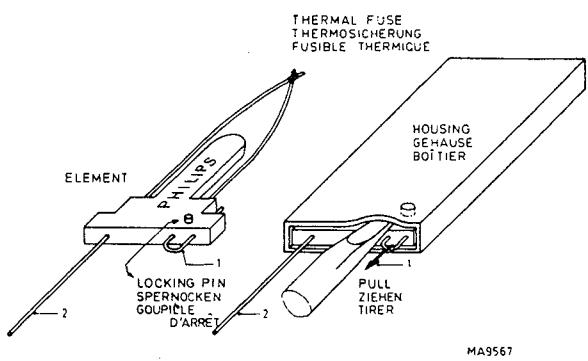


Fig. 2.9. Remplacement du fusible

2.3.11. Dépose du t.r.c.

- Enlever les couvercles d'appareil comme décrit à la section 2.3.2.
- Enlever les vis N et P derrière le panneau avant (voir Fig. 2.10).
- Enlever la visière (voir section 2.3.3.).
- Enlever la pièce de blocage plastique.
- Faire sauter les deux cosses nylon Q (voir Fig. 2.6.) arrière du tube, vers l'intérieur et tout en prenant une attention particulière à l'écran mumétal faire passer le t.r.c. par le panneau avant suffisamment que pour permettre la dépose du connecteur de base (pousser sur l'étrier nylon le cas échéant).
- Desserrer la vis de blocage R dans l'étrier autour de la face de tube (Fig. 2.10).

Remarque: Lors du montage du t.r.c. bien régler la face de tube contre le graticule. De plus, veiller à ne pas serrer trop fort la vis R (pression de vis ≤ 40 newton x cm).

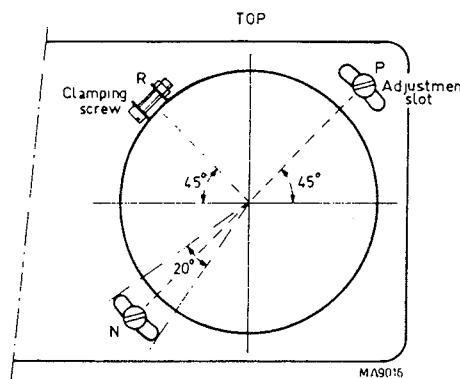


Fig. 2.10. Positionnement du t.r.c.

2.3.12. Dépose de la poignée

- Enlever les boutons de plastique de chaque pivot à l'aide d'un tournevis.
- Déposer les vis.

2.3.13. Remplacement d'un commutateur bouton-poussoir

- Déposer l'unité en question conformément aux données de la section 2.3.8.
- Redresser les 4 pattes de fixation du commutateur correspondant (voir Fig. 2.11.).
- Casser le corps du commutateur avec une pince et extraire les composants. Les cosses à souder sont alors accessibles.
- Extraire les cosses à soudure et nettoyer les trous dans le platine imprimée (par exemple avec un fer à souder à aspiration).
- Souder le nouveau commutateur sur le platine imprimée.
- Courber les quatre boucles de retenue en position originale.

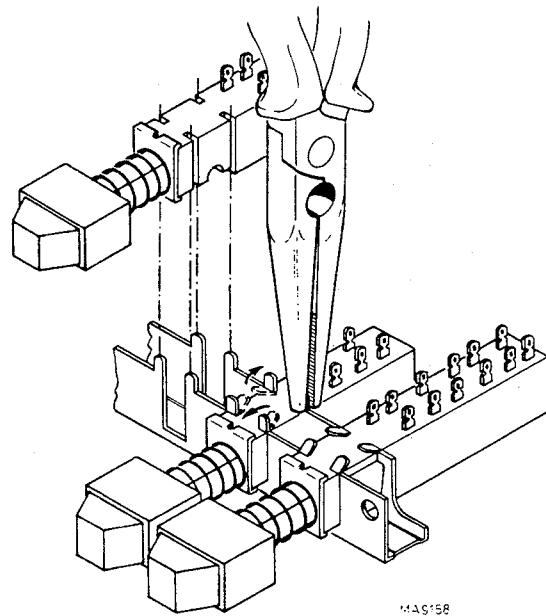


Fig. 2.11. Remplacement d'un commutateur bouton-poussoir.

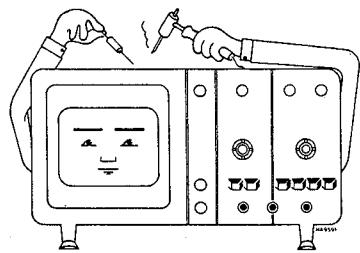
Service data

Table of contents

| | |
|--|----|
| 3. SERVICE DATA | 65 |
| 3.1. CIRCUIT DESCRIPTION | 65 |
| 3.1.1. Vertical deflection system | 65 |
| 3.1.1.1. Input attenuator | 66 |
| 3.1.1.2. Input stage | 66 |
| 3.1.1.3. Preamplifier | 66 |
| 3.1.1.4. Switched amplifier | 66 |
| 3.1.1.5. Y-output amplifier | 67 |
| 3.1.1.6. Trigger pick-off | 67 |
| 3.1.2. Channel switching | 67 |
| 3.1.3. Triggering | 69 |
| 3.1.3.1. X and trigger preamplifier | 70 |
| 3.1.3.2. Trigger polarity stage | 70 |
| 3.1.3.3. Peak detector and amplifier stage | 71 |
| 3.1.3.4. Sync separator | 71 |
| 3.1.3.5. Trigger pulse shaper and differentiator | 71 |
| 3.1.4. Time-base generator | 72 |
| 3.1.4.1. Sweep-gating multivibrator and sawtooth generator | 73 |
| 3.1.4.2. Hold-off circuit | 73 |
| 3.1.4.3. Bright-line auto circuit | 73 |
| 3.1.4.4. X-Final amplifier | 74 |
| 3.1.5. Cathode-ray tube circuit | 74 |
| 3.1.5.1. C.R.T. controls | 75 |
| 3.1.5.2. Blanking amplifier | 75 |
| 3.1.5.3. Input regulator and low-voltage power supplies | 75 |
| 3.1.5.4. High-voltage power supply | 76 |
| 3.2. CHECKING AND ADJUSTING | 78 |
| 3.2.1. General information | 78 |
| 3.2.2. Test equipment and tools required | 78 |
| 3.2.3. Starting positions of the controls | 79 |
| 3.2.4. Mains current | 79 |
| 3.2.5. Cathode-ray tube circuit | 79 |
| 3.2.5.1. +12 V Supply (779/U2) | 79 |
| 3.2.5.2. Intens. or -1500 V (812/U3) | 79 |
| 3.2.5.3. Intens. minimum (794/U3) | 79 |
| 3.2.6. Time-base generator | 80 |
| 3.2.6.1. Stability (734/U2) | 80 |
| 3.2.6.2. Time coefficients 200 ms - 0,5 ms (746/U2) | 80 |
| 3.2.6.3. Time coefficients 0.2 ms - 0,5 μ s (744/U2) | 80 |
| 3.2.6.4. T.V. trigger adjustment (651/U1) | 80 |
| 3.2.7. Vertical amplifier | 80 |
| 3.2.7.1. Range adjustment of Y-POSITION control (446, 506) | 80 |
| 3.2.7.2. Sensitivity (472, 532) | 81 |
| 3.2.7.3. Attenuator response | 81 |
| 3.2.7.4. H.F. response (274, 314) | 82 |
| 3.2.7.5. Bandwidth of the vertical amplifier | 82 |
| 3.3. CONDENSED CHECKING AND ADJUSTING PROCEDURE | 85 |
| 3.4. INFORMATION FOR ASSISTANCE IN FAULT-FINDING | 86 |
| 3.5. INFORMATION CONCERNING ACCESSORIES | 87 |
| 3.5.1. Attenuator probe sets PM 9326 and PM 9327 | 87 |

| | |
|--|-----|
| 3.5.2. Attenuator probe sets PM 9336 and PM 9336L | 89 |
| 3.5.3. 1:1 Probe sets PM 9335 and PM 9335L | 91 |
| 3.5.4. 2 kV attenuator set PM 9358 | 93 |
| 3.5.5. Multi-purpose camera PM 9380 | 95 |
| 3.5.6. Adapter PM 8971 | 95 |
| 3.5.7. Adapter PM 9051 | 96 |
| 3.5.8. Wrap pin adapter | 96 |
| 3.5.9. Anti-static spray | 97 |
| 3.5.10. Trimming tool kit | 97 |
| 3.5.11. Dimensional drawing of a 19" rack adapter | 98 |
| | |
| 3.6. PARTS LISTS AND DIAGRAMS | 100 |
| 3.6.1. Mechanical parts | 100 |
| 3.6.2. Miscellaneous parts | 102 |
| 3.6.3. Electrical parts | 103 |
| 3.6.3.1. Capacitors | 103 |
| 3.6.3.2. Resistors | 105 |
| 3.6.3.3. Diodes | 110 |
| 3.6.3.4. Transistors | 110 |
| 3.6.3.5. Integrated circuits | 110 |
| 3.6.4. Parts lists of probe sets | 111 |
| 3.6.4.1. Parts of attenuator probe sets PM 9326 and PM 9327 | 111 |
| 3.6.4.2. Parts of attenuator probe sets PM 9336 and PM 9336L | 111 |
| 3.6.4.3. Parts of probe set PM 9335 | 111 |
| 3.6.4.4. Parts of 2 kV probe set PM 9358 | 111 |

3. Service data



3.1. CIRCUIT DESCRIPTION

3.1.1. Vertical Deflection System

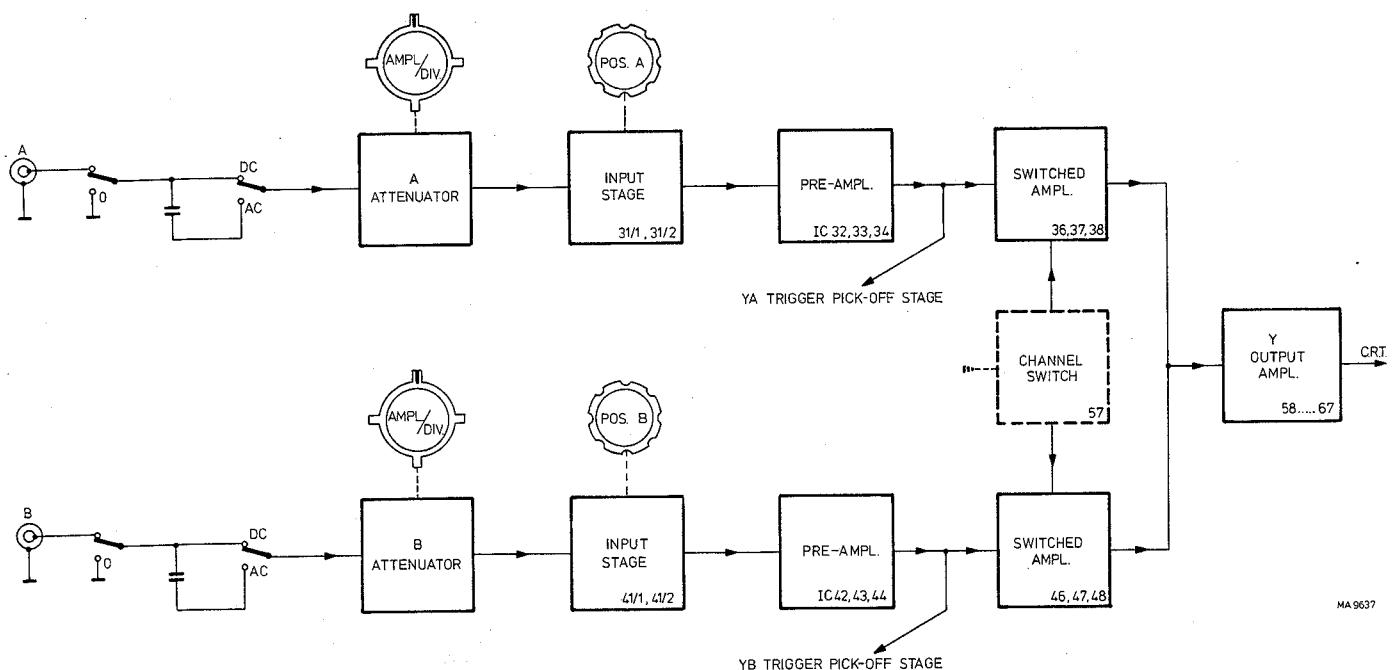


Fig. 3.1. Vertical deflection system

The PM 3226 uses two separate electronically switched vertical deflection channels A and B to prove the dual-trace facility, which combine in the final Y amplifier stage. As these channels are identical, only the A channel is described. Each vertical channel (see Fig. 3.1.) feeds the Y input signal via a coupling mode switch, an attenuator, an input stage, a preamplifier and a switched amplifier to a combined output amplifier that feeds the Y deflection plates of the cathode-ray tube. The individual stages of the vertical deflection system are now described in some detail with reference to the overall circuit diagram (Fig. 3.39).

3.1.1.1. Input attenuator

The A vertical channel input at socket 851 is fed via the coupling mode components to two high-ohmic divider stages in cascade, which can be switched in circuit, if necessary, to provide the required amount of signal attenuation.

By means of the front-panel pushbutton 861/2 (AC/DC) the input signal is applied either via capacitor 241 or direct. Pushbutton 861/3 (0) isolates the Y input signal and earths the channel input for reference purposes; e.g. for calibration or centring the trace.

The overall attenuation of the stage is determined by the combination of the selected sections of both voltage dividers. The various combinations are selected by the 12 positions of the front-panel AMPL/DIV attenuator switch 862.

The first divider stage incorporates a through-switching position, and two resistance-capacity pi-networks that attenuate by factors of $\times 2.5$ and $\times 5$. The second divider stage also incorporates a through-switching position, and three resistance-capacity pi-networks that attenuate by factors of $\times 10$, $\times 100$, $\times 1000$. In combination, the two step-attenuator stages provide twelve Y deflection coefficients from 2 mV/div to 10 V/div in a 2-5-10 sequence.

Equalisation of the input capacitance for the five attenuator networks is achieved by trimmers 243, 248, 252, 257 and 262.

The voltage divider sections are made independent of the input frequency range of the oscilloscope (15 MHz) by means of trimmers 246, 251, 252, 256 and 261.

3.1.1.2. Input stage

The input stage comprises two balanced field-effect transistors 31/1, 31/2 in an impedance converter circuit. Diode 120 protects the input source follower against excessive negative input voltage swings; the input resistive network protects against excessive positive voltages.

Vertical movement of the trace is provided by front-panel Y POSITION potentiometer 436 connected to the gate of field-effect transistor 31/2. Preset potentiometer 446 serves to adjust the range of the POSITION potentiometer 436 to compensate for differences in the field-effect characteristics of 31/1 and 31/2. In addition, these transistors share the same integrated circuit block to aid stabilisation.

3.1.1.3. Preamplifier

Note: Transistors forming part of integrated circuits are referred to by their collector points.

The balanced preamplifier stage, formed by transistors 32/1, 32/2, 32/3, 32/4, 33 and 34 is of the series-shunt feedback type. Since both halves of the amplifier are contained in the same integrated circuit block, the gain is independent of frequency and drift; i.e. two signals in the same phase cancel out. The Darlington pair input stages are fed from a constant-current source transistor 32/5 and direct coupling is employed throughout.

The voltage gain at the 33, 34 collectors is independent of the active components and is approximately equal to the ratio of the feedback resistance to the emitter resistance;

$$\text{i.e. } \frac{R_f}{R_e} = \frac{455}{456}$$

$$\text{Gain} = \frac{\text{Shunt feedback resistance}}{\text{Series feedback resistance}} = \frac{R_f}{R_e} = \frac{455 + 458}{456 + 457 + \text{mutual conductance}}$$

Most of the amplifier stages used in the PM 3226 are amplifiers with series and shunt feedback (Cherry-Hooper). A typical example of such an amplifier is shown below.

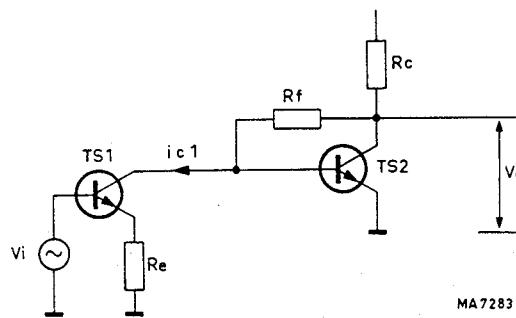


Fig. 3.2. Amplifier with series and shunt feedback

If we neglect the base current of TS2, it will be clear that the current through R_e also flows through R_f .

The transfer ratio $\frac{i_C}{V_i}$ in a series feedback amplifier stage is approximately $\frac{1}{R_e}$.

The transfer ratio $\frac{V_O}{i_C}$ in a shunt feedback amplifier stage is approximately R_f .

Thus, the voltage gain of the whole amplifier $A_V = \frac{V_O}{V_i}$ is approximately $\frac{R_f}{R_e}$ and depends only on the passive elements R_f and R_e .

3.1.1.4. Switched amplifier

The output signals of the A channel preamplifier are applied to the switched amplifier formed by transistors 36, 37 and 38. The emitter source current of the differential stage 37 and 38, is controlled by switching transistor 36 which, in turn, is controlled by the channel switch (3.1.2.). The switched amplifier and Y output

amplifier together form a shunt-series amplifier as previously described. The differential stage 37, 38 forms the series feedback part of the overall final amplifier. By varying the series feedback of the amplifier with preset 472, the overall gain of the Y amplifier can be set. The RC network 474, 274 gives gain correction at high frequencies.

The output from the switched amplifier is coupled via diodes 122, 123 to the combined Y output amplifier.

3.1.1.5. Y output amplifier

The output signals are applied to the combined Y output amplifier formed by transistors 58, 59, 61, 62, balanced by 63, 64, 66, 67. These single-ended push-pull sections form the shunt feedback part of the overall final amplifier.

From the emitters of 59 and 66, the signal is applied via resistors 577 and 581 to the Y deflection plates.

Transistors 58, 59 and similarly 66, 67 permit high voltage working and also provide fast switching to compensate for stray capacitance effects, thus improving the response at high frequencies (e.g. improving the rise-time on the leading edges of squarewave signals).

Resistors 577 and 581 in the output feed to the vertical deflection plates of the c.r.t. damp any parasitic oscillations, due to capacitive effects, that may occur at certain frequencies.

Although this has a limiting effect on the bandwidth, the bandwidth of the final Y amplifier is inherently better than required.

The gain of the final Y amplifier, as likewise that of the X final amplifier, is mainly determined by the ratio of the shunt-feedback resistors to the series feedback resistors.

The theoretical value of the gain is found by the following approximations:

$$\text{Gain} = \frac{\text{Shunt feedback resistance}}{\text{Series feedback resistance}} = \frac{R563 + R564 + R567 + R568}{\text{Emitter resistance of 37 and 38}}$$

Capacitors C322 to C326 across the shunt feedback resistors provide high frequency compensation.

3.1.1.6. Trigger pick-off

For internal triggering, a signal is taken from one side of the A channel preamplifier stage, collector of transistor 34 (connection P) and applied to the base of transistor 68: likewise, for the B channel, from the collector of transistor 44 (connection Q) to the base of transistor 69. When the internal trigger mode is selected (pushbutton A or B depressed) a 12 V supply is coupled via emitter resistors 603 or 592 of transistors 69 or 68 respectively.

The resulting positive going edge at the collector of 69 (or 68) is coupled via C341 to the trigger amplifier.

3.1.2. Channel switching

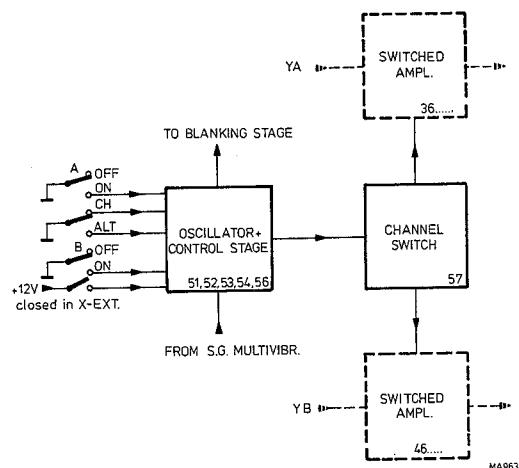


Fig. 3.3. Channel switching

The channel switching comprises:

- a free-running emitter-coupled multivibrator 51, 52 with stable frequency characteristics; for use in the CHOP mode;
- switching control transistors 53, 54, for the CHOP and ALT mode respectively.
- logic gates 56/1, 56/2, 56/3, 56/4, for controlling the flip-flop and providing blanking pulses.
- JK flip-flop 57 for channel switching.

The above functions are controlled by the front-panel mode selection pushbuttons. The simplified functional diagram, Fig. 3.4, indicates the switching principles for each of the modes.

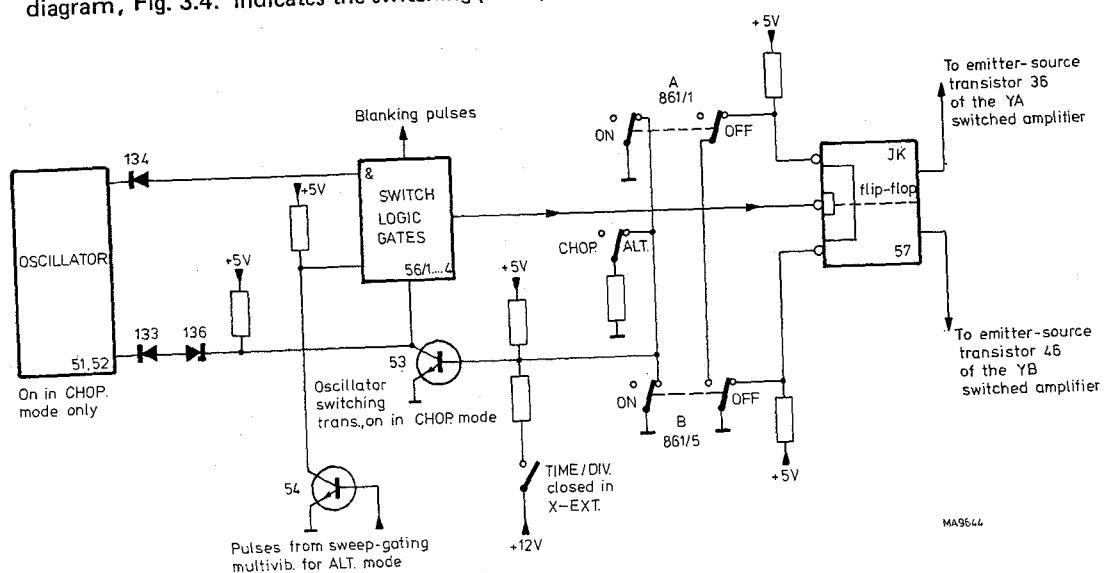


Fig. 3.4. Vertical channel switching principles

A selected

- 861/1 contact provides positive switching voltage for flip-flop to allow channel A via emitter source transistor 36.
- Earth contact is removed to allow oscillation if CHOP mode selected.

B selected

- 861/5 contact provides positive switching voltage for flip-flop to allow channel B via emitter source transistor 46.
- Earth contact is removed to allow oscillator if CHOP mode selected.

ALT selected
(CHOP/ALT
pushbutton 861/4
released)

- A pulse from the sweep-gating multivibrator at the end of each sweep is applied to the base of transistor 54. The output of 54 is applied to input 13 of logic NAND gate 56/4. One output of 56/4 is fed via NAND gates 56/1 and 56/3, and via inverter 56/2 to switch the flip-flop, thus allowing the A and B channels for alternate sweeps. Another output of 56/4 is routed to the blanking stage for blanking.
- In this mode, switching transistor 53 is not conducting because of the earth potential at its base.
- During the time that transistor 53 is not conducting the CHOP oscillator is switched off (see Fig. 3.5).

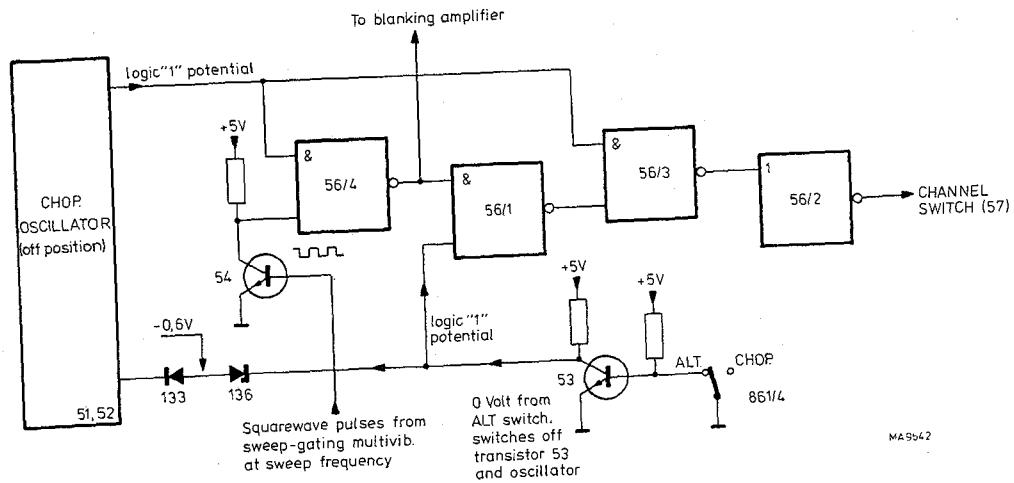


Fig. 3.5. Vertical channel switching – ALT mode

CHOP selected
(CHOP/ALT
pushbutton 861/4
depressed)

- The CHOP pushbutton 861/4 disconnects the earth from the base of switching transistor 53, which then conducts. The collector voltage drops from 5 V to 0 V and, consequently, because of the zener diode voltage, the anode of diode 133 drops from -0.6 V to -5.6 V and switches on the CHOP oscillator 51, 52. The square wave voltage at the output of the CHOP oscillator (collector of transistor 52) operates the NAND gates to produce 400 kHz clock pulses for the channel switching flip-flop 57 (see Fig. 3.6.).

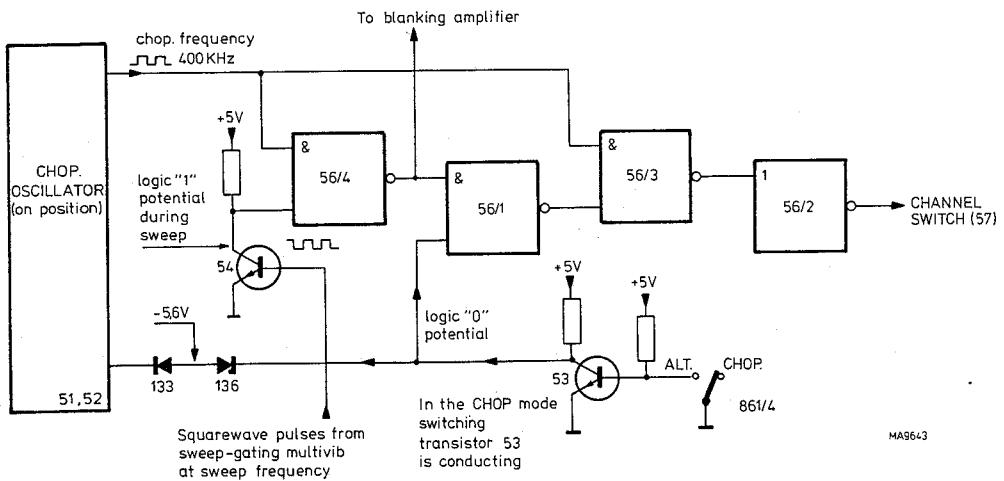


Fig. 3.6. Vertical channel switching – CHOP mode

3.1.3. Triggering

The trigger source switches for triggering the time-base generator can select any of the following input sources:

- an internal signal from the vertical A channel
- an internal signal from the vertical B channel
- an external signal from the front-panel socket via the X and trigger preamplifier
- a signal derived from the mains supply.

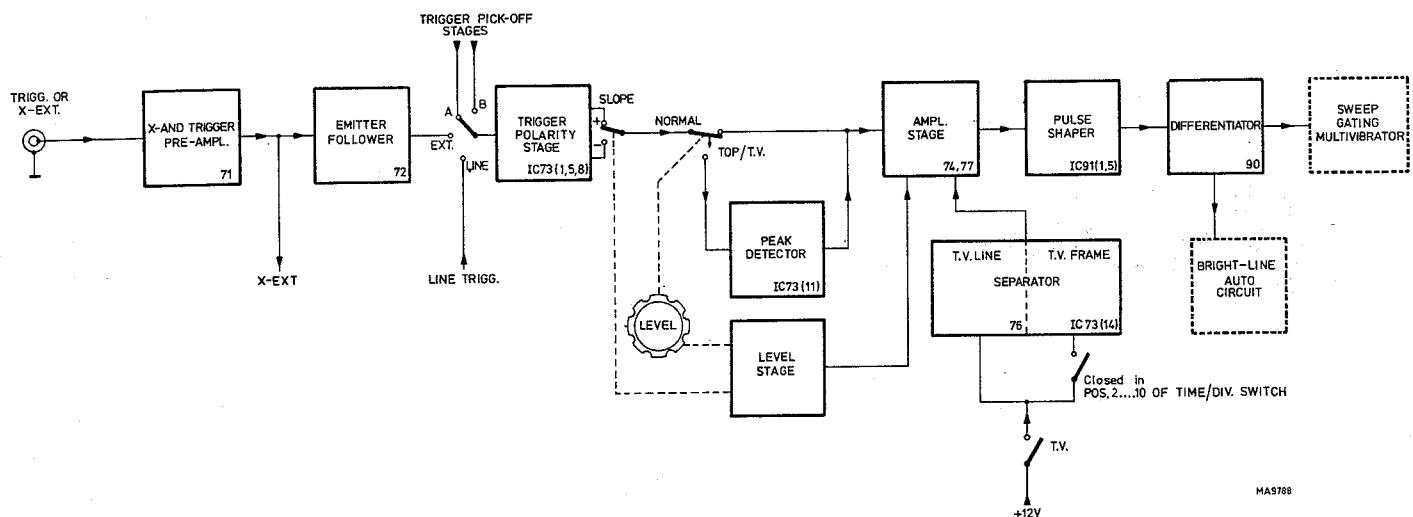


Fig. 3.7. Trigger unit

Source selection is achieved by means of pushbutton switches 861/8 (A), 861/9 (B), and 861/10 (EXT). Simultaneous selection of A and B (LINE) provides triggering from the mains supply utilising an internal source. If TV is selected (861/12 depressed), a peak detector and sync separator stage facilitate triggering from TV line and frame signals. The peak detector is also switched into circuit when the LEVEL control is in the TOP position. Sources applied to the front-panel TRIG or X EXT socket can be used for either triggering or X deflection purposes.

3.1.3.1. X and trigger preamplifier

External input sources applied to the TRIG or X-EXT front-panel socket are coupled via a frequency compensated voltage divider (x10) 594, 598 to the base of emitter-follower 71, which is protected against excessive positive signals by diode 142.

In the X-EXT mode (i.e. position 1 of TIME/DIV switch) the output signals of emitter-follower 71 are fed via diode 143 (signal line U) to the X-final amplifier. When external signals are used for triggering purposes, these signals are a.c.-coupled via capacitor 339 to the base of a second emitter-follower 72. The output from the emitter is fed to the EXT trigger source selector switch 861/10.

3.1.3.2. Trigger polarity stage

The trigger polarity stage comprises a trigger slope amplifier, transistors 73/2 and 73/1, which feeds an emitter-follower, 73/3.

The trigger slope amplifier consists of two shunt-feedback amplifiers, the gain of which is mainly determined by the values of resistors 616 and 629. The amplifying stage 73/1 is used for phase inversion when the positive slope is selected. The collector voltages of transistors 73/2 and 73/1 are equal in amplitude and opposite in phase. These collector voltages are diode-switched by means of the +12 V supply according to the position of the + selection pushbutton 861/11. This selection switch enables triggering on either the positive-going or the negative-going edge of the triggering signal.

Depending on the position of the \pm switch 861/11, diodes 148, 149 or 151, 152 will conduct and the respective collector voltages will be applied to the base of emitter-follower 73/3. Figs. 3.8 and 3.9.

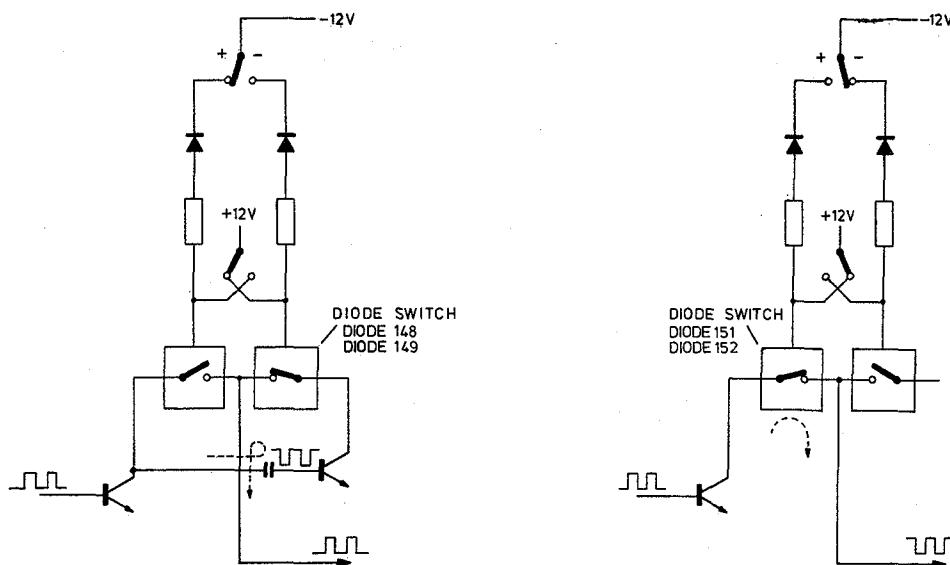


Fig. 3.8. Triggering on +ve going edge

Fig. 3.9. Triggering on -ve going edge

MA9789

3.1.3.3. Peak detector and amplifier stage

The NORMAL mode permits two kinds of triggering:

- NORMAL/LEVEL mode, which permits triggering at any point (level) on the chosen trigger input signal;
- NORMAL/TOP mode, in which triggering occurs at approximately the top of the chosen trigger input signal.

In the NORMAL/LEVEL mode, the trigger signal output from emitter-follower 73/3 is a.c.-coupled via capacitor 353 to the junction of resistors 638, 636, where it is summed with the d.c. level from the wiper of potentiometer 623 (LEVEL) via resistor 634. Thus, for each setting of the LEVEL potentiometer a different part of the trigger signal can be amplified by transistor 74.

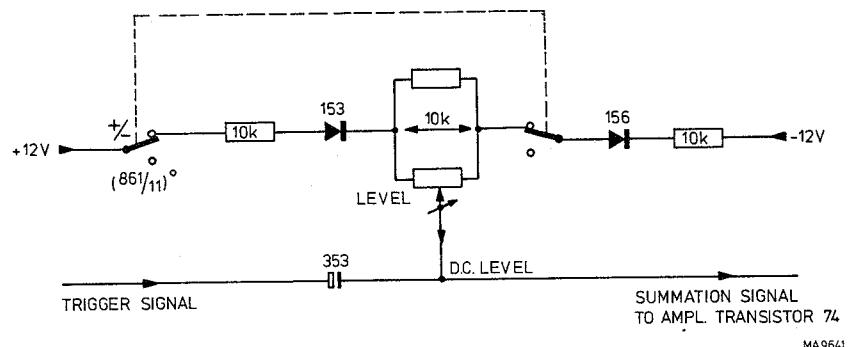


Fig. 3.10. Simplified diagram of the level circuit

As can be seen from the simplified diagram, Fig. 3.10, the LEVEL control lies at the midpoint of a balanced potential divider network between +12 V and -12 V. The wiper can swing nominally between +4 V and -4 V.

In the NORMAL/TOP mode, a +12 V supply via the TOP switch is fed to the base of the switching transistor 73/4, thus causing it to conduct. As a result, the peak detector diode 157, diode 158, cap. 353, cap. 354 and resistor 633 is activated, which clamps the base of transistor 74 to conduct on signal peaks. In this mode, the emitter of 74 is biased by voltage divider resistor 642 and resistor 643 between the -12 V supply and the 0 V rail via the switching diodes 163 and 164.

In the TV mode, the switching transistor 73/4 conducts to provide peak-detection of the synchronising pulses of a video signal. To achieve this, a +12 V supply is fed via the TV/NORMAL switch 861/12 and diode 156 to the base of switching transistor 73/4. In this mode, the emitter of transistor 74 is biased via the switching diodes 161 and 162 from a preset potentiometer 651 which provides the appropriate TV trigger adjustment.

The amplified signal at the collector of 74 is matched to the pulse shaper circuit by means of emitter-follower 77. The amplified level of the signal is such that it exceeds the hysteresis gap of the Schmitt trigger pulse shaper formed by 91/1 and 91/2 (see Fig. 3.11). In this way, switchover of the Schmitt trigger occurs on both positive and negative-going excursions of the input trigger signal and the fast switching action results in square wave outputs.

3.1.3.4. Sync separator

When the TV mode is selected, triggering occurs on the line or frame sync pulses of a video signal, the appropriate trigger signals being coupled by means of the TIME/DIV switch. In the switch positions 200 ms to 0.5 ms, frame triggering takes place, a +12 V supply being switched via 861/12 to the bases of both 76 and 73/5.

Sync separation occurs via the low-pass filter formed by 644//645 and 356//357//358.

In the positions 0.2 ms to 0.5 μ s of the TIME/DIV switch, only 76 conducts and brings the low-pass filter 644//645 and 356 into circuit.

The reduced capacitance enables line triggering to take place.

The switching transistor 76 is controlled via 861/12 from the +12 V rail.

3.1.3.5. Trigger pulse shaper and differentiator

The trigger pulse shaper consists of transistors 91/1 and 91/2 in Schmitt trigger configuration. This pulse shaper circuit transforms the emitter output voltage of emitter-follower 77 into a square-wave voltage of constant amplitude and width, having the same frequency as its input signal. Inset Fig.3.11 shows how the output signal is applied.

From this figure it is evident that the input signal should be of sufficient magnitude to exceed both limits of the hysteresis gap (switchover points) in order to obtain a square-wave output voltage.

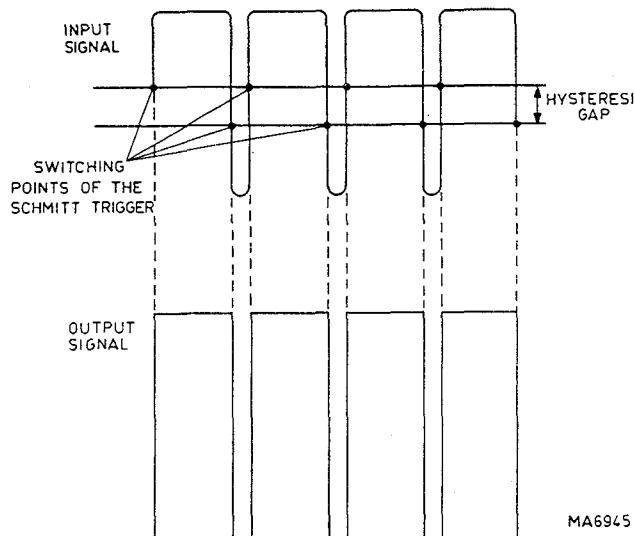


Fig. 3.11. Pulse shaper operation on receipt of trigger input signal

This square-wave is differentiated by capacitor 368 and the resistance of $\frac{714/715}{H_{FE} (91/5)}$ (i.e. the transform of base resistance to emitter resistance of 91/5) into narrow positive and negative pulses. The negative-going spikes cause 91/5 to conduct and initiate the sweep of the sawtooth generator. The positive-going spikes serve as control pulses for the BRIGHT-LINE AUTO circuit.

3.1.4. Time-base generator

The time-base generator comprises a sweep-gating multivibrator, a sawtooth generator, a hold-off circuit, a bright-line auto circuit and an X-final amplifier.

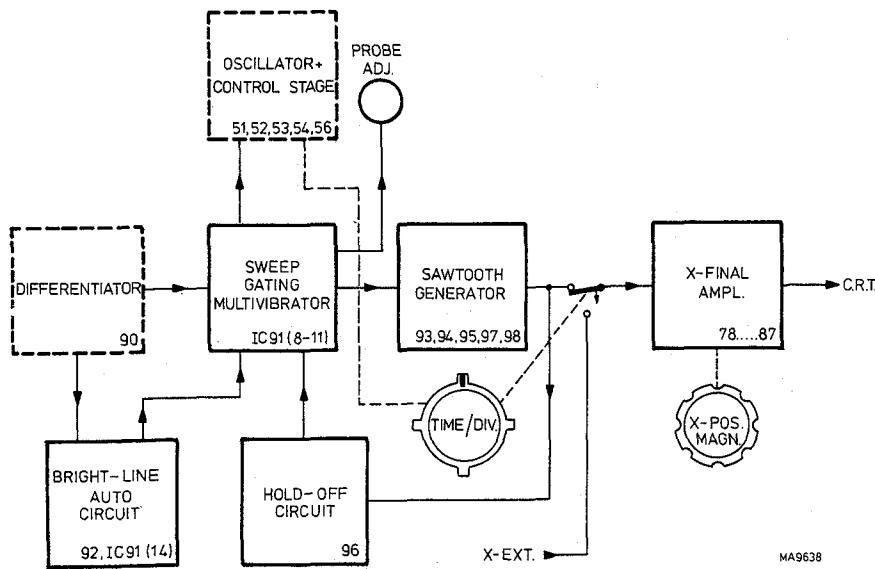


Fig. 3.12. Time-base generator

Before considering these stages in detail, the general principle is briefly described. Basically, the sweep-gating multivibrator, under the control of trigger pulses from the differentiator and also feedback pulses from the hold-off circuit, supplies square-wave pulses to the switching transistor 94 of the sawtooth generator.

The time-base capacitors (effectively in parallel with the switching transistor) are charged linearly through a constant-current source to provide the forward sweep, and are discharged rapidly by the switching transistor to provide the flyback period. The resulting sawtooth output is taken from two transistors in Darlington pair configuration and fed to the X-final amplifier.

3.1.4.1. Sweep-gating multivibrator and sawtooth generator

The sweep-gating multivibrator comprises transistors 91/3 and 91/4 connected in Schmitt trigger configuration. In the state when transistor 91/3 is cut off and transistor 91/4 is conducting, switching transistor 94 is cut off. While 94 remains cut off, current source transistor 93 charges capacitors 376 or, depending on the position of the TIME/DIV switch, capacitors 376 and 377 with a constant current. This results in a linearly increasing voltage across these capacitors, which constitutes the forward sweep.

When switching transistor 94 conducts, the time-base capacitors discharge rapidly (i.e. the flyback period). The sawtooth voltage thus produced is taken off by a cascade Darlington pair circuit consisting of emitter-followers 97, 98 and applied to both the horizontal final amplifier, and via feedback components 189, 186, 721 and hold-off circuit 96 to the sweep-gating multivibrator.

The time-base output sawtooth and the feedback sawtooth waveforms are shown in graphs 15 and 14 respectively on the overall circuit diagram, Fig. 3.39.

The input voltage of the sweep-gating multivibrator is controlled by:

- a d.c. voltage derived from the stability potentiometer 734
- trigger pulses derived from the pulse shaper
- a bias voltage supplied by the auto circuit
- the sweep feedback voltage via the hold-off circuit.

When this input voltage reaches a pre-determined level, the sweep-gating multivibrator switches over. In this condition, transistor 91/4 is cut off. Switching transistor 94 then starts to conduct and the time-base capacitance is discharged via this transistor.

On arrival of the next trigger pulse this cycle is repeated.

The magnitude of the charging current of the time base capacitors, and thus the time coefficient, is determined by resistors 831 to 841. Preset potentiometers 746 and 748 permit adjustment of the time coefficients in the ranges 200 ms/div to 0.5 ms/div, and the range 0.2 ms/div to 0.5 μ s/div respectively, by controlling the base current of transistor 92.

Timebase capacitor 377 is switched into the circuit by means of transistor 95 which is switched by a positive voltage applied to its base in certain positions of the TIME/DIV switch.

Blanking pulses are provided by the collector circuit of 91/4 via 716 and capacitor 321 for the beam blanking stage. In addition, a rectified output is provided via 176 for the front-panel PROBE ADJUST socket.

3.1.4.2. Hold-off circuit

The hold-off circuit consists of transistor 96, capacitors 376, 378 and diode 186; the circuit establishes a time interval at the end of the sweep to inhibit the sweep-gating multivibrator for a period. Due to the blocking effect of diode 186, the charged hold-off capacitance 376 (and 378 if switched) is unable to follow the decay of the sawtooth voltage. The capacitor voltage therefore decays at an RC time that is sufficiently large to permit total discharge of the time base capacitors and to enable all circuits to return to their quiescent states before the next sweep is produced. During this RC time, the input level of the sweep-gating multivibrator is so high that incoming trigger pulses are ineffective.

The hold-off capacitance is charged by the TIME/DIV switch for the various sweep rates to allow the correct hold-off time.

Capacitor 376 is permanently in circuit, while 378 is switched in circuit by means of transistor 96 in the 20 ms/div to 0.5 ms/div positions of the TIME/DIV switch.

3.1.4.3. Bright-line auto circuit

Basically, the bright-line auto circuit comprises electrolytic capacitor 371 effectively in parallel with the complementary transistors 92 and 91/5. The complementary pair can be considered as a thyristor. Positive-going trigger pulses at the base of 91/5, cause it to start conducting. In turn, 92 starts to conduct and capacitor 371 discharges via resistor 722. Diode 178 is therefore blocked as its anode goes negative and the hysteresis levels of the sweep-gating multivibrator are such that it is driven by the negative-going trigger pulses received via 90.

However, when no trigger pulses are available, the complementary transistors are non-conducting and capacitor 371 charges towards the +12 V rail via 724, 722.

Hence, diode 178 conducts and the sweep-gating multivibrator hysteresis levels are set to that the initiation of the sweep is dependent only on the sweep feedback voltage. The time base generator is therefore free-running and a bright horizontal line will be displayed.

When triggered at frequencies above about 10 Hz, the average output voltage of the auto circuit is low, therefore diode 178 is cut off. Consequently, the sweep-gating multivibrator hysteresis levels are returned to the normal triggered condition.

3.1.4.4. X-Final amplifier

The output of the timebase sawtooth generator, or the output of the TRIG or X-EXT preamplifier are selected by a diode-switching network to provide an input for the X-final amplifier.

The diode-switching network is controlled by the position of the TIME/DIV switch and comprises the diodes 167, 168, 169, 171.

In the X-EXT position of the TIME/DIV switch, the +12 V supply permits diodes 169 and 171 to conduct, thus passing the signal employed for external X deflection to the base of transistor 78.

In the other positions of the TIME/DIV switch, the +12 V supply via diodes 187 or 188 permits diodes 167 and 168 to conduct, thus passing the timebase sawtooth signal to the base of transistor 78.

The X-final amplifier consists of two differential amplifier stages. The first stage, transistors 78 and 79, is stabilised by series-feedback. One input of this amplifier is driven by the signal passed by the diode-switching network; the other input is driven by a d.c. voltage derived from the X-POSITION potentiometer, which allows horizontal shift of the trace. Transistor 80 in the emitter circuit of transistors 78 and 79 provides a constant-current source.

The second differential amplifier consists of two single-ended push-pull sections 82, 83 and 84, 86, with shunt feedback, and is supplied with constant current from current source 81, 87. This final stage is supplied from the +200 V rail because the X plates of the c.r.t. are mechanically displaced such that they are less sensitive than the Y plates. The fast switching currents of this output circuit allow faster charge and discharge of stray capacitances, thus enlarging the bandwidth of the X-amplifier. The deflection signal is fed to the X plates of the c.r.t. via resistors 693 and 698.

The gain of the X-final amplifier is mainly determined by the ratio of the shunt-feedback resistors 683 and 687 and the common emitter resistor (i.e. the series feedback) of transistors 78 and 79.

The theoretical value of the gain can be found by the following approximation formula:

$$\text{Gain} = \frac{\text{Shunt feedback resistance}}{\text{Series feedback resistance}} = \frac{683 + 687}{673 + 674 \text{ mutual conductance}}$$

The practical gain value obtained is slightly lower than the theoretical gain.

When the front-panel X-MAGN switch is operative for 5 times magnification, the series-feedback resistance is shunted by resistor 669 thus reducing its value by a factor of five.

Consequently, the gain of the stage is correspondingly increased by the same factor. Capacitors 360 and 361 across the feedback resistors 683 and 687 respectively provide high frequency compensation.

3.1.5. Cathode-ray tube circuit

The cathode-ray tube circuit comprises the high-voltage and low-voltage power supply, the c.r.t. itself and the brightness, focus and astigmatism controls, and the beam-blanking amplifier.

A block diagram of the c.r.t. circuit is given in Fig. 3.13.

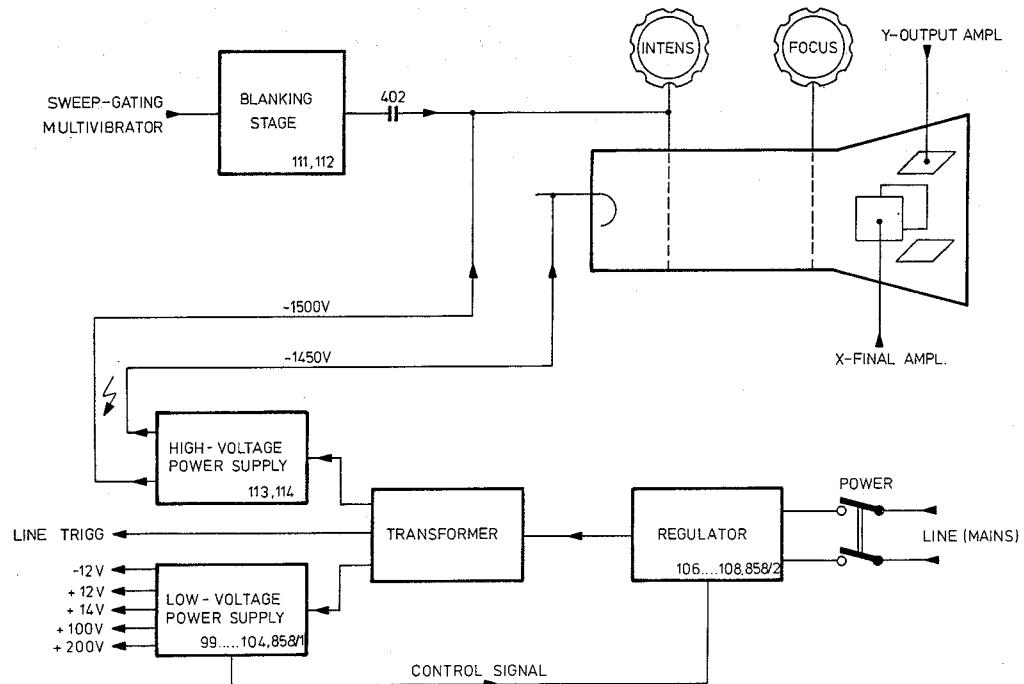


Fig. 3.13. Cathode-ray tube circuit

3.1.5.1. C.R.T. Controls

By means of the INTENS potentiometer 823, the brightness of the display can be continuously controlled. The display can be focused by means of the FOCUS potentiometer 824. Both of these front panel controls are shown in the c.r.t. circuit, Fig. 3.13.

The average output voltage of the Y-final amplifier is applied to the 'astigmatism' control grid (pin 9) via resistors 821 and 822. This obviates the necessary for astigmatism correction or adjustment by a manual control.

Both the FOCUS and INTENS controls form part of a potential divider network across the 1.5 kV output that is derived from a voltage multiplier in the high-voltage power supply. The slider of the INTENS control provides the cathode potential for the c.r.t. that regulates the beam current. The slider of 824, the FOCUS control, is connected direct to the focus grid (pin 8).

3.1.5.2. Blanking amplifier

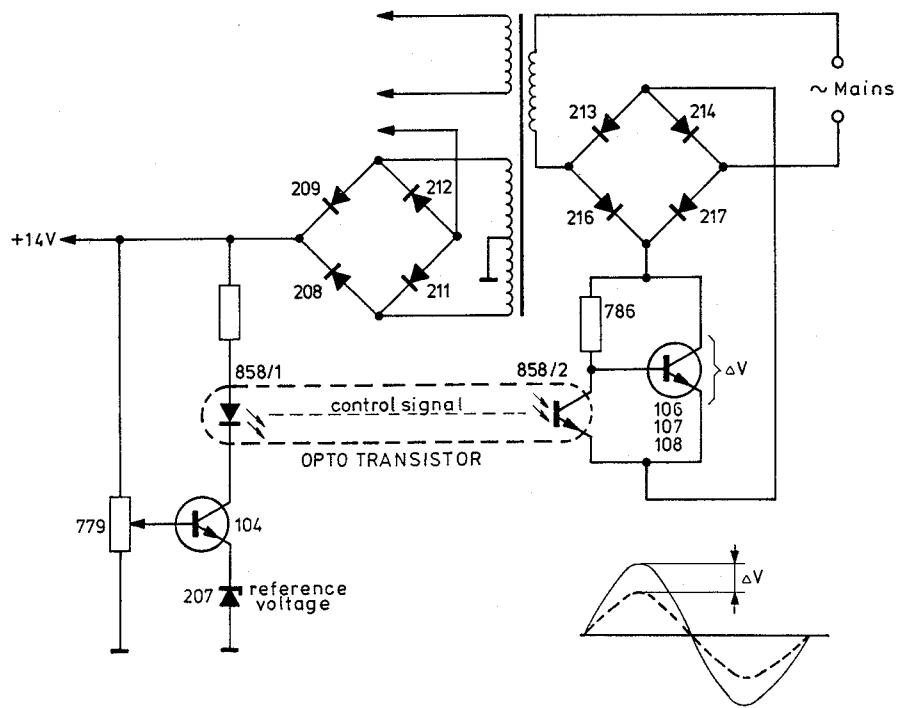
The blanking amplifier blanks the c.r.t. during the fly-back period of the time base and unblanks the c.r.t. during the sweep period; if the TIME/DIV switch occupies the X-EXT position the c.r.t. is continuously unblanked. During the time base flyback period, the Wehnelt cylinder (pin 3) must receive a negative-going pulse for blanking. This pulse is derived from the sweep-gating multivibrator and is amplified by a single-ended push-pull amplifier consisting of transistors 111 and 112. The blanking signal is fed to the Wehnelt cylinder via resistor 802 and capacitor 402, after which d.c. restoration takes place in conjunction with diode 223. Diode 222 clips the output signal during the unblanking period.

If the top of the unblanking pulse is not flat, uneven illumination of the trace will result.

3.1.5.3. Input regulator and low-voltage power supplies

The low-voltage power supply circuit basically consists of a voltage-regulated input circuit under the control of a light-emitting diode in the rectified +14 V circuit, a mains transformer and the low-voltage rectified supplies for the oscilloscope circuits (see Fig. 3.14). The incoming mains voltage is fed via the power ON/OFF switch, the thermal fuse, the voltage selector 866 and the regulating network to the appropriate primary tappings on the mains transformer 868.

The input regulator network comprises bridge rectifier 213 ... 217, series regulator transistors 106, 107 and an opto-transistor 858/2.



MA9694

Fig. 3.14. Low-voltage power supply with regulator

In principle, the power supply regulator operates as follows.

As shown in the functional block diagram, Fig. 3.14, after transforming and rectifying, the +14 V supply is applied to the preset potentiometer 779, the slider voltage of which is compared with the reference voltage of zener diode 206 by transistor 104. Assuming that the slider voltage, and thus the base voltage of 104 tends to rise, this results in a collector current increase of this transistor with a corresponding increase in the light emission in the I.e.d. (858/1) part of the opto-transistor. Since the output signal of an opto-transistor is proportional to its input signal, its collector current is also increased. As a result, less base current is applied to transistor 107; consequently its collector-emitter voltage rises (i.e. ΔV in Fig. 3.14). As the mains transformer primary voltage is in series with the collector-emitter voltages of transistors 106 and 107, the voltage across the mains transformer primary drops.

This voltage drop counteracts any tendency for the secondary voltage to rise, and maintains a state of equilibrium.

Zener diodes 219 and 220 provide a measure of protection for the regulating network against excessive input voltages.

The mains transformer has four secondary windings:

- a heater winding for the c.r.t.
- a winding for the high-voltage power supply
- a winding for the +200 V/+100 V supply
- a winding for the ± 12 V/ ± 14 V supply

The ± 12 V/ ± 14 V d.c. supply is derived from a full-wave bridge rectifier 208, 209, 211, 212 and smoothed by electrolytics 396 and 398. The +12 V stabilised supply is derived from the +14 V supply via the series transistor 99. The base of 101 is controlled by a potential divider 771, 772 across the +14 V supply. Any tendency for the potential to change is amplified by 101 and the resulting collector current controls the base of the series transistor 99 accordingly. The series transistor can be compared to a variable resistor that can be changed to control the output current.

Similarly, the stabilised -12 V supply is derived from the -14 V supply via series stabilising transistor 103. If the supply current of any of the power supplies becomes excessive, for example, due to a short-circuit, the reference voltage of zener diode 206 will drop, resulting in more light emission from the I.e.d. and thus a reduction of the transformer primary voltage.

The type and properties of the X and Y final amplifiers obviate the need for stabilised supplies for the +100 V and +200 V rails.

For these voltages the primary-regulation is sufficient.

3.1.5.4. High-voltage power supply

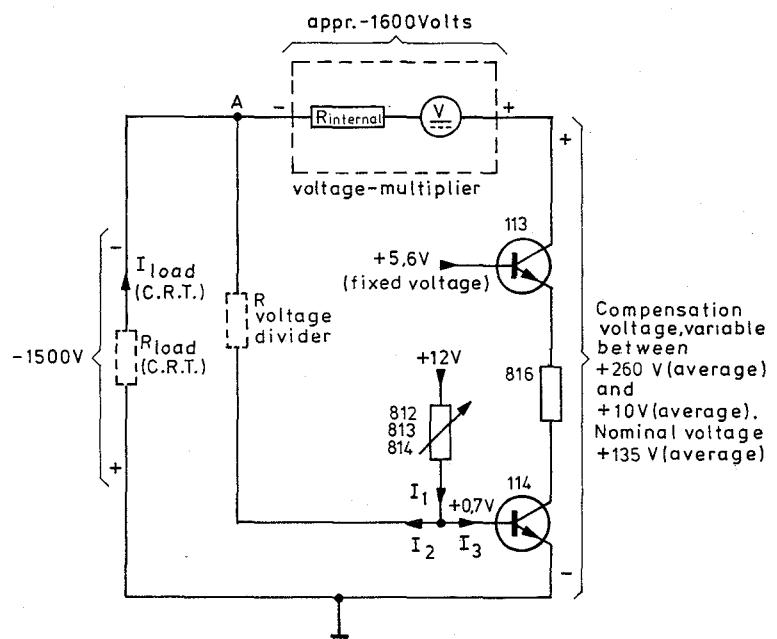
The high-voltage power supply consists of a quadruple voltage divider that produces cathode, control grid and focus potentials for the c.r.t., and a compensation circuit (113, 114) to compensate h.t. voltage ripple and variations (see Fig. 3.15.). The -1500 V is derived by applying the secondary mains transformer voltage to a diode voltage-quadrupler network where it is multiplied by four.

The compensation circuit operates as follows:

Assume that the -1500 V output of the voltage multiplier network (point A in Fig. 3.15.) tends to rise (i.e. go more negative) with a decrease in ripple or load through the c.r.t.

Since I_1 is constant because of the stabilised +12 V and the fixed base-emitter voltage of +0.7 V, and I_2 will increase (because of the voltage increase across the voltage divider), then I_3 will drop. This means that less base current is applied to transistor 114 causing a decrease in current through transistors 113 and 124. Their collector-emitter voltages will therefore rise, this rise thus compensating for the negative-going rise of the -1500 V supply. In other words, the algebraic sum of the potential across the voltage multiplier and the potential across the compensation network is equal to -1500 V.

Preset potentiometer 794 (part of voltage divider R) controls the c.r.t. current. Adjustment of the -1500 V is obtained by controlling the base current of 114 by preset potentiometer 812.



MA9595

Fig. 3.15. High-voltage power supply

3.2 CHECKING AND ADJUSTING

3.2.1 General information

The following information provides the complete checking and adjusting procedure for the PM 3226 oscilloscope. As some of the circuits are interdependent, the given order of checking is advised. The procedures are, therefore, presented in a sequence that is best suited to this order and, for convenience, the adjusting elements and their functions are tabulated in the Condensed Adjusting Procedure (page 85). Prior to checking and adjusting a particular circuit, care must be taken to ensure the accuracy of all associated circuits.

Only skilled personnel aware of the hazards involved should perform those adjustments which necessitate the removal of covers from an oscilloscope that is connected to the mains supply. In all other circumstances, covers should remain fitted as long as the instrument is live (see also chapter 2, "DIRECTIONS FOR USE").

The tolerances stated in the checking and adjusting procedures apply only to instruments which are completely set up, and may differ from the data given in the specification chapter i.e. 1.2 TECHNICAL DATA.

3.2.2 Test equipment and tools required

For a complete checking and adjusting procedure, you will need the tools and test equipment listed in the following table.

TEST EQUIPMENT

| Description of the test instrument | Specification of the test instrument | Suitable test instrument | Usage |
|---|---|--|---|
| Digital multimeter. | AC/DC instrument, accuracy within 0.1%. | Philips PM2421 or equivalent. | C.R.T. circuit. Trouble shooting. |
| Time-mark generator. | Providing markers of 1 ms to 0.5 μ s, accuracy within 0.5%. | — | Time-base timing checks. |
| T.V. pattern generator or T.V. source. | Providing frame and line sync pulse output. Ampl. at least 100 mV. | Philips PM5504 or equivalent. | Time-base, T.V. triggering. |
| Squarewave generator or amplitude calibrator. | Providing output voltages variable from 10 mV to 30 V (accuracy within 0.5 %), frequency range 1 KHz ... 100 kHz, rise time <5ns. | — | Attenuator response, vertical gain and response checks. |
| Sinewave generator. | Providing output voltages variable from 10 mV to 10 V frequency range 1 kHz ... 15 MHz. | Philips PM5145 suitable for most purposes. | Vertical amplifier bandwidth and triggering checks. Trouble shooting. |
| Monitor oscilloscope. | 0 ... 15 MHz bandwidth | Philips PM3225 or equivalent. | Trouble shooting. Adjusting. |
| Amp.-meter. | Moving-iron meter. | — | Mains current consumption. |
| Variable mains transformer. | Well insulated for safe checking. | Philips 2422 529 00005. | Trouble shooting. |
| Probe 10x attenuaton. | Suitable for input capacities of 20 to 30 pF. | Philips PM9336 or equivalent. | Trouble shooting. |
| 2:1 Dummy probe. | 1 M Ω // trimmer 3-60 pF. | See Fig. 3.16 | Attenuator reponse. |
| Trimming tool kit. | Low capacitance trimming tool. | Philips. See Fig. 3.30. | Adjusting and maintenance. |

3.2.3. Starting positions of the controls

All preset potentiometers and trimming capacitors are indicated on the drawings of the printed-wiring boards (see Figs. 3.36, 3.37, 3.38), in addition they have been listed in the heading of the various sections.

All controls mentioned without item numbers in the 'checking and adjusting' procedure are located on the front panel. Unless otherwise stated, the front-panel controls must be set to the following positions:

- Trigger switches of the time-base to positions: A, +, and NORMAL
- AMPL/DIV switches to 50 mV
- TIME/DIV switch to .5 ms and CAL position
- AC/DC switches to AC
- ON/OFF switches to ON
- 0 switches to 0
- CHOP/ALT switch to ALT
- FOCUS control to mid-position
- Y POSITION controls to mid-position
- X POSITION control to mid-position
- X MAGN switch depressed (x1)
- LEVEL switch fully clockwise (TOP)
- INTENS control to normal intensity
- POWER switch to ON

Note: In general, a warm-up period of at least 30 minutes is recommended.

3.2.4. Mains current

- Check that the mains voltage adapter (866) has been set to 220 V and connect the instrument to such a voltage, frequency 46 to 400 Hz.
- Switch the oscilloscope on and check that the pilot lamp lights up.
- Check that the current consumption does not exceed 75 mA (measured with a moving-iron meter).

3.2.5. Cathode-ray tube circuit

The trimming potentiometers for adjusting the +12 V (−12 V) and the intensity are located on the printed-wiring boards unit 2 (+12 V) and Unit 3 (intensity).

With the front-panel controls set as stated under section 3.2.3., make the following adjustments.

3.2.5.1. +12 V supply (779/U2)

- Set switch NORMAL/TV to TV.
- Check that the voltage between the collector of TS99/U2 (i.e. point K/U1 Fig. 3.17.) and the 0 V rail is +12 V, + or − 30 mV; if necessary, readjust potentiometer 779/U2.
- Vary the a.c. voltage to which the instrument is connected between 190 V and 242 V.
- Check that the +12 V do not vary more than 40 mV.

3.2.5.2. INTENS or −1500 V (812/U3)

- Set switch NORMAL/TV to TV.
- Turn potentiometer INTENS to its anti-clockwise stop.
- Set preset potentiometer 794/U3 to mid-range.
- Connect a measuring oscilloscope between the collector of TS113/U3 (i.e. point 3/U3, Fig. 3.17.) and the 0 V rail.
- Check that the top level of the displayed wave-form is +190 V ± 10 V (see diagram 21 in Fig. 3.39.); if necessary, adjust preset potentiometer 812/U3.
- If this adjustment was necessary, also carry out the next one (3.2.5.3.).

3.2.5.3. INTENS minimum (794/U3)

- Set switch NORMAL/TV to NORMAL.
- Turn potentiometer INTENS entirely clockwise.
- Turn potentiometer LEVEL entirely anti-clockwise.
- Select LINE mode.
- Set TIME/DIV switch to .2 ms.
- Connect a measuring oscilloscope between the collector of TS113/U3 (i.e. point 3/U3, Fig. 3.17.) and 0 V rail.

- Check that the bottom level of the displayed wave-form is $+50 \text{ V} \pm 10 \text{ V}$ (see diagram 22 in Fig. 3.39). If necessary, adjust preset potentiometer 794/U3.

3.2.6. Time-base generator

The trimming potentiometers for adjusting the stability, time coefficients and the TV trigger of the time-base generator are located on the printed-wiring boards Unit 1 (TV trigger) and Unit 2 (stability, time coefficients). With the front-panel controls set as stated under section 3.2.3., make the following adjustments.

3.2.6.1. Stability (734/U2)

- Adjust FOCUS and INTENS controls for a normal display (i.e. approx. at their mid-stroke position).
- Set CHOP/ALT switch to CHOP.
- Switch the LEVEL control to TOP position.
- Set the wiper of potentiometer R522, 20° (+ or $- 5^\circ$) from the point where triggering commences.

3.2.6.2. Time coefficients 200 ms ... 0.5 ms (746/U2)

- Set TIME/DIV switch to .5 ms
- Release 0 pushbutton (YA).
- Set CHOP/ALT switch to ALT.
- Apply a time marker voltage of 200 mV with a repetition time of .5 ms to YA input socket.
- Check that the 8 centre periods have a total width of 8 div ± 2 sub-divisions; if necessary, readjust potentiometer 746/U2.
- Set the X POSITION control as necessary.

3.2.6.3. Time coefficients 0.2 ms ... 0.5 μs (744/U2)

- Set TIME/DIV switch to .5 μs .
- Release 0 pushbutton (YA).
- Change the repetition time of the input signal to 0.5 μs .
- Check that the 8 centre periods have a total width of 8 div ± 2 sub-divisions; if necessary, readjust potentiometer 744/U2.
- Set the X POSITION control as necessary.

3.2.6.4. TV trigger adjustment (651/U1)

- Set AMPL/DIV switch to .1 V (YA).
- Set TIME/DIV switch to 5 ms.
- Set TV/NORMAL switch to TV.
- Depress +/- switch to -.
- Release 0 pushbutton.
- Apply a television signal of 240 mV, positive video (French system) to YA input socket.
- Check that the display starts with a frame sync pulse; if necessary, readjust potentiometer 651/U1.
- Set TIME/DIV switch to 20 μs .
- Check that the display starts with a line sync pulse.

3.2.7. Vertical amplifier

The trimming potentiometer and capacitors for trace position adjustment, sensitivity and square-wave response are all located on the printed-wiring board unit 1.

With the front panel controls set as stated under section 3.2.3., make the following adjustments:

Note: Prior to adjusting the vertical amplifier, ensure that the cathode-ray tube circuit and the time-base generator are operating correctly, i.e. that they meet their specifications.

When one or more transistors or other components have been replaced in the vertical amplifier, it is advisable that the following adjustments are checked.

3.2.7.1. Range adjustment of Y POSITION Control (446, 506)

- Set 0 switches to 0.
- Set YA (B) AMPL/DIV switch to .1 V.
- Set TIME/DIV switch to 5 ms.

- Set YA (B) POSITION potentiometer to mid-range; if necessary, adjust potentiometer 446 (506) for display of trace on the centre graticule line. The range of the Y POSITION potentiometer is so adjusted for equal swing either side of the centre horizontal line.

3.2.7.2. Sensitivity (472, 532)

- Set YA (B) AMPL/DIV switch to 2 mV.
- Set TIME/DIV switch to 50 μ s.
- Release 0 pushbutton YA (B).
- Apply a voltage of exactly 12 mV p-p, 10 kHz, to YA (B) input socket.
- Check that the vertical display height is exactly 6 divisions; if necessary, readjust potentiometer 472 (532).
- Adjust the Y POSITION control as necessary.

3.2.7.3. Attenuator response (243 ... 267 and 283 ... 307)

- Set YA (B) AMPL/DIV switch to 2 mV.
- Set TIME/DIV switch to 50 μ s.
- Release the 0 pushbutton YA (B).
- To equalize the input capacitance in all positions of the AMPL/DIV (i.e. attenuator) switch, for some adjustments, a 2:1 dummy measuring probe is connected in series with YA (B) input socket. The dummy probe consists of the parallel circuit of a 1 $M\Omega$ resistor and a 3-60 pF trimmer (Fig. 3.16.) and is adjusted as indicated in the following table.
- Connect a square-wave voltage with an amplitude as indicated in the following table, a repetition rate of 10 kHz and a rise time not exceeding 100 ns to YA (B) input socket.
- Check that neither overshoot nor rounding is visible (maximum pulse top errors 2%) and also check the trace height; if necessary, correct the pulse top errors with the aid of the trimmers (Fig. 3.17.) mentioned in the following table.

| Position of the A (B) AMPL/DIV switch | Signal to YA (B) socket or Signal to 2:1 dummy | Adjusting element YA | Adjusting element YB | Square-wave with a trace height |
|---------------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 2 mV/div | 12 mV | 267 | 307 | 6 div + or - 2 % |
| 2 mV/div | 24 mV | trimmer in dummy | | 6 div + or - 2 % |
| 5 mV/div | 30 mV | 246 | 286 | 6 div + or - 2 % |
| 5 mV/div | 60 mV via dummy | 243 | 283 | 6 div + or - 2 % |
| 10 mV/div | 60 mV | 251 | 291 | 6 div + or - 2 % |
| 10 mV/div | 120 mV via dummy | 248 | 288 | 6 div + or - 2 % |
| 20 mV/div | 120 mV | 252 | 292 | 6 div + or - 2 % |
| 50 mV/div | 300 mV | 253 | 293 | 6 div + or - 2 % |
| .2 V/div | 1.2 V | 256 | 296 | 6 div + or - 2 % |
| .5 V/div | 3 V | 257 | 297 | 6 div + or - 2 % |
| 2 V/div | 12 V | 261 | 301 | 6 div + or - 2 % |
| 5 V/div | 30 V | 262 | 302 | 6 div + or - 2 % |

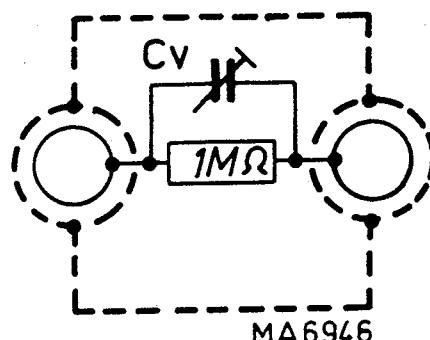


Fig. 3.16. 2:1 Dummy probe

3.2.7.4. H.F. Response (274, 314)

- Set Y_A (B) AMPL/DIV switch to 2 mV.
- Set TIME/DIV switch to .5 μ s.
- Pull X-MAGN switch to x5.
- Apply a square-wave signal of 12 mV, 100 kHz rise time < 5 ns, at the Y_A (B) input socket and adjust, if necessary, trimmer 274 (314) of the vertical amplifier(s) for a flat-top response with minimum overshoot (0.5 sub-div is acceptable).

3.2.7.5. Bandwidth of the vertical amplifier

- Depress X-MAGN switch to x1.
- Set TIME/DIV switch to 5 μ s.
- Set Y_A (B) AMPL/DIV switch to 2 mV/div.
- Check the bandwidth at a trace height of 6 div in accordance with the following table:

| <i>Input sine wave on Y_A (B) socket</i> | <i>Frequency</i> | <i>Required trace height</i> |
|---|------------------|------------------------------|
| 12 mVp-p | 100 kHz | 6 div |
| 12 mVp-p | 15 MHz | at least 4.2 div |

Notes:

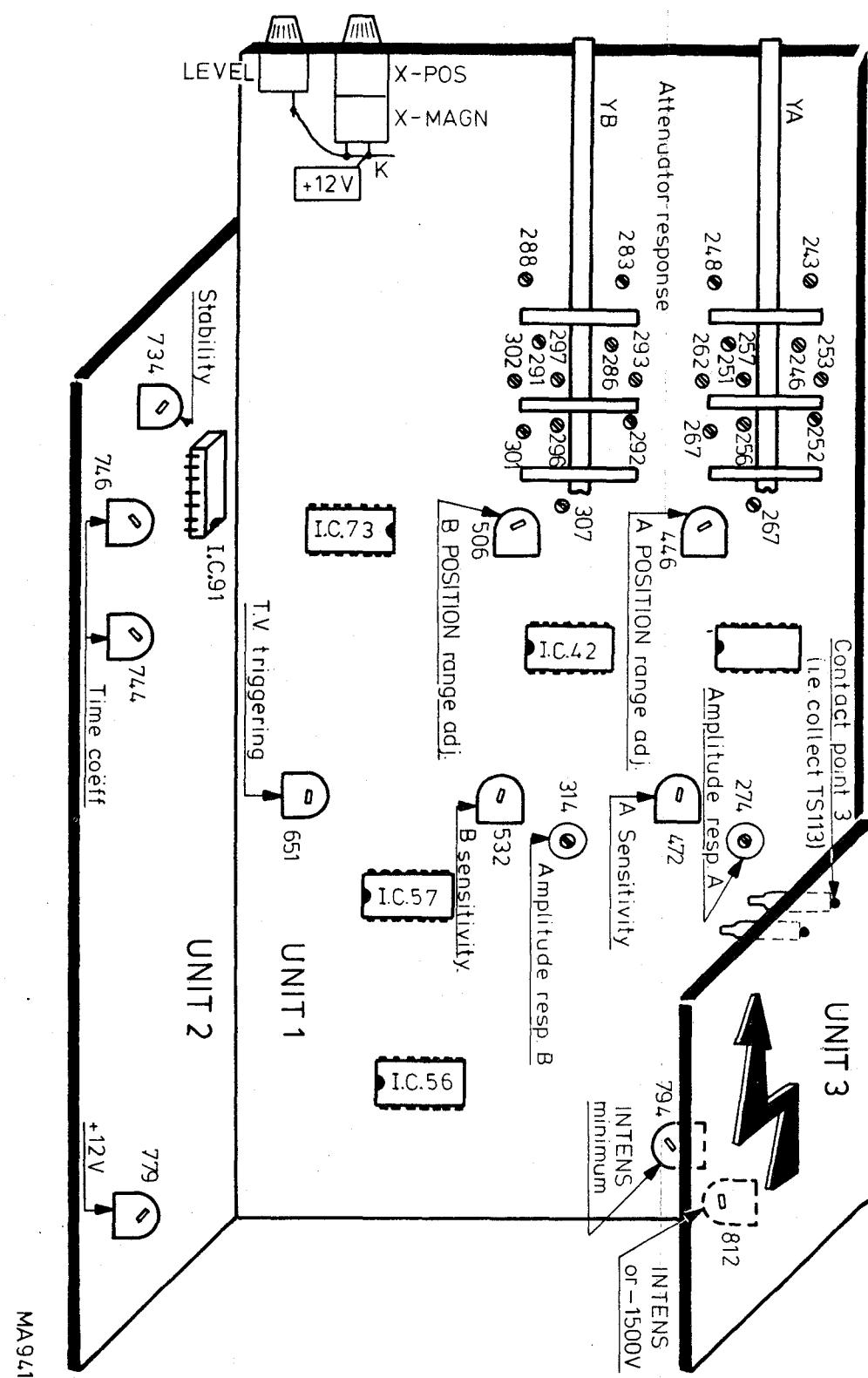


Fig. 3.17. Printed-wiring boards with adjusting references

Notes:

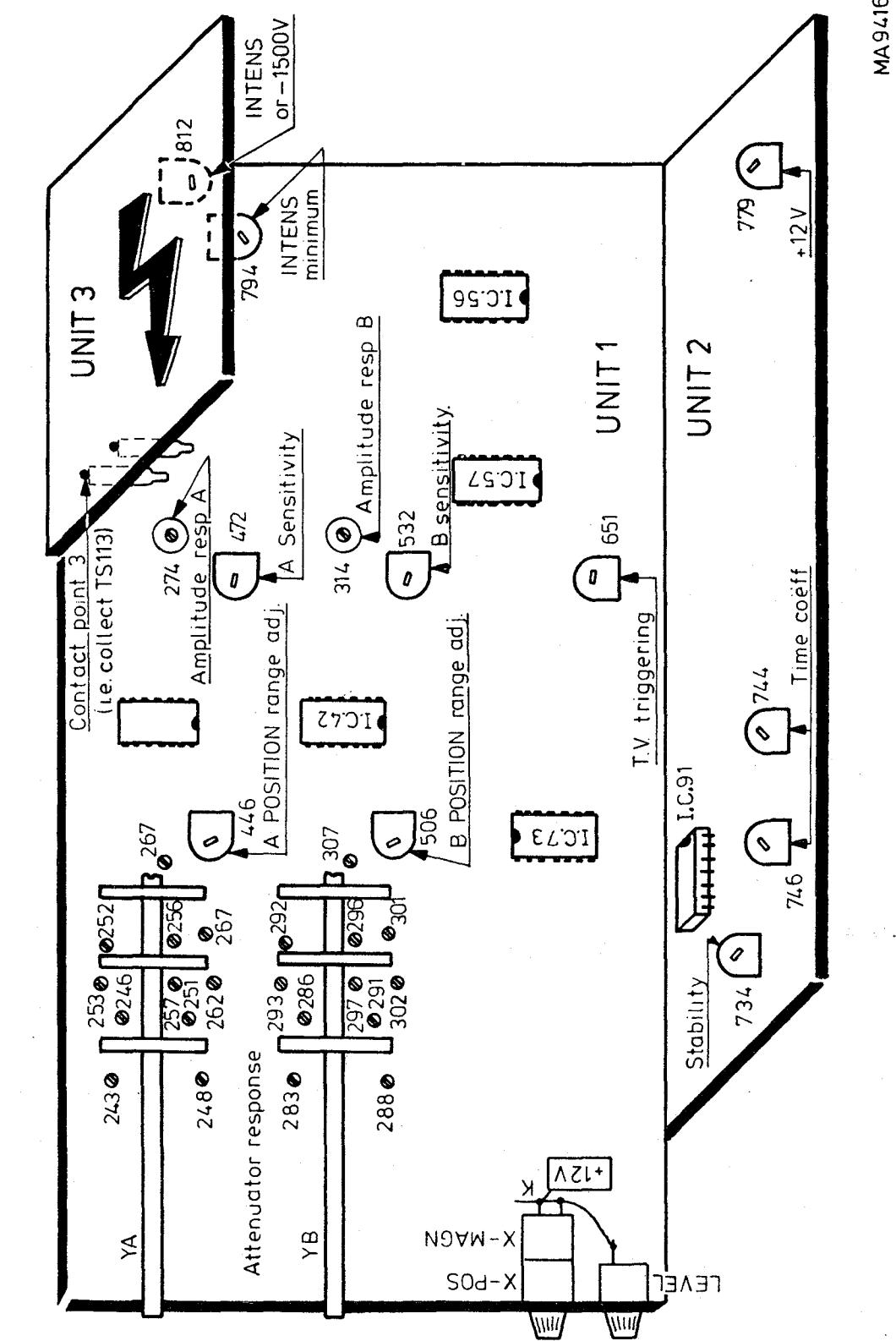


Fig. 3.17. Printed-wiring boards with adjusting references

3.4. INFORMATION FOR ASSISTANCE IN FAULT-FINDING

3.4.1. Mains transformer data

The available unloaded voltage tappings and the number of turns per winding are listed in the circuit diagram (Fig. 3.39.) in the form of a table.

3.4.2. Voltages and waveforms in the instrument

The d.c. voltage levels at the electrodes of the transistors and the voltage waveforms in the time-base generator and Y-amplifier are shown at the relevant points on the circuit diagram (Fig.3.39).

The waveforms have been measured under the following conditions:

- Input signal on Y input socket: 5 V_{p-p} sine-wave voltage, frequency 1 kHz,
- Level potentiometer in TOP position.
- Trigger switches at INTERN, +, and NORMAL.
- Y-POSITION and X-POSITION controls at mid-range.
- AMPL/DIV switch to 1 Volt.
- TIME/DIV switch to .5 ms.

The voltage values are typical and may slightly differ per instrument.

3.4.3. Remark

In case of a defect, it is always possible to apply to the world wide PHILIPS Service Organization.

When the instrument is to be sent to a PHILIPS Service Workshop for repair, the following points should be observed:

- Attach a label with your name and address to the instrument.
- Give a complete description of the faults found, or the service required.
- Use the original packing, or, if this is no longer available, carefully pack the instrument in a wooden crate or box.
- Send the instrument to the address obtained after consultation with the local PHILIPS Organization.

| SETTINGS OF CONTROLS OF THE INSTRUMENT UNDER TEST (elements pertaining to channel B are indicated in brackets after those for channel A) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|---------------------------------|----------------|--------------------|-------------------|---------------|--------------|---|---------------|----------|---|-------------|----------------|--------------------|-----------------|--------------|---|--|
| ADJUSTING ELEMENTS AND THEIR FUNCTIONS | | V/div. A (B) | T/div. Cal. | ON/OFF A (B) | AC/DC A (B) | 0 A (B) | CHOP/ ALT | A | B | EXT. | + | TV/ NORM | Focus | POS.-A (POS.-B) | X-POS. MAGN. | Level TOP | Power-ON INTENS. | MEASURING |
| Adjustment and adjusting sequence | Adjusting element | 50 mV | .5ms cal. | ON | AC | 0 | ALT | A | released | released | + | TV | | | | TOP | INTENS. at normal | Explanation + values |
| GATH.-RAY TUBE CIRCUIT | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 V, -12 V supply voltages | Potmeter 799 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Adjust +12 V (+ or -30 mV) | |
| Intens (-1500 Volt) | Potmeter 812 | Potmeter 794 at mid-range | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | Adjust with potm. 812 collect. voltage TS113 for high level of ± 190 V ± 10 V | |
| Intens (dark current) | Potmeter 794 | " | .2ms cal. | " | " | " | " | A | + | B | " | " | NORM | " | " | | Adjust with potm. 794 collect. voltage TS113 for low level of ± 50 V ± 10 V | |
| TIME-BASE GENERATOR | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Stability | Potmeter 734 | " | " | " | " | " | CHOP | " | B released | " | " | " | Norm. FOCUS | " | " | TOP | INTENS. at normal | Set wiper R522, +20° clockwise from point of just no triggering |
| Time coeff. 200 ms → 0,5 ms | Potmeter 746 | " | .5ms cal. | " | " | 0 released | ALT | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | 8 periods = 8 div. (± .2 s.d) { Measured across the centre 8 div. |
| Time coeff. 0,2 ms → 0,5 μs | Potmeter 744 | " | .5μs cal. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | 8 periods = 8 div. (± .2 s.d) { Measured across the centre 8 div. |
| T.V. trigger-adjustment | Potmeter 651 | .1V | 5ms cal. | " | " | " | " | " | " | " | — | TV | " | " | " | " | Adjust at frame pulses (apply a positive video signal) | |
| VERTICAL AMPLIFIERS A AND B | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Range adjustment of POSITION | Potmeter 446 (506) | " | " | " | " | 0 | " | " | (B) | " | + | NORM | " | " | " | " | " | Set POSITION potm. (A&B) at mid-range adjust 446 (506) for display at centre graticule line |
| Sensitivity (overall-gain) | Potmeter 472 (532) | 2mV | 50 μs cal. | " | " | 0 released | " | " | " | " | " | " | | " | " | " | " | Apply 12 mV frequency 10 kHz } adjust for H = 6 div. |
| Square-wave response, attenuator | Cap. 267 (307) | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 12 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Use a dummy probe | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 24 mV, adjust dummy for square-wave response | |
| " " | Cap. 246 (286) | 5mV | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 30 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 243 (283)-Use dummy | 5mV | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 60 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 251 (291) | 10mV | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 60 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 248 (288)-Use dummy | 10mV | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 120 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 252 (292) | 20mV | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 120 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 253 (293) | 50mV | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 300 mV, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 256 (296) | .2V | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 1,2 V, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 257 (297) | .5V | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 3 V, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 261 (301) | 2V | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 12 V, adjust for square-wave response | |
| " " | Cap. 262 (302) | 5V | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Apply 30 V, adjust for square-wave response | |
| Square-wave response, amplifier | Cap. 274 (314) | 2mV | .5 μs cal. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | x5 | " | Apply square-wave voltage 12 mV, 100 kHz adjust for that top and min. overshoot | |

3.4. INFORMATION FOR ASSISTANCE IN FAULT-FINDING

3.4.1. Mains transformer data

The available unloaded voltage tappings and the number of turns per winding are listed in the circuit diagram (Fig. 3.39.) in the form of a table.

3.4.2. Voltages and waveforms in the instrument

The d.c. voltage levels at the electrodes of the transistors and the voltage waveforms in the time-base generator and Y-amplifier are shown at the relevant points on the circuit diagram (Fig. 3.39.).

The waveforms have been measured under the following conditions:

- Input signal on Y input socket: 5 V_{p-p} sine-wave voltage, frequency 1 kHz,
- Level potentiometer in TOP position.
- Trigger switches at INTERN, +, and NORMAL.
- Y-POSITION and X-POSITION controls at mid-range.
- AMPL/DIV switch to 1 Volt.
- TIME/DIV switch to .5 ms.

The voltage values are typical and may slightly differ per instrument.

3.4.3. Remark

In case of a defect, it is always possible to apply to the world wide PHILIPS Service Organization.

When the instrument is to be sent to a PHILIPS Service Workshop for repair, the following points should be observed:

- Attach a label with your name and address to the instrument.
- Give a complete description of the faults found, or the service required.
- Use the original packing, or, if this is no longer available, carefully pack the instrument in a wooden crate or box.
- Send the instrument to the address obtained after consultation with the local PHILIPS Organization.

3.5. INFORMATION CONCERNING ACCESSORIES

3.5.1. Attenuator probe sets PM 9326 and PM 9327 (Fig. 3.18)

These passive probe sets are equal but for the length of the probe cable, which is 1.15 m for the PM 9326 and 2 m for the PM 9327.

The sets consist of:

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1 probe cable | Fig. 3.18, item 1 |
| 1 earth lead 15 cm | Fig. 3.18, item 2 |
| 1 earth lead 30 cm | Fig. 3.18, item 3 |
| 1 measuring probe 1:1 (black) | Fig. 3.18, item 4 |
| 1 test pin | Fig. 3.18, item 5 |
| 1 test hook | Fig. 3.18, item 6 |
| 1 attenuator probe 1:10 (grey) | Fig. 3.18, item 7 |
| 1 test clip | Fig. 3.18, item 8 |
| 1 box | Fig. 3.18, item 9 |

The measuring probe and the earth lead can be simply pulled from the cable. The test clip, test pin and test hook are screwed on to the measuring probe.

For ordering numbers of these parts, see list 3.6.4.1.

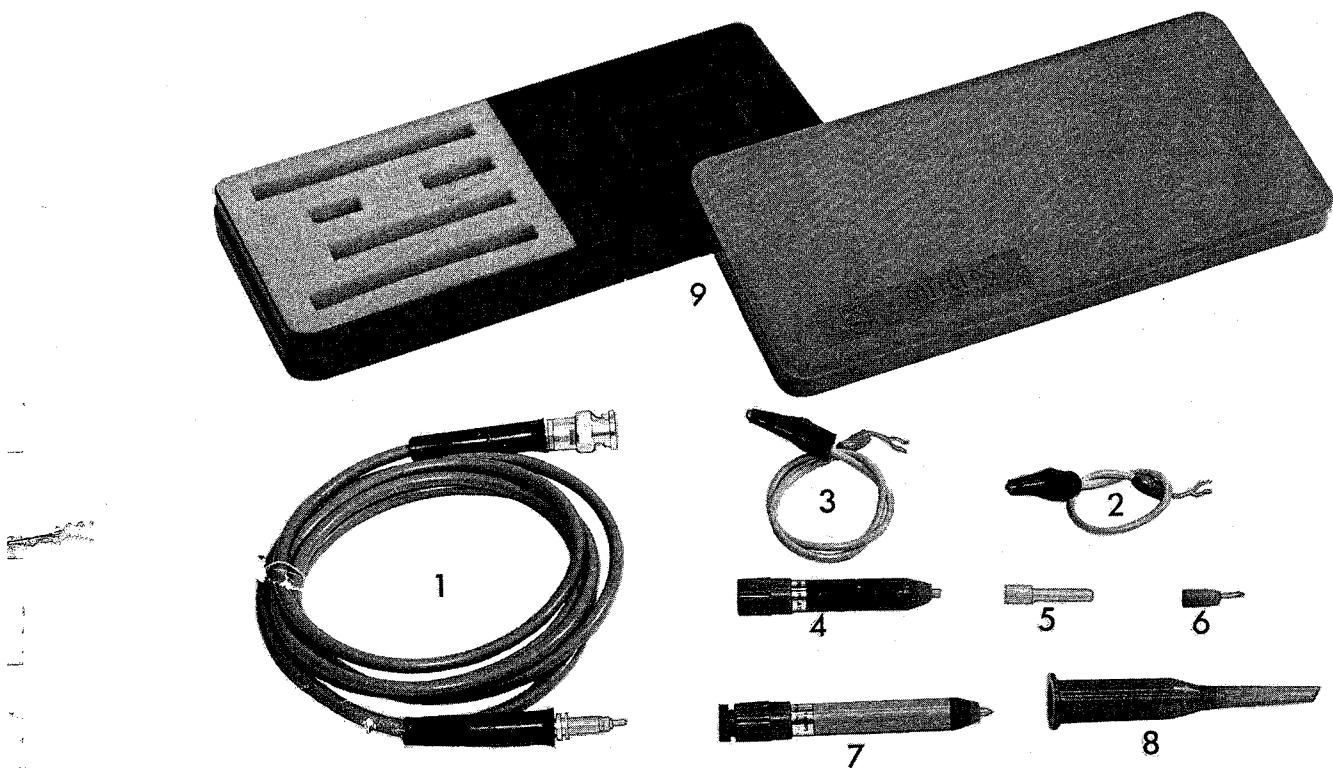


Fig. 3.18. Attenuator probe set PM9326 (PM 9327)

3.5.1.1 Technical data

| | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Attenuation | 1:10 \pm 3% |
| Input impedance | 10 M Ω /10 pF |
| Max. permissible input voltage | 1000 V _{p-p} |

Maximum d.c. component 500 V with the blocking capacitor included into the circuit.

3.5.1.2 Adjustment (Fig. 3.19.)

- Unscrew the probe locking nut by turning it anti-clockwise.
- Connect the measuring pin to socket PROBE ADJ of the oscilloscope
- Rotate the probe body to change the capacitance while watching the display for the desired waveform.
- When compensation is completed, carefully turn the locking nut clockwise, to lock it without disturbing the adjustment.

The attenuator probe causes distortion if it has not been properly adjusted.

See the following examples:

Note: For settings of the instrument controls, see Section 3.2.3.:

Adjustment of attenuator probes, page 19
 Abgleich der Spannungsteiler-Messköpfe, Seite 36
 Réglage des sondes atténuateuses, page 55

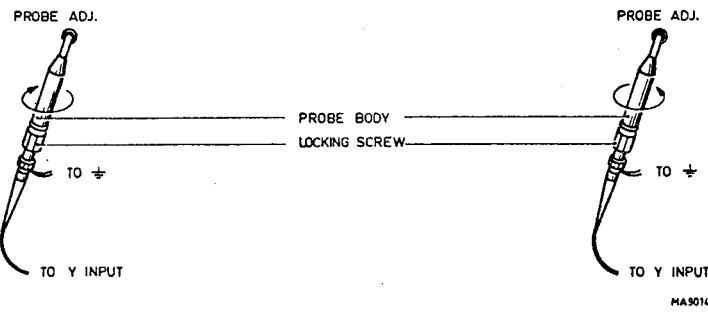
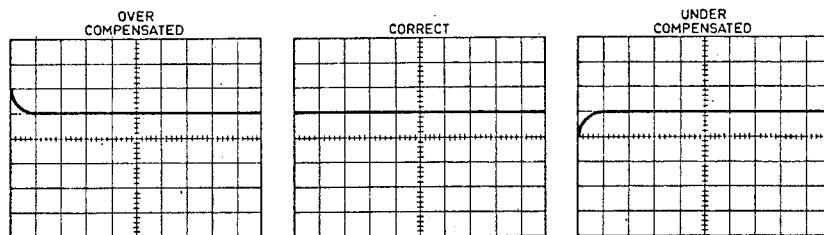


Fig. 3.19. Attenuator probe compensation

3.5.2. Attenuator probe sets PM 9336 and PM 9336L

The PM 9336 is a 10x attenuator probe, designed for oscilloscopes up to 25 MHz, having a BNC input jack and 10 to 35 pF input capacitance, paralleled by $1\text{ M}\Omega$. The PM 9336L is a similar probe with a cable length of 2.5 m.

The set consists of:

| | |
|---------------------------|-------------------|
| 1 probe assembly | Fig. 3.20, item 1 |
| 5 soldering terminals | Fig. 3.20, item 2 |
| 1 test hook | Fig. 3.20, item 3 |
| 2 spare test hook sleeves | Fig. 3.20, item 4 |
| 1 protective cap | Fig. 3.20, item 5 |
| 1 probe holder | Fig. 3.20, item 6 |
| 2 probe tips | Fig. 3.20, item 7 |
| 1 earthing cord | Fig. 3.20, item 8 |
| 1 box | |

For ordering numbers of these parts, see list 3.6.4.2.

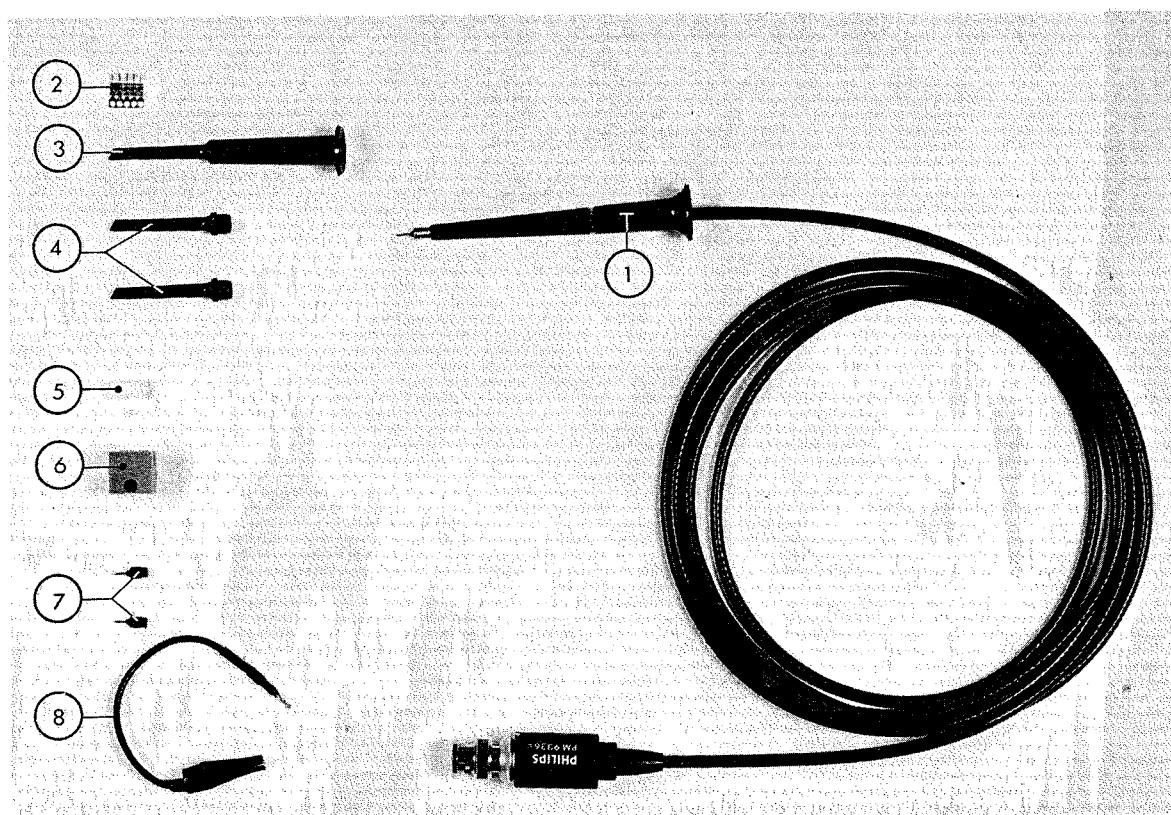


Fig. 3.20. Attenuator probe set PM 9336 (PM 9336L)

3.5.2.1 Technical data

| | | | |
|---------------------------------|--------------------------|---------------|------------|
| Attenuation | 1:10 \pm 3% | | |
| Input resistance | PM 9336 | 10 M Ω | \pm 2% |
| | PM 9336L | 10 M Ω | \pm 2% |
| Input capacitance | PM 9336 | 11 pF | \pm 1 pF |
| | PM 9336L | 14 pF | \pm 1 pF |
| Maximum allowable input voltage | 500 V (D.C. + A.C. peak) | | |

3.5.2.2 Adjustment

The measuring probe has been adjusted and checked by the factory. However, to match the probe to your oscilloscope, the following manipulation is necessary.

Connect the measuring pin to socket PROBE ADJ of the oscilloscope.

A trimmer can be adjusted through a hole in the compensation box to obtain optimum square-wave response.

Note: For settings of the instrument controls, see Section 3.2.3.

Adjustment of attenuator probes, page 20
 Abgleich der Spannungsteiler-Messköpfe, Seite 37
 Réglage des sondes atténuatrices, page 56

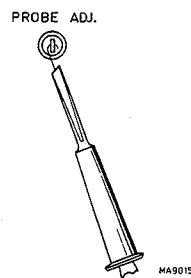
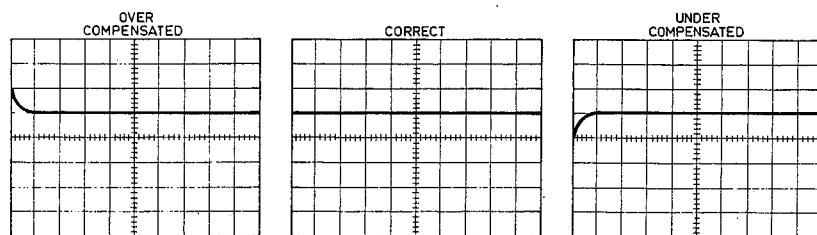


Fig. 3.21. Probe compensation.

3.5.3. 1:1 Probe sets PM 9335 and PM 9335L

The PM 9335 is a passive probe without signal attenuation for use with oscilloscope, counters and voltmeters having a high input impedance and a BNC input socket.

The cable design is such that the reflections due to the instrument's capacitive load are absorbed.

The useful range of this probe is restricted to d.c. and l.f. applications (up to 10 MHz).

The PM 9335L is a similar probe with a cable length of 2.5 m.

The set consists of:

| | |
|---------------------------|-------------------|
| 1 test hook | Fig. 3.22, item 1 |
| 2 spare test hook sleeves | Fig. 3.22, item 2 |
| 2 spare probe tips | Fig. 3.22, item 3 |
| 1 protective cap | Fig. 3.22, item 4 |
| 1 earthing lead | Fig. 3.22, item 5 |
| 1 probe holder | Fig. 3.22, item 6 |
| 1 probe assembly | Fig. 3.22, item 7 |
| 1 box | |

For ordering numbers of these parts, see list 3.6.4.3.

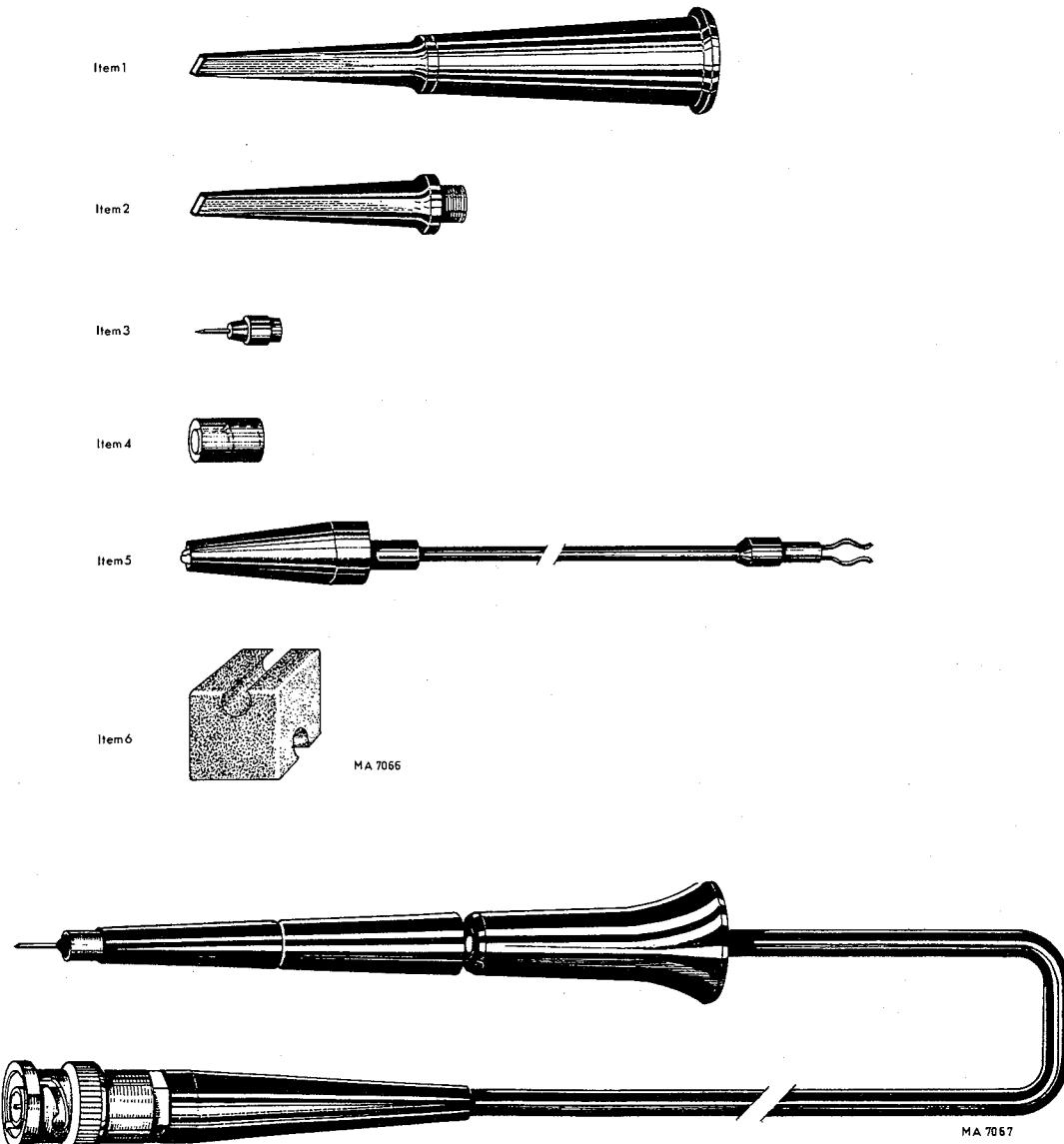


Fig. 3.22. Probe set PM 9335 (PM 9335L)

3.5.3.1 Technical data

| | |
|-------------------------------------|--|
| Attenuation | 1:1 |
| Input resistance | 1 M Ω |
| Input capacitance | $45 \pm 5 \text{ pF} + \text{input cap. of measuring instrument}$ |
| <i>Max. allowable input voltage</i> | |
| D.C. | 500 V |
| A.C. peak-to-peak | 500 V derating at higher frequencies with $\frac{500 \text{ V}}{\text{MHz}}$ |
| A.C. peak + D.C. | 500 V |
| <i>Dimensions</i> | |
| Probe body | 105 mm |
| Cable | 1.5 m |
| Box | 230 104 24 mm |

3.5.4. 2 kV Attenuator set PM 9358

The PM 9358 is a 100x attenuator probe which can handle signals up to 2 kVrms. The probe has been designed for use with oscilloscopes having a bandwidth up to 150 MHz, a BNC input jack and an input impedance of $1 \text{ M}\Omega$ paralleled by 10 to 30 pF.

The set consists of:

| | |
|--------------------------|-------------------|
| 1 probe assembly | Fig. 3.23, item 1 |
| 5 soldering terminals | Fig. 3.23, item 2 |
| 1 test hook | Fig. 3.23, item 3 |
| 1 spare test hook sleeve | Fig. 3.23, item 4 |
| 1 protective cap | Fig. 3.23, item 5 |
| 1 insulating cap | Fig. 3.23, item 6 |
| 1 probe holder | Fig. 3.23, item 7 |
| 2 spare test pins | Fig. 3.23, item 8 |
| 1 earthing cord | Fig. 3.23, item 9 |
| 1 box | |

For ordering numbers of these parts, see list 3.6.4.4.

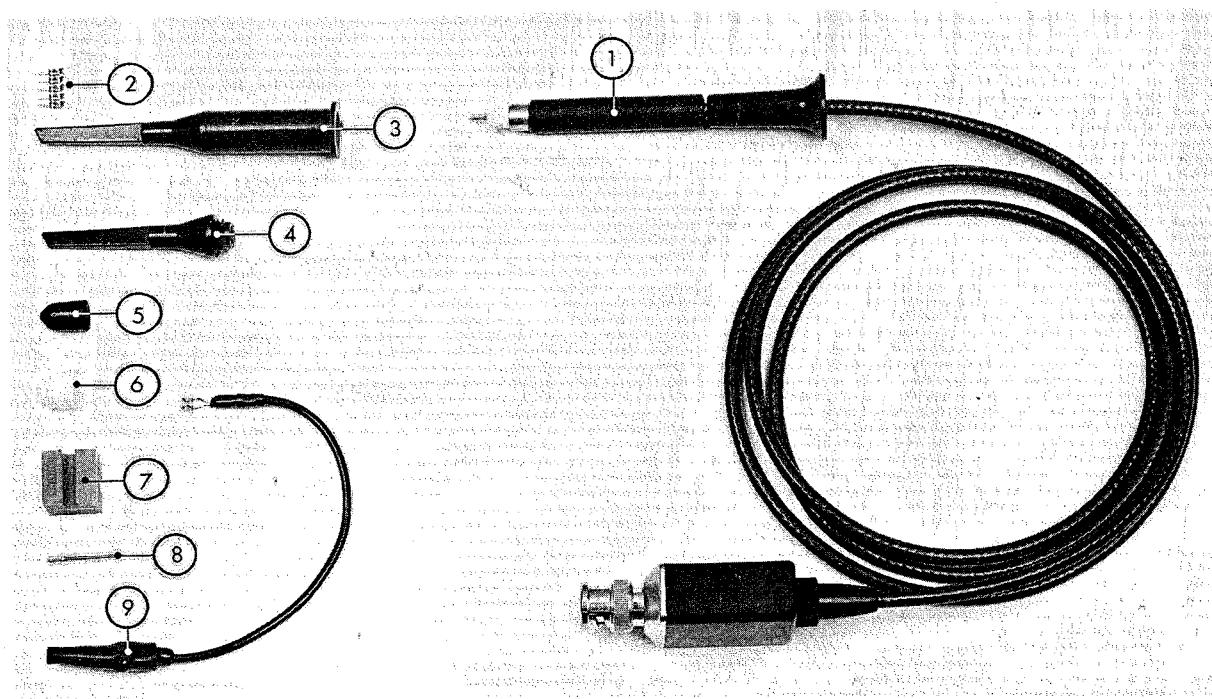


Fig. 3.23. Attenuator probe set PM 9358

3.5.4.1 Technical data

| | |
|--|--|
| Attenuation | 1:100 \pm 2% |
| Input resistance | 20 M Ω \pm 3% |
| Input capacitance | 2 pF \pm 0.3 pF |
| Max. allowable voltage DC or AC _{rms} | |
| Continuous | 2 kV |
| Under pulsed conditions | $\left. \begin{array}{l} \text{2 kV} \\ \text{3 kV} \\ \text{4 kV} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{Duty cycle 50--100\%} \\ \text{dv/dt} \leq 1000 \text{ V/ns} \\ \text{Pulse rep. frequency} \leq 1 \text{ MHz} \end{array}$ |
| | $\left. \begin{array}{l} \text{3 kV} \\ \text{4 kV} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{Duty cycle 25--50\%} \\ \text{dv/dt} \leq 500 \text{ V/ns} \\ \text{Pulse rep. frequency} \leq 1 \text{ MHz} \\ \text{Max. pulse duration 100 ms} \end{array}$ |
| | $\left. \begin{array}{l} \text{4 kV} \end{array} \right\} \begin{array}{l} \text{Duty cycle 0--25\%} \\ \text{dv/dt} \leq 200 \text{ V/ns} \\ \text{Pulse rep. frequency} \leq 1 \text{ MHz} \\ \text{Max. pulse duration 20 ms} \end{array}$ |
| Sinewaves continuous | 5.6 kV _{p-p} For frequencies up to 1 MHz |

3.5.4.2 Adjustment

The measuring probe has been adjusted and checked by the factory. However, to match the probe to your oscilloscope, the following manipulation is necessary. Connect the measuring pin to socket PROBE ADJ of the oscilloscope. A trimmer can be adjusted through a hole in the compensation box to obtain optimum square-wave response.

See the following examples:

Note: For settings of the instrument controls, see Section 3.2.3.

Adjustment of attenuator probes, page 19
 Abgleich der Spannungsteiler-Messköpfe, Seite 37
 Réglage des sondes atténuaterices, page 55

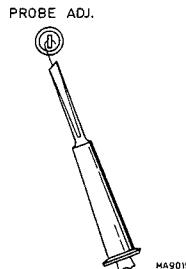
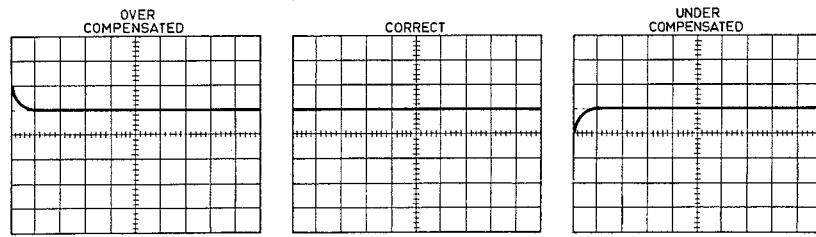


Fig. 3.24. Probe compensation

3.5.5 Multi-purpose camera PM 9380

Camera PM 9380 has been designed to photograph oscilloscope displays in a quick and simple way. It incorporates the Polaroid instant photographic process which has the advantage that you can see the picture a few moments after you took it.

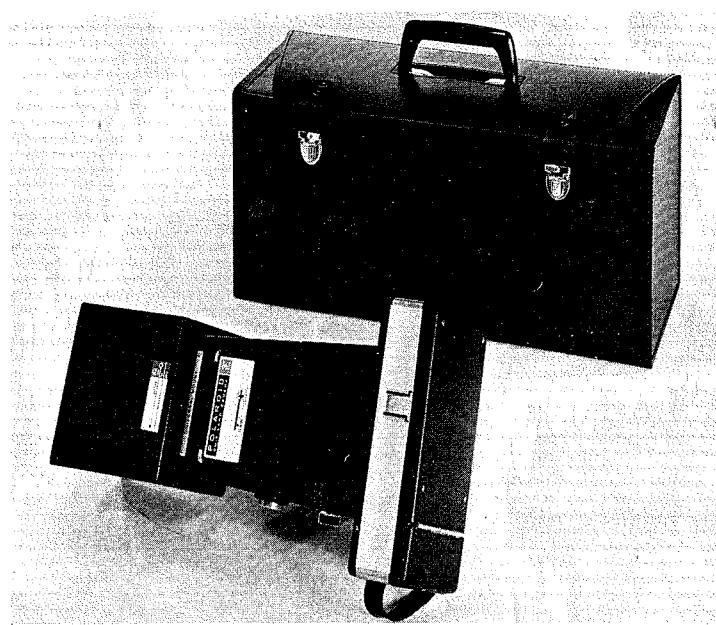


Fig. 3.25. Multi-purpose camera PM 9380

3.5.6 Adapter PM 8971

This adapter forms the connection between camera PM 9380 and oscilloscope PM 3226. The dimensions of the adapter are such, that the camera automatically focussed when the camera-adapter combination is held against the front of the oscilloscope.

Note: Cover the POWER ON lamp, when taking a photograph.

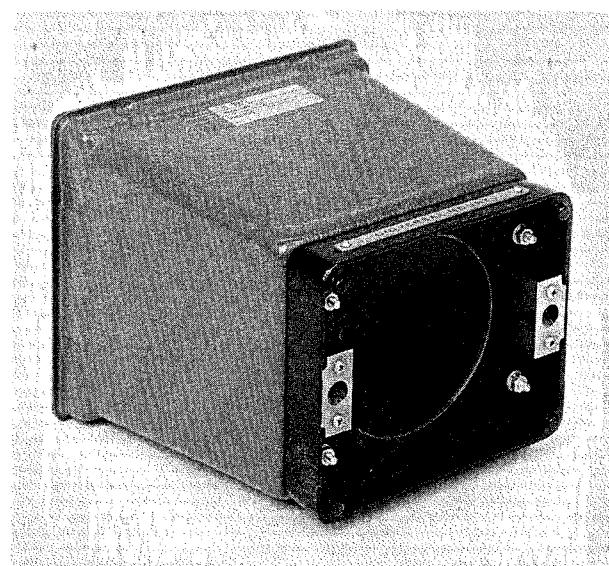


Fig. 3.26. Adapter PM 8971

3.5.7 Adapter PM 9051

This is an adapter to make a BNC socket suitable for the connection of two 4 mm banana plugs.

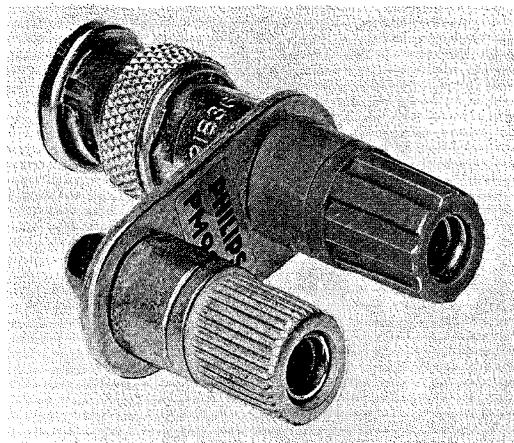


Fig. 3.27. Adapter PM 9051

3.5.8 Wrap pin adapter

This adapter is especially designed to connect a measuring probe to a wrapped wiring system. The adapter, which is pushed over the probe tip, can be used in wrapped systems with pins of up to 1 mm dia.

The wrap pin adapter fits the following (attenuator) probes: PM 9336 and PM 9336L
PM 9335 and PM 9335L
PM 9358

Ordering number 5322 264 24018.

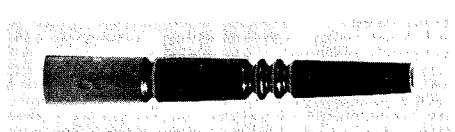


Fig. 3.28. Wrap pin adapter

3.5.9. Anti-static spray (Type 815/ASS)

Anti-static 815/ASS is a special product for prevention of dust caused by static electricity. It can be used on all plastics and highly polished wooden surfaces. This spray gives a long-lasting protection against static charges and dust.

Application areas: — TV Screens — Masks — Picture Tubes
— Cabinets and Instrument Panels, etc.

Ordering number: 4822 390 80021 (English/Spanish text)
4822 389 50017 (Dutch/French text)
4822 389 50018 (German/Italian text)



Fig. 3.29. Anti-static spray

3.5.10. Trimming Tool Kit (Type 800/NTX)

This useful kit contains 3 twin-coloured holders, 2 extension holders and 21 interchangeable trimming pins. The wide variety of pins allows almost every type of trimming function to be carried out in instruments to be calibrated (e.g. measuring instruments, radio and T.V. sets).

Ordering number: 4822 310 50015.

(A spare set containing the 8 most commonly used pins is available under the Ordering number: 4822 310 50016.).

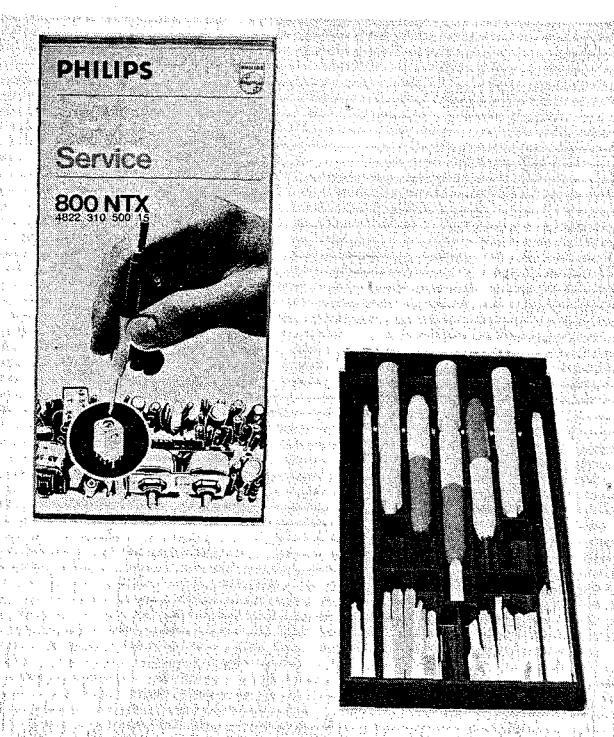


Fig. 3.30. Trimming tool kit

3.5.11 Dimensional drawing of a 19" rack adapter

This adapter makes the PM 3226 oscilloscope suitable for mounting in a 19" rack or cabinet.

Note: The dimensions are expressed in mm.

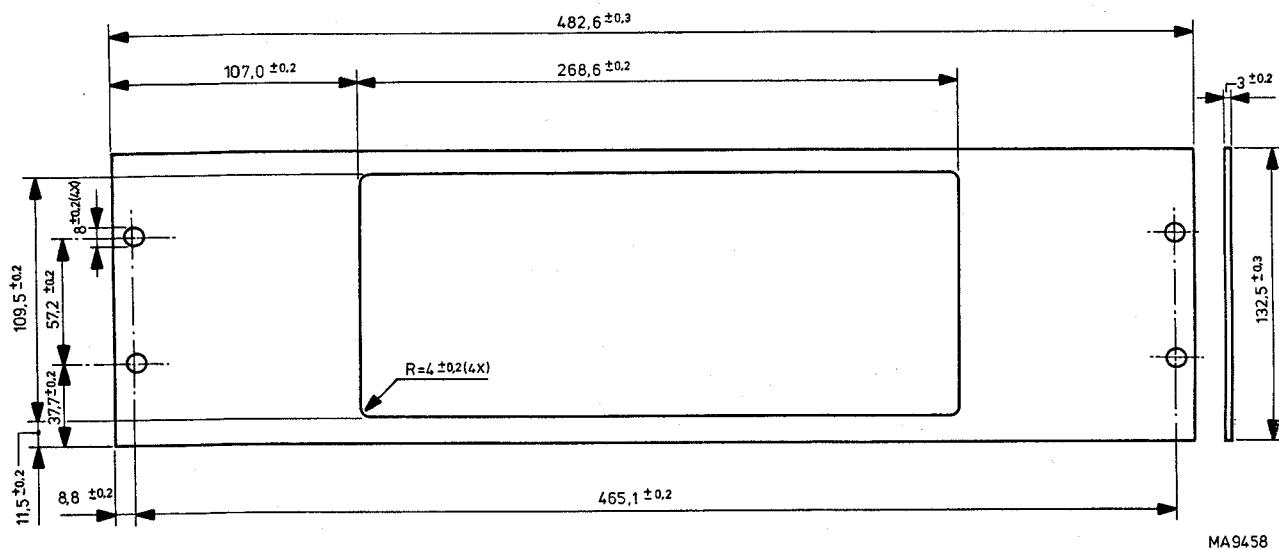


Fig. 3.31. Dimensioned sketch for 19" Rackmount PM 3226
 Masszeichnung für 19" Gestelleinbau für PM 3226
 Croquis coté pour montage en rack 19" du PM 3226

Notes :

3.6. PARTS LISTS AND DIAGRAMS (Subject to alteration without notice)

3.6.1. Mechanical parts

| Item | Fig. | Qty. | Ordering number | Description |
|------|---------|------|-----------------|---|
| 1 | 3.32 | 1 | 5322 447 94188 | Cast-aluminium rear frame |
| 2 | 3.32 | 1 | 5322 447 94324 | Cover (without carrying handle) |
| 3 | 3.32 | 1 | 5322 447 94187 | Cast-aluminium front frame |
| 4 | 3.32 | 1 | 5322 451 34005 | Bezel |
| 5a | 3.32 | 1 | 5322 480 34084 | Contrast filter (blue) |
| 5b | 3.32 | 1 | 5322 480 34049 | Contrast filter (grey) |
| 6 | 3.32 | 1 | 5322 480 34051 | Graticule |
| 7 | 3.32 | 6 | 5322 414 34134 | Control knob (436, 496, 623, 823, 824, 842) |
| 8 | 3.32 | 6 | 5322 492 64337 | Clamping spring (knob 436, 496, 623, 823, 824, 864) |
| 9 | 3.32 | 6 | 5322 414 74015 | Cover for knob (436, 496, 623, 666, 823, 824) |
| 10 | 3.32 | 3 | 5322 414 34079 | Switch knob (862, 863, 864) |
| 11 | 3.32 | 3 | 5322 505 14228 | Nut for switch knob (862, 863, 864) |
| 12 | 3.32 | 2 | 5322 414 74019 | Cover for switch knob (862, 863) |
| 13 | 3.32 | 1 | 5322 414 34091 | Control knob (666) |
| 14 | 3.32 | 1 | 5322 414 74029 | Cover for knob (842) |
| 15 | 3.32 | 1 | 5322 455 84039 | Text plate |
| 16 | 3.32 | 3 | 5322 276 14101 | Push-button switch (861/8-9-10) |
| 17 | 3.32 | 9 | 5322 276 14117 | Push-button switch (861/1-2-3-4-5-6-7-11-12) |
| 18a | 3.32 | 5 | 5322 414 14011 | Knob for push-button switch (grey) |
| 18b | 3.32 | 7 | 5322 414 25613 | Knob for push-button switch (green-grey) |
| 19 | 3.32 | 3 | 5322 267 10004 | BNC socket (851, 852, 853) |
| 20 | 3.32 | 3 | 5322 506 14001 | Nut for BNC socket |
| 21 | 3.32 | 1 | 5322 535 84346 | Earthing terminal (856) |
| 22 | 3.32 | 1 | 5322 505 14178 | Knurled nut for 856 |
| 23 | 3.32 | 1 | 5322 506 14005 | Hexagonal nut for 856 |
| 24 | 3.32 | 1 | 5322 264 24015 | Calibration terminal (854) |
| 25 | 3.32 | 1 | 5322 325 84013 | Grommet for 854 |
| 26 | 3.32 | 1 | 5322 255 44161 | Holder for LED |
| 27 | 3.32 | 4 | 5322 462 44174 | Foot (bottom side) |
| 28 | 3.32-33 | 2 | 5322 498 54048 | Arm for carrying handle |
| 29 | 3.32-33 | 1 | 5322 498 54051 | Carrying handle |
| 30 | 3.32-33 | 2 | 5322 520 34164 | Bearing bush |
| 31 | 3.32-33 | 2 | 5322 528 34101 | Ratchet |
| 32 | 3.32-33 | 2 | 5322 530 84075 | Spring |
| 33 | 3.32-33 | 2 | 5322 414 64053 | Knob |
| 34 | 3.33 | 4 | 5322 462 44176 | Foot (rear side) |
| 35 | 3.33 | 1 | 5322 502 24525 | Coin-slot screw |
| 36 | 3.33 | 1 | 4822 530 70124 | Locking washer for item 35 |
| 37 | 3.33 | 1 | 4822 272 10079 | Voltage adaptor (866) |
| *38 | 3.33 | 1 | 5322 321 14001 | Mains cable |
| *39 | 3.33 | 1 | 5322 325 60119 | Mains cable cleat |
| 40 | 3.33 | 1 | 5322 325 64068 | Mains cable grommet |
| 41 | 3.34 | 1 | 5322 401 14166 | Retaining brace for C.R.T. |
| 42 | 3.34 | 1 | 5322 532 64186 | Rubber sleeve for C.R.T. |
| 43 | 3.34 | 1 | 5322 158 14004 | Coil 15 μ H (867) |
| 44 | 3.34 | 1 | 5322 280 24047 | Relay contact (881) |
| 45 | 3.34 | 1 | 5322 256 94075 | Nylon bracket for C.R.T. |
| 46 | 3.34 | 1 | 5322 405 94116 | Clamp for item 45 |
| 47 | 3.34 | 1 | 5322 255 70159 | Valve socket for C.R.T. |

* For Q version, order these items with the following ordering numbers: Mains cable 5322 321 14021
 Mains cable cleat 5322 401 14038

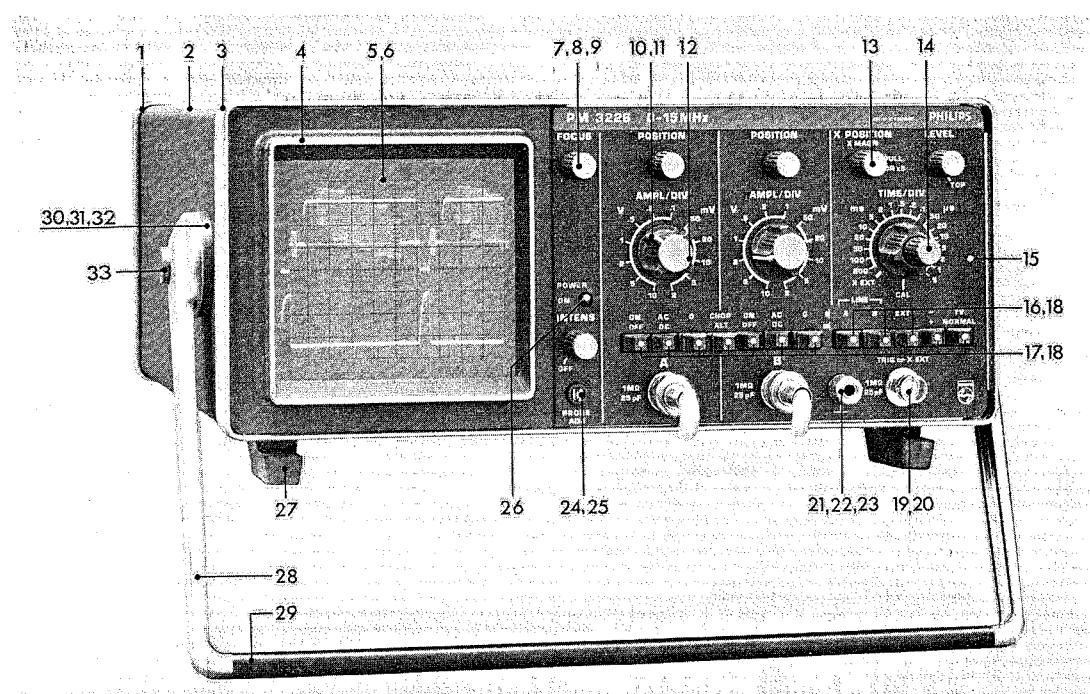


Fig. 3.32. Front view showing item numbers

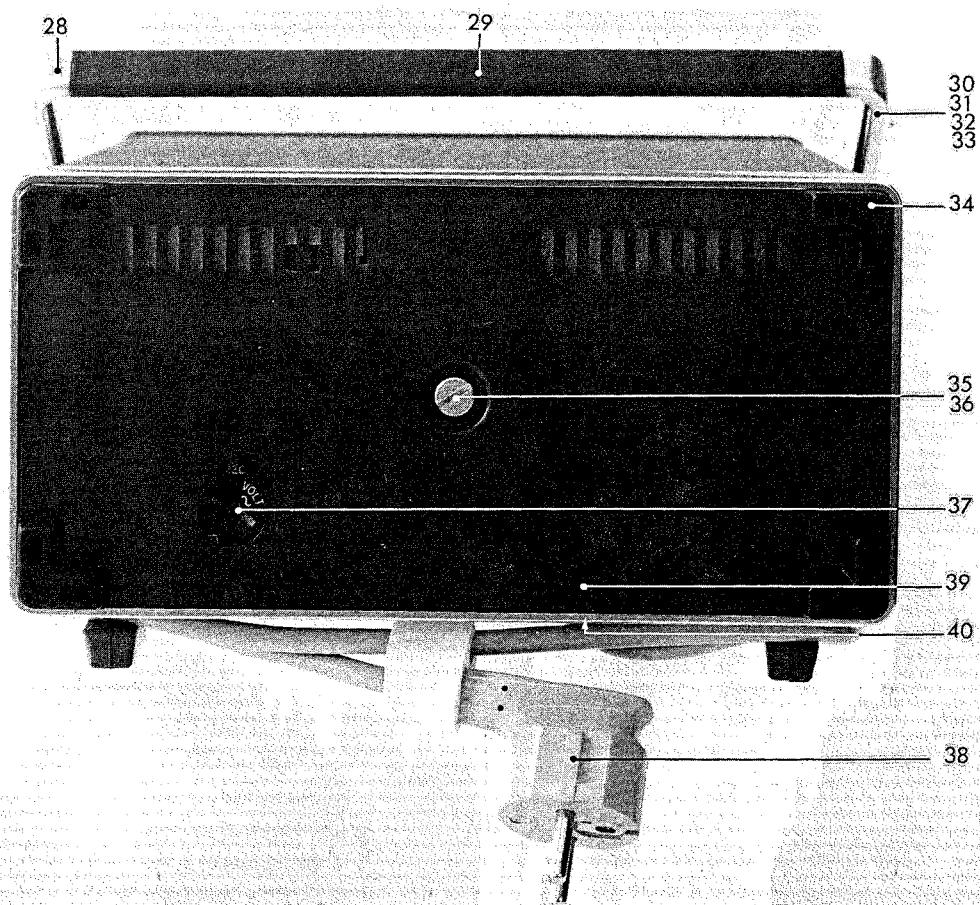


Fig. 3.33. Rear view showing item numbers

| Item | Fig. | Qty. | Ordering number | Description |
|------|------|------|-----------------|---|
| 48 | 3.34 | 2 | 5322 405 94084 | Nylon bracket for potentiometers (823, 824) |
| 49 | 3.34 | 2 | 5322 535 74413 | Nylon spindle for potentiometers (823, 824) |
| 50 | 3.34 | 1 | 5322 466 94447 | Transparent protective cover |
| 51 | 3.34 | 1 | 5322 146 34064 | Mains transformer (868) |
| 52 | 3.34 | 1 | 4822 252 20007 | Thermal fuse |
| 53 | 3.34 | 2 | 5322 255 44129 | Heat sink for transistor 106/U2 and 107/U2 |
| 54 | 3.34 | 4 | 5322 526 14018 | Attenuation bead |
| 55 | 3.34 | 1 | 5322 216 54138 | Unit 3 (p.c. board complete) |
| 56 | 3.34 | 1 | 5322 216 54137 | Unit 2 (p.c. board complete) |
| 57 | 3.34 | 1 | 5322 216 54136 | Unit 1 (p.c. board complete) |
| 58 | 3.34 | 1 | 5322 532 24427 | Coupling piece for potentiometer 842 |
| 59 | 3.34 | 1 | 5322 273 64039 | Attenuator switch (without components) |
| 60 | 3.34 | 1 | 5322 273 44055 | Time-base switch (unit 4, without components) |
| 61 | 3.34 | 1 | 5322 105 34033 | Time-base switch (unit 4, with components) |

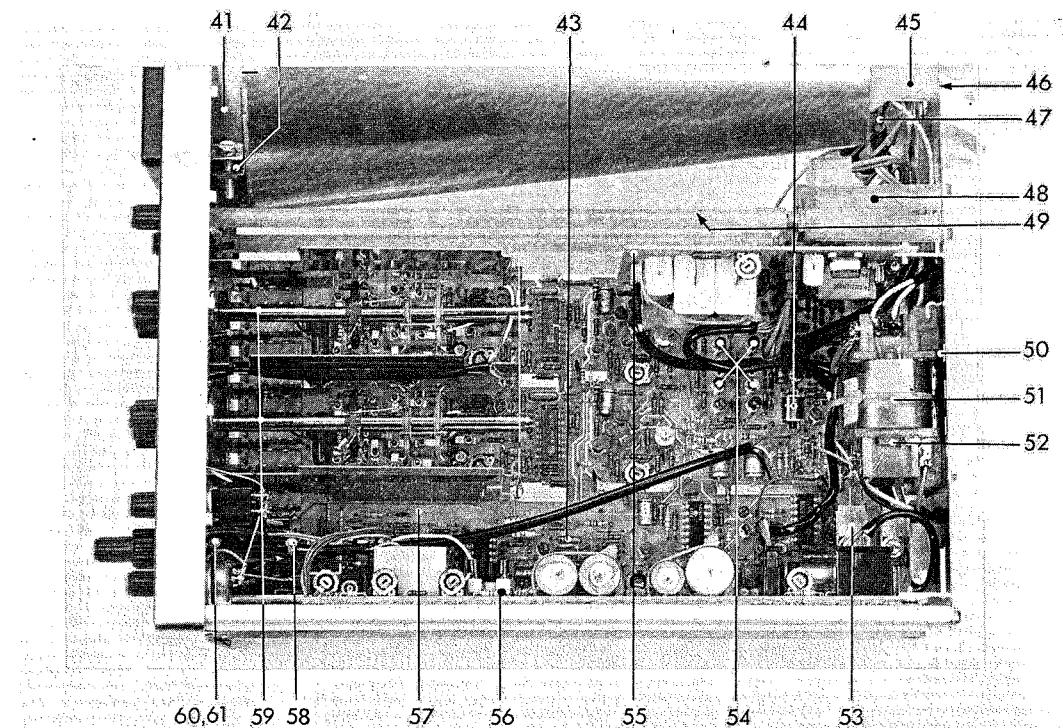


Fig. 3.34. Top view showing item numbers

3.6.2. Miscellaneous parts

| Item | Ordering number | Type/Description |
|------|-----------------|--|
| 1 | 5322 447 94323 | Protective front cover |
| 2 | 5322 263 24005 | Adapter (BNC-4 mm banana) |
| 3a | 5322 131 20022 | C.R.T. D10-160 GH |
| 3b | 5322 131 20024 | C.R.T. D10-160 GM |
| 4 | 4822 130 30885 | LED (Type CQY) |
| 5 | 5322 255 44122 | I.C. socket (6x) |
| 6 | 5322 255 40089 | Transistor socket (55x) |
| 7 | 5322 255 44069 | Transistor spacer (2x) |
| 8 | 5322 255 44108 | Transistor spacer (2x) |
| 9 | 5322 255 44053 | Transistor S-clip (TS26) |
| 10 | 4822 266 30071 | 3-pole plug (Stocko MKF 803-1-0-303) |
| 11 | 4822 265 30121 | 3-pole socket (Stocko MKS 823-1-0-303) |
| 12 | 4822 266 30072 | 4-pole plug (Stocko MKF 804-1-0-404) |
| 13 | 4822 265 30119 | 4-pole socket (Stocko MKS 824-1-0-404) |
| 14 | 4822 266 30073 | 6-pole plug (Stocko MKF 806-1-0-606) |
| 15 | 4822 265 30117 | 6-pole socket (Stocko MKS 826-1-0-606) |

| ITEM | ORDERING NUMBER | FARAD | TOL (%) | VOLTS | REMARKS |
|----------------------------|-----------------|--------|---------|-------|------------------|
| 3.6.3.1. CAPACITORS | | | | | |
| 240 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 241 | 4822 121 40145 | 100N | 10 | 630 | POLYESTER FOIL |
| 242 | 4822 122 31195 | 10P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 243 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 244 | 4822 122 31187 | 2,7P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 246 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 247 | 4822 122 31187 | 2,7P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 248 | 5322 125 54027 | 1-5,5P | | 400 | TRIMMER |
| 249 | 4822 122 31191 | 5,6P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 251-253 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 254 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 255 | 4822 122 31182 | 1,0P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 256,257 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 258 | 4822 122 31182 | 1,0P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 259 | 4822 122 30055 | 330P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 261,262 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 263 | 4822 122 31186 | 2,2P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 264 | 4822 121 50415 | 2,2N | 1 | 63 | POLYSTYRENE FOIL |
| 266 | 4822 122 31201 | 27P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 267 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 268 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 269 | 4822 124 20453 | 68MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 271 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 272 | 4822 122 31178 | 680P | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 273 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 274 | 5322 125 54013 | 2-22P | | 100 | TRIMMER |
| 275 | 4822 121 40427 | 220N | 10 | 100 | POLYESTER FOIL |
| 281 | 4822 121 40145 | 100N | 10 | 630 | POLYESTER FOIL |
| 282 | 4822 122 31195 | 10P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 283 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 284 | 4822 122 31187 | 2,7P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 286 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 287 | 4822 122 31187 | 2,7P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 288 | 5322 125 54027 | 1-5,5P | | 400 | TRIMMER |
| 289 | 4822 122 31191 | 5,6P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 291-293 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 294 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 295 | 4822 122 31182 | 1,0P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 296,297 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 298 | 4822 122 31182 | 1,0P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 299 | 4822 122 30055 | 330P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 301,302 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 303 | 4822 122 31186 | 2,2P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 304 | 4822 121 50415 | 2,2N | 1 | 63 | POLYSTYRENE FOIL |
| 306 | 4822 122 31201 | 27P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 307 | 5322 125 54026 | 0,5-3P | | 400 | TRIMMER |
| 308 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 309 | 4822 124 20453 | 68MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 311 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 312 | 4822 122 31178 | 680P | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 313 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 314 | 5322 125 54013 | 2-22P | | 100 | TRIMMER |
| 315 | 4822 121 40427 | 220N | 10 | 100 | POLYESTER FOIL |
| 316 | 4822 124 20461 | 47MU | | 10 | ELECTROLYTIC |
| 317 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 318 | 4822 122 31175 | 1,0N | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 319,320 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 321 | 4822 122 31195 | 10P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 322 | 4822 122 30105 | 1,5P | 0,25P | 100 | CERAMIC PLATE |
| 323,324 | 4822 122 31213 | 0,68P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 325 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 326 | 4822 122 30105 | 1,5P | 0,25P | 100 | CERAMIC PLATE |
| 327 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |

| ITEM | ORDERING NUMBER | FARAD | TOI (%) | VOLTS | REMARKS |
|---------|-----------------|----------------------|---------|-------|------------------|
| 328 | 4822 121 40239 | 47N | 10 | 250 | POLYESTER FOIL |
| 329 | 4822 124 20469 | 68MU | 16 | | ELECTROLYTIC |
| 330 | 4822 122 31175 | 1,0N | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 331 | 4822 124 20469 | 68MU | 16 | | ELECTROLYTIC |
| 332 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 333,334 | 4822 122 31198 | 18P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| | | 336 | | | |
| 337 | 4822 122 31085 | 150P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 338 | 4822 122 31061 | 18P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 339 | 4822 121 40427 | 220N | 10 | 100 | POLYESTER FOIL |
| 341 | 4822 124 20468 | 33MU | 16 | | ELECTROLYTIC |
| 342 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 343 | 4822 122 31198 | 18P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 344 | 4822 124 20476 | 22MU | 25 | | ELECTROLYTIC |
| 346 | 4822 124 20469 | 68MU | 16 | | ELECTROLYTIC |
| 347 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 348 | 4822 122 31186 | 2,2P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 349 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 350 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | | CERAMIC PLATE |
| 351 | 4822 122 31186 | 2,2P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 352 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 353 | 4822 124 20583 | 1,0MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 354,355 | 4822 124 20476 | 22MU | 25 | | ELECTROLYTIC |
| 356 | 4822 122 30034 | 470P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 357,358 | 4822 121 50272 | 6,2N | 1 | 63 | POLYSTYRENE FOIL |
| 359 | 4822 122 30034 | 470P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 360,361 | 4822 122 31182 | 1,0P | 0,25P | 500 | CERAMIC PLATE |
| 362 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 363 | 4822 124 20494 | 4,7MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 366 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 367 | 4822 122 31067 | 33P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 368,369 | 4822 122 31199 | 22P | 2 | 500 | CERAMIC PLATE |
| 371 | 4822 124 20494 | 4,7MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 372 | 4822 122 31081 | 100P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 373 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 374 | 4822 121 50415 | 2,2N | 1 | 63 | POLYSTYRENE FOIL |
| 376 | 4822 122 31175 | 1,0N | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 377 | 5322 121 40256 | 2,2MU | 10 | 100 | POLYESTER FOIL |
| 378 | 4822 124 20605 | 1,5MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 379 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 381 | 4822 122 31175 | 1,0N | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 382-384 | 4822 124 20468 | 33MU | 16 | | ELECTROLYTIC |
| 386 | 5322 124 24152 | 47MU | | 250 | ELECTROLYTIC |
| 387 | 5322 124 24153 | 220MU | | 100 | ELECTROLYTIC |
| 388,389 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 390 | 4822 122 31175 | 1,0N | 10 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 391 | 4822 124 20523 | 680MU | | 16 | ELECTROLYTIC |
| 392 | 4822 124 20494 | 4,7MU | | 63 | ELECTROLYTIC |
| 393 | 4822 124 20473 | 220MU | | 16 | ELECTROLYTIC |
| 394 | 4822 124 20582 | 47MU | | 4 | ELECTROLYTIC |
| 395 | 4822 121 41156 | 68N | 10 | 250 | POLYESTER FOIL |
| 396 | 4822 124 20524 | 1000MU | | 16 | ELECTROLYTIC |
| 397 | 4822 121 41161 | 100N | 10 | 100 | POLYESTER FOIL |
| 398 | 4822 124 20524 | 1000MU | | 16 | ELECTROLYTIC |
| 399 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | | CERAMIC PLATE |
| 401 | 4822 122 31067 | 33P | 2 | 100 | CERAMIC PLATE |
| 402 | 4822 121 40123 | 15N | 10 | 1600 | POLYESTER FOIL |
| 403 | 4822 121 41161 | 100N | 10 | 100 | POLYESTER FOIL |
| 404 | 4822 121 40407 | 22N | 10 | 250 | POLYESTER FOIL |
| 406-408 | 4822 121 40178 | 150N | 10 | 1000 | POLYESTER FOIL |
| 409 | 4822 121 40393 | 150N | 10 | 630 | POLYESTER FOIL |
| 411 | 4822 121 41161 | 100N | 10 | 250 | POLYESTER FOIL |
| 412 | 4822 121 40363 | 10N | 10 | 1600 | POLYESTER FOIL |
| 413 | 4822 122 30043 | 10N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |
| 415 | 5322 121 34613 | 0,1MU(X)+2X4000PF(Y) | | | PAPER FOIL |
| 416 | 4822 122 30103 | 22N | -20/+80 | 63 | CERAMIC PLATE |

| ITEM | ORDERING NUMBER | OHM | TOL (%) | TYPE | REMARKS |
|---------------------------|-----------------|-------|---------|------|-----------------|
| <u>3.6.3.2. RESISTORS</u> | | | | | |
| 421 | 5322 116 54012 | 6,81K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 422 | 5322 116 51033 | 604K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 423 | 5322 116 50021 | 665K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 424 | 5322 116 54323 | 800K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 426 | 5322 116 54734 | 249K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 427 | 5322 116 54408 | 909K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 428 | 5322 116 54702 | 113K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 429 | 5322 116 55153 | 992K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 430 | 4822 110 63043 | 3,9 | 5 | CR25 | CARBON |
| 431 | 5322 116 54211 | 10,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 432 | 5322 116 54188 | 1,0M | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 433 | 5322 116 54549 | 1,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 434 | 5322 116 54892 | 200K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 436 | 5322 101 24073 | 4,7K | 20 | 0,1W | CARBON POTM LIN |
| 437 | 5322 116 54323 | 800K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 438 | 5322 116 54716 | 162K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 439 | 5322 116 54469 | 100 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 441 | 5322 116 50483 | 38,3K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 442 | 5322 116 54426 | 121 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 443 | 5322 116 54469 | 100 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 444 | 5322 116 50522 | 13,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 446 | 4822 100 10037 | 1,0K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 447 | 5322 116 50572 | 12,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 448,449 | 5322 116 54644 | 21K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 450,451 | 5322 116 54442 | 51,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 452 | 5322 116 54576 | 2,37K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 453,454 | 5322 116 54571 | 1,96K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 455 | 5322 116 54587 | 3,65K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 456,457 | 5322 116 54431 | 16,2 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 458 | 5322 116 54587 | 3,65K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 459 | 5322 116 54545 | 900 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 461,462 | 5322 116 54536 | 750 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 463 | 5322 116 54701 | 110K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 464 | 5322 116 54558 | 8,25K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 466 | 4822 110 60117 | 2,4K | 5 | CR25 | CARBON |
| 467 | 5322 116 54426 | 121 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 468,469 | 5322 116 50417 | 162 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 471 | 5322 116 50766 | 147 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 472 | 4822 100 10038 | 470 | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 473 | 5322 116 50482 | 33,2K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 474 | 5322 116 50876 | 26,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 481 | 5322 116 54012 | 6,81K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 482 | 5322 116 51033 | 604K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 483 | 5322 116 50021 | 665K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 484 | 5322 116 54323 | 800K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 486 | 5322 116 54734 | 249K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 487 | 5322 116 54408 | 909K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 488 | 5322 116 54702 | 113K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 489 | 5322 116 55153 | 992K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 490 | 4822 110 63043 | 3,9 | 5 | CR25 | CARBON |
| 491 | 5322 116 54211 | 10,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 492 | 5322 116 54188 | 1,0M | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 493 | 5322 116 54549 | 1,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 494 | 5322 116 54892 | 200K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 496 | 5322 101 24073 | 4,7K | 20 | 0,1W | CARBON POTM LIN |
| 497 | 5322 116 54323 | 800K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 498 | 5322 116 54716 | 162K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 499,503 | 5322 116 54469 | 100 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 504 | 5322 116 50522 | 13,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 506 | 4822 100 10037 | 1,0K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 507 | 5322 116 50572 | 12,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 508,509 | 5322 116 54644 | 21K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 510,511 | 5322 116 54442 | 51,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 512 | 5322 116 54576 | 2,37K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 513,514 | 5322 116 54571 | 1,96K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 515 | 5322 116 54587 | 3,65K | 1 | MR25 | METAL FILM |

| ITEM | ORDERING NUMBER | OHM | TOL (%) | TYPE | REMARKS |
|-------------|-----------------|-------|---------|------|---------------|
| 516,517 | 5322 116 54431 | 16,2 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 518 | 5322 116 54587 | 3,65K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 519 | 5322 116 54545 | 909 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 521,522 | 5322 116 54536 | 750 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 523 | 5322 116 54701 | 110K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 524 | 5322 116 54558 | 8,25K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 526 | 4822 110 60117 | 2,4K | 5 | CR25 | CARBON |
| 527 | 5322 116 54426 | 121 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 528,529 | 5322 116 50417 | 162 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 531 | 5322 116 50766 | 147 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 532 | 4822 100 10038 | 470 | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 533 | 5322 116 50482 | 33,2K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 534 | 5322 116 50876 | 26,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 536 | 5322 116 50515 | 1,78K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 537 | 4822 110 60122 | 3,6K | 5 | R25 | CARBON |
| 538 | 5322 116 50679 | 237 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 539 | 4822 110 63127 | 5,6K | 5 | CR25 | CARBON |
| 541 | 4822 110 63107 | 1,0K | 5 | CR25 | CARBON |
| 542 | 5322 116 54589 | 3,83K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 543 | 5322 116 54608 | 7,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 544 | 5322 116 54529 | 619 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 546 | 5322 116 54585 | 3,48K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 547 | 4822 110 60124 | 4,3K | 5 | CR25 | CARBON |
| 548 | 5322 116 50479 | 15,4K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 549 | 4822 110 60162 | 110K | 5 | CR25 | CARBON |
| 551 | 4822 110 63143 | 22K | 5 | CR25 | CARBON |
| 552 | 5322 116 54701 | 110K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 553 | 4822 110 60111 | 1,3K | 5 | CR25 | CARBON |
| 554 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 556 | 5322 116 54576 | 2,37K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 557 | 5322 116 54623 | 11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 558,559 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 561,562 | 5322 116 50482 | 33,2K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 563,564 | 5322 116 54011 | 5162K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 566 | 5322 116 54549 | 1,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 567,568 | 5322 116 54011 | 5,62K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 569,571 | 5322 116 54012 | 6,81K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 572,573 | 4822 116 20063 | | | | VDR |
| 574,576 | 5322 116 54012 | 6,81K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 577 | 4822 110 60102 | 620 | 5 | CR25 | CARBON |
| 578,579 | 5322 116 54426 | 121 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 581 | 4822 110 60102 | 620 | 5 | CR25 | CARBON |
| 582 | 5322 116 50676 | 196 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 583 | 4822 110 63027 | 1,0 | 5 | CR25 | CARBON |
| 584,586,587 | 4822 110 63063 | 22 | 5 | CR25 | CARBON |
| 588 | 5322 116 54655 | 30,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 589 | 5322 116 54532 | 649 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 591 | 5322 116 50679 | 237 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 592 | 5322 116 54536 | 750 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 593 | 5322 116 54708 | 133K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 594 | 5322 116 54408 | 909K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 596 | 5322 116 50669 | 205 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 597 | 4822 110 60108 | 1,1K | 5 | CR25 | CARBON |
| 598 | 5322 116 54701 | 110K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 599 | 4822 110 63194 | 1,8M | 10 | CR25 | CARBON |
| 601 | 4822 110 60073 | 51 | 5 | CR25 | CARBON |
| 602 | 5322 116 50669 | 205 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 603 | 5322 116 54536 | 750 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 604 | 5322 116 54708 | 133K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 606 | 4822 110 63127 | 5,6K | 5 | CR25 | CARBON |
| 607 | 5322 116 54701 | 110K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 608 | 5322 116 54442 | 51,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 609 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 611 | 4822 110 60111 | 1,3K | 5 | CR25 | CARBON |
| 612 | 5322 116 54655 | 30,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |

| ITEM | ORDERING NUMBER | OHM | TOL (%) | TYPE | REMARKS |
|---------|-----------------|-------|---------|------|--------------------------|
| 613 | 5322 116 54504 | 274 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 614 | 5322 116 54549 | 1,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 616 | 5322 116 54615 | 9,09K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 617 | 5322 116 54692 | 86,6K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 618 | 5322 116 54619 | 10K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 619 | 5322 116 54576 | 2,37K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 621 | 5322 116 54619 | 10K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 622 | 5322 116 54627 | 13,3K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 623 | 5322 101 44019 | 47K | 20 | 0,1W | CARBON POTM LIN + SWITCH |
| 624 | 5322 116 50522 | 13K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 626 | 5322 116 54637 | 17,8K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 627 | 5322 116 54576 | 2,37K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 628 | 5322 116 54558 | 8,25K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 629 | 5322 116 54624 | 11,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 631 | 5322 116 54619 | 10K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 632 | 5322 116 50415 | 1,15K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 633 | 5322 116 54696 | 100K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 634 | 5322 116 50481 | 22,6K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 635 | 5322 116 54442 | 51,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 636 | 4822 110 60073 | 51 | 5 | CR25 | CARBON |
| 638 | 4822 110 63178 | 470K | 5 | CR25 | CARBON |
| 639 | 4822 110 60126 | 5,1K | 5 | CR25 | CARBON |
| 641 | 5322 116 54508 | 301 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 642 | 5322 116 50669 | 205 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 643 | 5322 116 54011 | 5,62K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 644 | 5322 116 50555 | 1,27K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 645 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 646,647 | 5322 116 50524 | 3,01K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 648 | 5322 116 54619 | 10K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 649 | 4822 110 60128 | 6,2K | 5 | CR25 | CARBON |
| 651 | 4822 100 10075 | 100 | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 652 | 5322 116 54011 | 5,62K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 653 | 5322 116 54655 | 30,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 654 | 5322 116 50593 | 16,2K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 656 | 5322 116 54011 | 5,62K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 657 | 4822 110 60073 | 51 | 5 | CR25 | CARBON |
| 658 | 5322 116 54655 | 30,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 659 | 5322 116 50593 | 16,2K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 661 | 4822 110 60139 | 16K | 5 | CR25 | CARBON |
| 662 | 4822 110 60133 | 9,1K | 5 | CR25 | CARBON |
| 663 | 4822 110 63125 | 4,7K | 5 | CR25 | CARBON |
| 664 | 4822 110 63145 | 27K | 5 | CR25 | CARBON |
| 666 | 5322 101 64012 | 47K | 20 | 0,1W | CARBON POTM LIN + SWITCH |
| 667 | 4822 110 63134 | 10K | 5 | CR25 | CARBON |
| 668 | 5322 116 54442 | 51,1 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 669 | 5322 116 54532 | 649 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 672 | 4822 110 63125 | 4,7K | 5 | CR25 | CARBON |
| 673,674 | 5322 116 50635 | 1,47K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 676 | 4822 110 63143 | 22K | 5 | CR25 | CARBON |
| 677 | 5322 116 50515 | 1,78K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 678 | 5322 116 54615 | 9,09K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 679 | 5322 116 54632 | 14,7K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 681,682 | 5322 116 54552 | 1,05K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 683 | 5322 116 54689 | 82,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 684 | 5322 116 50583 | 5,9K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 686 | 5322 116 50414 | 2,87K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 687,688 | 5322 116 54689 | 82,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 689,691 | 4822 116 20063 | | | | VDR |
| 692 | 5322 116 54689 | 82,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 693 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 694 | 5322 116 54009 | 562 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 696 | 5322 116 54518 | 383 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 697 | 5322 116 54009 | 562 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 698 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 701 | 4822 110 60073 | 51 | 5 | CR25 | CARBON |
| 702 | 4822 110 63123 | 3,9K | 5 | CR25 | CARBON |
| 703 | 5322 116 54426 | 121 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 704 | 5322 116 54557 | 1,21K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 706 | 5322 116 50579 | 3,16K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 707 | 5322 116 50479 | 15,4K | 1 | MR25 | METAL FILM |

| ITEM | ORDERING NUMBER | OHM | TOL (%) | TYPE | REMARKS |
|---------|-----------------|-------|---------|------|---------------|
| 708 | 5322 116 54558 | 8,25K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 709 | 5322 116 54554 | 1,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 711 | 5322 116 54608 | 7,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 712 | 4822 110 60073 | 51 | 5 | CR25 | CARBON |
| 713 | 5322 116 54519 | 402 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 714 | 5322 116 50559 | 27,4K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 715 | 5322 116 54554 | 1,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 716 | 5322 116 54549 | 1,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 717 | 5322 116 54529 | 619 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 718 | 5322 116 54565 | 1,62K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 719 | 5322 116 50581 | 2,49K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 721 | 5322 116 50669 | 205 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 722 | 4822 110 60108 | 1,1K | 5 | CR25 | CARBON |
| 723 | 5322 116 54619 | 10K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 724 | 4822 110 63147 | 33K | 5 | CR25 | CARBON |
| 726 | 4822 110 63081 | 100 | 5 | CR25 | CARBON |
| 729 | 5322 116 50484 | 4,64K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 731 | 5322 116 50664 | 2,05K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 732 | 4822 110 60153 | 51K | 5 | CR25 | CARBON |
| 733 | 5322 116 50515 | 1,78K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 734 | 4822 100 10021 | 1,0K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 735 | 5322 116 54615 | 9,09K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 736 | 4822 110 63116 | 2,2K | 5 | CR25 | CARBON |
| 737 | 5322 116 54005 | 3,32K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 738 | 5322 116 50726 | 36,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 739 | 4822 110 63067 | 33 | 5 | CR25 | CARBON |
| 740 | 4822 116 30062 | 15K | 10 | 0,6W | NTC |
| 741 | 4822 110 60075 | 62 | 5 | CR25 | CARBON |
| 742 | 4822 110 60146 | 30K | 5 | CR25 | CARBON |
| 743 | 5322 116 50479 | 15,4K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 744 | 4822 100 10027 | 2,2K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 746 | 4822 100 10025 | 4,7K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 747 | 5322 116 54549 | 1,0K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 748 | 4822 110 63089 | 220 | 5 | CR25 | CARBON |
| 749 | 4822 110 63127 | 5,6K | 5 | CR25 | CARBON |
| 751 | 4822 110 60135 | 11K | 5 | CR25 | CARBON |
| 752 | 4822 110 63147 | 33K | 5 | CR25 | CARBON |
| 753 | 4822 110 63132 | 8,2K | 5 | CR25 | CARBON |
| 754 | 4822 110 60137 | 13K | 5 | CR25 | CARBON |
| 756 | 5322 116 50524 | 3,01K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 757-759 | 4822 110 63063 | 22 | 5 | CR25 | CARBON |
| 761,762 | 4822 110 63107 | 1,0K | 5 | CR25 | CARBON |
| 763 | 4822 110 63125 | 4,7K | 5 | CR25 | CARBON |
| 764,766 | 4822 110 63132 | 8,2K | 5 | CR25 | CARBON |
| 767 | 4822 110 63125 | 4,7K | 5 | CR25 | CARBON |
| 768,769 | 4822 110 63065 | 27 | 5 | CR25 | CARBON |
| 771 | 5322 116 54571 | 1,96K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 772 | 5322 116 50572 | 12,1K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 773,774 | 4822 110 63107 | 1,0K | 5 | CR25 | CARBON |
| 776 | 4822 110 63125 | 4,7K | 5 | CR25 | CARBON |
| 777 | 4822 110 63121 | 3,3K | 5 | CR25 | CARBON |
| 778 | 4822 110 60131 | 7,5K | 5 | CR25 | CARBON |
| 779 | 4822 100 10021 | 1,0K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 781 | 4822 110 63127 | 5,6K | 5 | CR25 | CARBON |
| 782 | 4822 110 60146 | 30K | 5 | CR25 | CARBON |
| 783,784 | 5322 116 55096 | 820 | 5 | PR52 | METAL FILM |
| 786 | 4822 110 60131 | 7,5K | 5 | CR25 | CARBON |
| 791 | 5322 116 50414 | 2,87K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 792 | 4822 110 42223 | 22M | 5 | VR37 | CARBON |
| 793 | 4822 110 53107 | 1,0K | 5 | CR37 | CARBON |
| 794 | 4822 100 10022 | 220K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 797 | 4822 110 60186 | 910K | 5 | CR25 | CARBON |
| 798 | 4822 110 63187 | 1,0M | 5 | CR25 | CARBON |
| 799 | 5322 116 64027 | 7,5M | 5 | VR37 | METAL OXIDE |
| 801 | 4822 116 51099 | 10K | 5 | PR37 | METAL FILM |
| 802 | 4822 110 63114 | 1,8K | 5 | CR25 | CARBON |
| 803 | 4822 110 60151 | 43K | 5 | CR25 | CARBON |
| 803 | 5322 116 54669 | 45,3 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 804 | 5322 116 54558 | 8,25K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 806 | 4822 110 60151 | 43K | 5 | CR25 | CARBON |

| ITEM | ORDERING NUMBER | OHM | TOL (%) | TYPE | REMARKS |
|---------|-----------------|-------|---------|-------|--------------------------|
| 807 | 4822 116 20063 | | | | YDR |
| 808 | 5322 116 54595 | 5,11K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 809 | 4822 110 60093 | 300 | 5 | CR25 | CARBON |
| 811 | 4822 110 63063 | 22 | 5 | CR25 | CARBON |
| 812 | 4822 100 10076 | 47K | 20 | 0,1W | TRIMMING POTM |
| 813 | 4822 110 60166 | 160K | 5 | CR25 | CARBON |
| 814 | 4822 110 60159 | 91K | 5 | CR25 | CARBON |
| 816 | 4822 110 63125 | 4,7K | 5 | CR25 | CARBON |
| 817,818 | 4822 110 63072 | 47 | 5 | CR25 | CARBON |
| 821,822 | 5322 116 54696 | 100K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 823 | 4822 101 20304 | 220K | 20 | 0,25W | CARBON POTM LIN |
| 824 | 5322 101 24111 | 4,7M | 20 | 0,25W | CARBON POTM LIN |
| 826 | 5322 116 54538 | 787 | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 831 | 5322 116 50642 | 845K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 832 | 5322 116 50196 | 422K | 1 | MR30 | METAL FILM |
| 833 | 5322 116 54208 | 210K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 834 | 5322 116 54691 | 84,5K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 836 | 5322 116 50474 | 42,2K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 837 | 5322 116 54644 | 21K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 838 | 5322 116 54558 | 8,25K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 839 | 5322 116 54593 | 4,12K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 841 | 5322 116 50664 | 2,05K | 1 | MR25 | METAL FILM |
| 842 | 5322 101 44018 | 10K | 20 | 0,1W | CARBON POTM LIN + SWITCH |

3.6.3.4. *Diodes*

| Type | Ordering number |
|------------|-----------------|
| AAZ15 | 5322 130 30229 |
| BAV21 | 4822 130 30842 |
| BAV45 | 5322 130 34037 |
| BAW62 | 5322 130 30613 |
| BAX17 | 5322 130 30605 |
| BY179 | 5322 130 30521 |
| BY184 | 5322 130 30668 |
| BY206 | 4822 130 30839 |
| BYX10 | 5322 130 30195 |
| BZX75-C2V1 | 5322 130 34049 |
| BZX75-C2V8 | 5322 130 34048 |
| BZX79-B5V6 | 5322 130 34173 |
| BZX79-B10 | 5322 130 34297 |
| BZX79-C5V6 | 5322 130 34173 |
| BZX79-C6V8 | 5322 130 34278 |
| BZX79-C8V2 | 5322 130 34382 |
| BZX79-C30 | 5322 130 30652 |
| BZX79-C56 | 5322 130 34258 |
| BZX79-C62 | 5322 130 34384 |
| BZX79-C68 | 4822 130 30864 |
| BZX79-B75 | 5322 130 34685 |
| CQY24A | 5322 130 30922 |

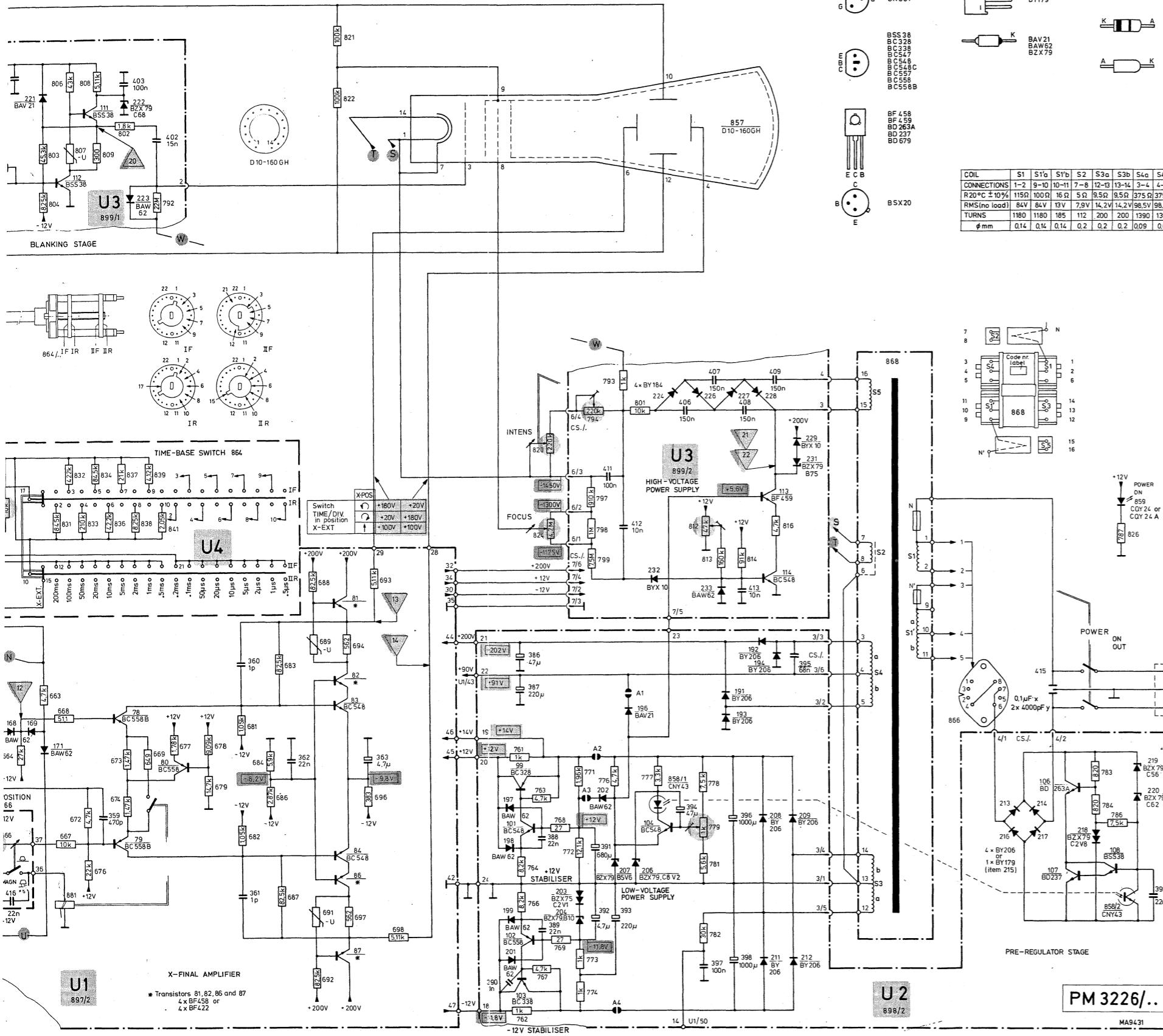
3.1.2.5. *Integrated circuits*

| Type | Ordering number |
|-------------|-----------------|
| CA3086 | 5322 209 84111 |
| CNY43 | 5322 130 44395 |
| SG 3823N | 5322 209 84862 |
| N74LS00A or | 5322 209 84823 |
| SN74LS00N | 5322 209 84983 |
| N7472A or | 5322 209 84166 |
| SN7472N-00 | 5322 209 84166 |

3.1.2.4. *Transistors*

| Type | Ordering number |
|--------|-----------------|
| BF422 | 4822 130 41084 |
| BC328 | 5322 130 44104 |
| BC338 | 5322 130 44121 |
| BC547 | 5322 130 44257 |
| BC548 | 4822 130 40938 |
| BC548C | 5322 130 44196 |
| BC557 | 5322 130 44256 |
| BC558 | 4822 130 40941 |
| BC558B | 5322 130 44197 |
| BD263A | 5322 130 44389 |
| BD237 | 5322 130 44235 |
| BF199 | 5322 130 44154 |
| BF240 | 4822 130 40902 |
| BF450 | 5322 130 44237 |
| BF458 | 5322 130 44403 |
| BF459 | 5322 130 44413 |
| BF494 | 5322 130 44195 |
| BSS38 | 4822 130 40968 |
| BSX20 | 5322 130 40417 |
| *ON561 | 5322 130 44302 |

*) ON561 is a matched FET pair.
 The ON561 pair can be replaced by
 matched FET pair BFW11.
 Ordering number: 5322 130 44643.



CODING SYSTEM OF FAILURE REPORTING FOR QUALITY
ASSESSMENT OF T & M INSTRUMENTS
 (excl. potentiometric recorders)

The information contents of the coded failure description is necessary for our computerized processing of quality data.

Since the reporting of repair and maintenance routines must be complete and exact, we give you an example of a correctly filled-out PHILIPS SERVICE Job sheet.

| | | | |
|--------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| ① Country | ② Day Month Year | ③ Typenumber | ④ /Version Factory/Serial no. |
| 3 2 | 1 5 0 4 7 5 | 0 P M 3 2 6 0 0 2 | D O 0 0 7 8 3 |

CODED FAILURE DESCRIPTION

| ⑤ Nature of call | | Location | Component/sequence no. | Category | ⑥ |
|-------------------------------------|------------------------|---------------|------------------------|----------|---|
| <input type="checkbox"/> | Installation | | T S 0 6 0 7 | 5 | |
| <input type="checkbox"/> | Pre sale repair | | R 0 0 6 3 1 | 2 | |
| <input type="checkbox"/> | Preventive maintenance | 0 0 2 1 | 9 9 0 0 0 1 | 4 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Corrective maintenance | | | | |
| <input type="checkbox"/> | Other | | | | |

⑦
Job completed

Working time ⑧

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

 Hrs

Detailed description of the information to be entered in the various boxes:

①Country: 3 | 2 = Switzerland

②Day Month Year 1 | 5 | 0 | 4 | 7 | 5 = 15 April 1975

③Type number/Version 0 | P | M | 3 | 2 | 6 | 0 | 0 | 2 = Oscilloscope PM 3260, version 02 (in later oscilloscopes this number is placed in front of the serial no)

④Factory/Serial number D | O | 0 | 0 | 7 | 8 | 3 = DO 783 These data are mentioned on the type plate of the instrument

⑤Nature of call: Enter a cross in the relevant box

⑥Coded failure description

| Location | Component/sequence no. | Category |
|----------|------------------------|----------|
| | | |
| | | |

These four boxes are used to isolate the problem area. Write the code of the part in which the fault occurs, e.g. unit no or mechanical item no of this part (refer to 'PARTS LISTS' in the manual). Example: 0001 for Unit 1 000A for Unit A 0075 for item 75 If units are not numbered, do not fill in the four boxes; see Example Job sheet.

These six boxes are intended to pinpoint the faulty component.

A. Enter the component designation as used in the circuit diagram. If the designation is alfa-numeric, the letters must be written (starting from the left) in the two left-hand boxes and the figures must be written (in such a way that the last digit occupies the right-most box) in the four right-hand boxes.

B. Parts not identified in the circuit diagram:

- 990000 Unknown/Not applicable
- 990001 Cabinet or rack (text plate, emblem, grip, rail, graticule, etc.)
- 990002 Knob (incl. dial knob, cap, etc.)
- 990003 Probe (only if attached to instrument)
- 990004 Leads and associated plugs
- 990005 Holder (valve,transistor, fuse, board, etc.)
- 990006 Complete unit (p.w. board, h.t. unit, etc.)
- 990007 Accessory (only those without type number)
- 990008 Documentation (manual, supplement, etc.)
- 990009 Foreign object
- 990099 Miscellaneous

⑦Job completed: Enter a cross when the job has been completed.

⑧Working time: Enter the total number of working hours spent in connection with the job (excluding travelling, waiting time, etc.), using the last box for tenths of hours.

 | 1 | 2 | = 1,2 working hours (1 h 12 min.)

Sales and service all over the world

Alger : Sadetel; 41 Rue des Frères Mouloud
Alger; tel. 656613—656607

Argentina : Philips Argentina S.A., Cassila
Correo 3479, Buenos Aires; Tel. T.E. 70, 7741
al 7749

Australia : Philips Scientific & Industrial
Equipment, Centre Court, 25 - 27 Paul
Street, North Ryde, Sydney 2113 N.S.W.

Bangla Desh : Philips Bangla Desh Ltd.
P.O. Box 62; Ramna, Dacca, tel. 28332

België/Belgique : M.B.L.E. Philips Bedrijfs-
apparatuur, 80 Rue des Deux Gares, Bruxelles;
tel. 02/13.76.00

Bolivia : Industrias Bolivianas Philips S.A.
LA Jón postal 2964 La Paz tel. 50029

Brasil : S.A. Philips Do Brasil; Avenida Paulista
2163; P.O. Box 8681; Sao Paulo S.P.;
tel. 81—2161

Burundi : Philips S.A.R.L., Avenue de Grèce
B.P. 900, Bujumbura

Canada : Philips Test and Measuring Instru-
ments Inc.; 6 Leswyn Road, Toronto (Ontario)

Chile : Philips Chiléna S.A., Casilla 2687,
Santiago de Chile; tel. 94001

Colombia : Industrias Philips de Colombia
S.A., Calle 13 no. 51—03, Apartado Aereo
4282, Bogota; tel. 473640

Costa Rica : Philips de Costa Rica Ltd.,
Apartado Postal 4325, San José; tel. 210111

Danmark : Philips Elektronik Systemer A/S
Afd. Industri & Forskning; Strandlodsvej 4
2300-København S; tel. (0127) AS 2222;
telex 27045

Deutschland (Bundesrepublik) : Philips
GmbH Unternehmensbereich Elektronik
für Wissenschaft und Industrie, Postfach 120,
35 Kassel-Bettenhausen, Miramstrasse 87,
tel. (0561) 501521

Ecuador : Philips Ecuador S.A., Casilla 343,
Quito; tel. 239080

Egypt : Ph. Scientific Bureau 1687, 5 Sherif
Str. Cairo — A.R. Egypt P.O. Box 1807;
tel. 78457-57739

Eire : Philips Electrical (Ireland) Ltd., New
stead, Clonskeagh, Dublin 14; tel. 976611

El Salvador : Philips de El Salvador, Apartado
Postal 865, San Salvador; tel. 217441

España : Philips Iberica S.A.E., Dpto
Aparatos de Medida, Martinez Villergas 2,
Madrid 27; tel. 404—2200

Ethiopia : Philips Ethiopia (Priv. Ltd. Co.),
P.O.B. 2565; Ras Abebe Areguay Avenue,
Addis Abeba; tel. 48300

Finland : Oy Philips Ab, Kaivokatu 8,
P.O. Box 255, 00101 Helsinki 10

France : Philips Industrie, Division de la S.A.
Philips Industrielle et Commerciale 105 Rue
de Paris, 93 002 Bobigny; tel. 830-11-11

Ghana : Philips (Ghana) Ltd., P.O.B. M 14,
Accra; tel. 66019

Great Britain : Pye Unicam Ltd, York Street,
Cambridge; tel. (0223) 58866

Guatemala : Philips de Guatemala S.A.,
Apartado Postal 238, Guatemala City;
tel. 64857

Hellas : Philips S.A. Hellénique, 54, Ave
Syngrou, Athens; tel. 230476, P.O. Box 153

Honduras : Hasbun de Honduras Apartado
Postal 83, Tegucigalpa; tel. 2-9121...5

Hong Kong : Philips Hong Kong Ltd, P.O.B.
2108, St. George's Building, 21st floor, Hong
Kong; tel. 5—249246

India : Philips India Ltd., Shivasagar Estate,
Block "A", Dr. Annie Besant Road, P.O.B.
6598, Worli, Bombay 18; tel. 370071

Indonesia : P.T. Philips Development Cor-
poration, Jalan Proklamasi 33, P.O.B. 2287
Jakarta; tel. 51985-51986

Iran : Philips Iran Ltd., P.O.B. 1297, Teheran;
tel. 662281

Iraq : Philips Iraq W.L.L. Munir Abbas Building
4th floor; South Gate, P.O. box 5749 Baghdad;
tel. 80409

Island : Heimistaeki SF, Saetún 8, Reykjavik;
tel. 24000

Islas Canarias : Philips Ibérica S.A.E., Triana
132, Las Palmas; Casilla 39-41, Santa Cruz de
Tenerife

Italia : Philips S.p.A., Sezione PIT; Viale
Elvezia 2, 20052 Monza; tel. (039) 361-441;
telex 35290

Kenya : Philips (Kenya) Ltd., P.O.B. 30554,
Nairobi; tel. 29981

Kuwait : Delegate Office of Philips Industries
P.O. Box 3801; Kuwait, tel. 33814

Malaysia : Philips Malaya Sdn Bhd. P.O. Box
332, Kuala Lumpur/Selangor W. Malaysia;
tel. 774411

Mexico : Philips Mexicana S.A. de C.V.,
Durango 167, Col. Roma, Apartado Postal
24—328, Mexico 7 D.F.

Nederland : Philips Nederland B.V., Bosch-
dijk, Gebouw VB, Eindhoven; tel. 793333

Ned. Antillen : N.V. Philips Antillana, Post-
bus 523, Willemstad; tel. Curaçao 36222—
35464

New Zealand : Philips Electronical Industries
(N.Z.) Ltd., Professional and Industrial Division,
Wakefield Street 181-195 P.O.B. 2097 Layll
Bay, Wellington; tel. 73—156

Nigeria : Philips (Nigeria) Ltd., 6 Ijora Cause-
way, P.O.B. 1921, Lagos; tel. 45414/7

Nippon : Nihon Philips Corporation, Shuwa
Shinagawa Building 26—33, Takanawa
3-Chome, Minato-Ku, Tokyo 108;
tel. (03) 448—5611

Norge : Norsk A.S. Philips, Postboks 5040,
Oslo; tel. 463890

Österreich : Oesterreichische Philips Industrie
GmbH, Abteilung Industrie Elektronik, Partart-
gasse 32, A-1230 Wien; tel. (0222)-831501

Pakistan : Philips Electrical Co. of Pakistan
Ltd., El-Markaz, M.A. Jinnah Road, P.O.B.
7101, Karachi; tel. 70071

Paraguay : Philips del Paraguay S.A., Casilla
de Correo 605, Asuncion; tel. 8045-5536-6666

Perù : Philips Peruana S.A., Apartado Postal
2769. Lima; tel. 326070

Philippines : Philips Industrial Development
Inc., 2246 Pasong Tamo P.O.B. 911, Makati
Rizal D-708; tel. 889453 to 889456

Portugal : Philips Portuguesa S.A.R.L., Av.
Eng. Duarte Pacheco, 6—Lisboa—1

Rwanda : Philips Rwanda S.A.R.L., B.P. 449,
Kigali

Saoudi Arabia : A. Rajab and A. Silsilah
P.O. Box 203 Jeddah - Saudi Arabia;
tel. 5113—5114

Schweiz-Suisse-Svizzera : Philips A.G.,
Binzstrasse 15, Postfach 8027, Zürich;
tel. 051—442211

Singapore : Philips Singapore Private Ltd.
P.O. Box 1358; Toa Payoh Central Post
Office; Singapore 12; tel. 538811

South Africa : South African Philips (Pty)
Ltd., P.O.B. 7703, 2, Herb Street, New Doorn-
fontein, Johannesburg; tel. 24—0531

S-Korea : Philips Electronics (Korea) Ltd.,
P.O.Box 3680, Seoul; tel. 737222

Sverige : Svenska A.B. Philips, Fack, Liding
övägen 50, Stockholm 27; tel. 08/635000

Syria : Philips Moyen-Orient S.A. Rue Fardoss
79 Immeuble Kassas and Sadate B.P. 2442
Damas; tel. 18605—21650

Taiwan : Philips Taiwan Ltd., San Min
Building, P.O. Box 22978, Taipei

Tanzania : Philips (Tanzania) Ltd., Box 20104,
Dar es Salaam; tel. 29571

Thailand : Philips Thailand Ltd., 283, Silom
Road, Bangkok; tel. 36980, 36984-9

Tunisia : S.T.I.E.T., 32815 Rue Ben Ghedahem,
Tunis; tel. 244268

Turkey : Türk Philips Ticaret A.S., Posta
Kutusu 504, Beyoglu, Gümüşsüy Caddesi
78/80 İstanbul 1 Turkey

Uganda : Philips Uganda Ltd. p.o.Box 5300
Kampala; tel. 59039

Uruguay : Industrias Philips del Uruguay
Avda Uruguay 1287, Montevideo; tel. 915641
Casilla de Correo 294

U.S.A. : Philips Test and Measuring Instru-
ments Inc.; 400 Crossways Park Drive, Wood-
bury, N.Y. 11797; tel. (516) 921-8880

Venezuela : C.A. Philips Venezolana, Apar-
tado Postal 1167, Caracas; tel. 360511

Zaire : Philips S.Z.R.L., B.P. 1798, Kinshasa;
tel. 31887-31888-31693

Zambia : Philips Electrical Ltd., Professional
Equipment Division, P.O.B. 553 Kitwe; tel.
2526/7/8; Lusaka P.O. Box 1878

T&M/770101

For information on change of address:

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken
Test and Measuring Instrument Dept.
Eindhoven - The Netherlands

For countries not listed:

N.V. Philips S&I Export Dept.
Test and measuring Instruments Dept.
Eindhoven - The Netherlands